



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### **Usage guidelines**

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

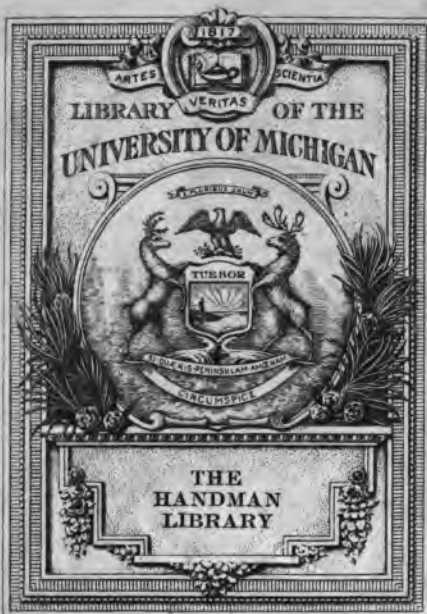
We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### **About Google Book Search**

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

# MIRÉIO.



THE  
HANDMAN  
LIBRARY

COLLECTED BY  
MAX SYLVIVS HANDMAN 1885-1939  
PROFESSOR OF ECONOMICS 1931-1939  
UNIVERSITY OF MICHIGAN



849.8  
M68 mi  
tP9

Handwritten marks and symbols at the top of the page, possibly bleed-through from the reverse side.



MIRÈIO.





# MIRÈIO.

*A PROVENÇAL POEM.*

BY

FRÉDÉRIC MISTRAL.

TRANSLATED BY HARRIET W. PRESTON.



BOSTON:

ROBERTS BROTHERS.

1872.



Entered according to Act of Congress, in the year 1872, by  
ROBERTS BROTHERS,  
In the Office of the Librarian of Congress at Washington.

CAMBRIDGE:  
PRESS OF JOHN WILSON AND SON.



TO LAMARTINE.

TE CONSECRE MIRÊIO: ES MOUN COR E MOUN AMO,

ES LA FLOUR DE MIS AN.

ES UN RAISIN DE CRAU QU'EMÉ TOUTO SA RAMO,

TE FORGE UN PAÏSAN.



I OFFER THEE MIRÊIO: IT IS MY HEART AND SPIRIT,

THE BLOSSOM OF MY YEARS.

A CLUSTER OF CRAU GRAPES, WITH ALL THE GREEN LEAVES NEAR IT,

TO THEE A PEASANT BEARS.



Hen. Y. L.  
Handwritten  
2-7-49  
539271

## PREFACE.

---

THE words, "Translated from the Provençal," suggest to the ordinary reader only a confused and dazzling image of mediæval life amid southern scenery,—troubadours and courts of love, knights, ladies, and tournaments. Few of us have even been aware that the long-buried root of Romance poetry has of late sent up a green and graceful shoot, and that one of the most charming episodes of recent literary history concerns what is known in France as the Provençal revival. The story is thus told by Saint-René Taillandier, in the "Revue des Deux Mondes," for October, 1859:—

"This new Provençal poetry, which has created a certain sensation of late, had a very simple and touching origin. The son of a gardener of Saint-Rémy, educated in our French schools, wrote verses at the age of twenty, as one fresh from college is apt to do,—simple, unpretending verses, by no means *poésie du diable*, as a witty critic calls the over-bold attempts of

youth, but rather *poésie de famille*, which was destined never to transgress the limits of the fireside. These verses the gardener's son designed for his mother, and he sat up late one night to read them to her. But the youth was under a strange illusion. The poor woman had long since forgotten the little French which she had learned at school, and the verses which she had inspired were written in a tongue she could not understand. The humble minstrel was a thoughtful soul, and this discovery overwhelmed him with sadness. 'And so,' he mused, 'my mother is debarred from those intellectual joys which delight me. When she has finished her day's toil, she may not listen to noble thoughts expressed in a melodious form. In the middle and north of France some few of the accents of our poets may gladden the shop of the mechanic and the cottage of the laborer. A song, a strophe, a canticle, a grand or joyous strain, may possibly linger in their memory; but, with us, where is the poetry of the poor? Our Provençal tongue has been for centuries dishonored by low singers, tavern catches, vulgar squibs, uncouth and licentious rhymes. Such is the groundwork of our popular literature! Well, then, since our mothers do not comprehend enough of French to understand the songs which filial tenderness has inspired, let us sing in the language of our mothers! Since we have no popular literature save that of the ale-house,

let us create one for the hearths of our sires and grand-sires.' The boy of Saint-Rémy had written French verses without the slightest literary pretension. Henceforth he will write Provençal verses, with the very definite aim of substituting a frank, healthful, honest, yet gay and genuinely popular style of poetry for that riot of coarse speech which had slain modesty in the ears of the young. Such was the birth of that new Provençal poetry which is to-day illustrated by the success of 'Mirèio.'

The name of this gardener of Saint-Rémy was Joseph Roumanille. He was a country school-master, as well as a rustic poet and a loving son; and he contrived to inspire with his own enthusiasm for their dishonored dialect, and to enlist in an ardent crusade for its restoration to literary honor, a class of apt and brilliant pupils, the youngest and most remarkable of whom was Frédéric Mistral, the author of "Mirèio." His master and his comrades, the chief of whom are apostrophized by name in the beginning of the Sixth Canto, had attempted only lyrics in their regenerate native tongue. Mistral conceived the bolder idea of employing it for the unfashionable uses of pastoral story, and of making it the medium of a study from nature, of the yet primitive and picturesque rural life of southern France. Discarding all classical models, and seeking to draw his inspiration straight from the soil, he pro-



duced a work at once beautiful and unique, and which created a marvellous excitement in the orderly circles of literary France. Critics of the sensational and conjectural order shouted in ecstasy that this was "primeval poesy," a "draught from the fountain-head," and, with the true French instinct for dramatic effect, proclaimed the author to be an unlettered peasant, a daily farm-laborer. In truth M. Mistral was a youth of fortune, the son of what we should call a "gentleman farmer" of Maiano, or Maillane, and had received a liberal education at the college of Montpellier, after graduating from the tuition of Roumanille.

"*Mirèio*" first appeared at Paris in September, 1859,<sup>1</sup> having beside the Provençal a parallel French version of the author's own, or rather a prose translation divided into verses to correspond with the stanzas of the original. This translation is absolutely literal, following the very order of the Provençal words, even when least consonant with French usage; and strange French it is, as French, to one who knows only the acknowledged models,—artless, abrupt, homely, not to say *sawage*, but always poetical and always fascinating. Indeed the critic quoted above does not hesitate to affirm his belief that M. Mistral wrote from the first with an eye to his Parisian audience, and even manipu-

---

<sup>1</sup> A single edition of the Provençal alone had previously been printed at Avignon.

lated his Provençal verse in order to make the French rendering of it more effective. "Remarkable," he says, "as this translation seems, it is most artfully adapted to impress a cultivated audience. Its very strangeness recommends it; just as in reading a literal translation of a German or English poem, we are always tempted to believe that the *brusquerie* of form, the abrupt and grotesque turns of expression, attest the vigor of the original text. But, strange or not, the translation has captivated the critics. The Provençal is not always understood, and that not by the common people merely, but even by those most accomplished in the language. And this is why the success of 'Mirèio,' instead of being announced to Paris by Provence, was not imposed upon but certainly recommended to Provence by the suffrages of Paris."

No doubt there is a degree of truth in this. A young poet, — and Mistral was but twenty-seven when "Mirèio" first appeared, — however earnestly devoted to the restoration of a decayed literature, must needs be principally influenced in his work by the hope of winning personal fame; and fame in Mistral's case depended on a Parisian success. But it matters little comparatively with what view he wrote, seeing that he produced the most original poem of modern times, — a poem rustic in theme, unconventional in treatment, full of the sunshine and the untaught grace of out-door

life, yet stamped with the inalienable dignity of high literary descent. M. Mistral seldom reminds us of any other author. When he does, it is of the greatest. Vincen and Mirèio occasionally recall Romeo and Juliet; but only, it may be, through their youth, their *abandon*, their southern precocity, and their similar misfortunes, while their passion has far more of childlike innocence than that of the immortal lovers of Verona. And if it seem, at first sight, audacious in our author to declare himself even a humble pupil of Homer, it should be remembered that, in one respect at least, — Matthew Arnold would call it a capital one, — he signally justifies the pretension. Lively and simple, — whether by instinct or by art, — he is invariably *noble*. How far I have been able to preserve these traits in the ensuing version the reader shall decide.

I must, however, hasten to disclaim any thing approaching to a critical knowledge of the rich and charming Provençal dialect, — or rather language, for it is more than a dialect. I know it only through a close comparison of the original “Mirèio” with the parallel French version before mentioned, assisted by occasional references to Raynouard’s “Résumé de la Grammaire Romaine.” I had first learned to admire “Mirèio” through the English prose-version of Mr. C. H. Grant, to which I feel myself not a little indebted. In artlessness of narrative, in vigor and felicity of ex-

pression, I have never hoped to surpass this unrhymed and unmeasured version, which needed, as it seemed to me, only a rhythmic form to render it worthy of the essentially *musical* original.

What that form should be, I found, when I came myself to think of translating "Mirèio" into verse, a question of no little difficulty. The Provençal measure is very un-English and alluring,—highly ornate in melody, abounding in double and triple rhymes, echoes and assonances; in general effect most like the elaborate Latin metres invented by the monks of the Middle Age, as Bernard of Cluny's in "De Contemptu Mundi." I can think of no English verse at all resembling it unless it be Whittier's in one of the best of his earlier poems,—Lines written at Hampton Beach:—

"So when Time's veil shall fall asunder  
The soul may know  
No sudden change, no curious wonder,  
Nor sink the weight of mystery under,  
But with the upward rise, and with the vastness grow."

But this is far simpler than Mistral's. Hopeless as the notion seemed, I did make an attempt to transfer this florid measure to our sober English tongue, but soon became convinced that a few pages at most would exhaust its possibilities and render it woefully tedious. Only the plainest and most transparent of English metres could, I thought, *endure* and adapt itself with

sustained facility to the abrupt action and widely varying emotion of the original. The one finally selected, which is essentially the same as that employed by Mr. William Morris in the "Earthly Paradise," seemed to me on the whole best adapted to the purposes of English narrative-verse.<sup>1</sup>

And in general with regard to this matter of adhering to the metre of the original in poetical translations, I suspect it to be imperative chiefly in lyric poetry or where the two languages are near akin. I have never yet seen a German metre which could not, by means of a little patience and ingenuity, be transferred to English; but with the liquid, lingering rhythm of the Latin tongues it is quite otherwise. There the genius of our language is defied, and it is useless rebelling against philological fate. I cannot better illustrate than by a reference to Mr. Duffield's laborious, and, in

---

<sup>1</sup> I subjoin the opening stanzas of the poem in Provençal, and my own attempt to imitate their metre, premising, for the benefit of the unskilled, that in Provençal every letter sounds, — the vowels as in French, while of the consonants *g* and *j* before *e* and *i* are pronounced like *ds*, and *ch* always like *ts*. A final vowel is elided, in scanning, before another vowel; and the tonic accent is strongly marked.

Cante uno chato de Prouvènço,  
 Dins lis amour de la jouvènço,  
 A travès da la Crau, vers la mar, dins li bla,  
 Umble escoulan d'ou grand Oumero,  
 Iéu la vole segui. Coume èro  
 Rèn qu'uno chato de Prouvènço,  
 En foro de la Crau se n'es gaire parla.

some sort, highly successful rendering into similar English verse, of Bernard of Cluny's hymn mentioned above, where the sad and stately melody of,—

“Hic breve vivitur, hic breve plangitur,  
Hic breve fletur,  
Non breve vivere, non breve plangere,  
Retribuetur.”

Emai soun front noun lusiguèsse  
Que de jouinesso ; emai n'aghesse  
Ni diadèmo d'or ni mantèu de Damas,  
Vole qu'en glòri fugue aussado  
Coune uno rèino, e caressado  
Pèr nosto lengo mespresado  
Car cantan que pèr vautre, o pastre e gènt d'l mas !

Or thus :—

A maiden of Provence I sing ;  
I tell the love-tale of her spring,  
Across La Crau's wide wheat-fields follow her to the sea.  
Mine be the daring aspiration  
To sing of her in Homer's fashion,  
My lady of the lowly station,  
Unknown beyond the prairies of lone La Crau was she.

What though her brow was never crowned  
Save with the youth that rayed it round ?  
What though she bore no golden crown and wore no damask cloak ?  
Yet I would have her raised in glory  
As a queen is, and set before me  
In our poor speech to tell her story,  
Because I sing for you alone, shepherds and farmer-folk !

But the thought of keeping this up for twelve cantos was appalling, and suggestive of nothing so much as the nursery romance of “The Little Man and Little Maid.”

so sweetly echoed in Dr. Neale's familiar, —

“ Brief life is here our portion,” &c.,

becomes in the hands of the exact (?) translator, —

“ Briefly we tarry here, briefly are harried here,  
Here is brief sorrow ;  
But not to brevity comes our longevity  
Due on that morrow,”

the movement whereof I have heard compared by a sensitive critic to the clanking of chains.

A second English translation of “*Mirèio*,” by H. Crichton, was published by Macmillan & Co., London, in 1868. This version, which I examined with interest after my own was completed, is a metrical one, but seems to have failed to win English readers to an adequate appreciation of “*Mirèio*.”

One word about my imperfect rhymes, the rather as there is a species of critic whose peculiar aliment such rhymes seem to be. I hope I have not strained too far that by-law of prosody which authorizes their occasional employment. In a long poem composed like this of consecutive rhyming lines, and where the poverty of our language in perfect rhymes soon becomes painfully apparent, they are, I venture to think, not only allowable, but agreeable. Rhymes in which the consonant sounds correspond, while the vowel sounds only approximate, — and this is the only kind

of imperfect rhyme I have ever employed,—are the counterpart of assonances in which the vowels correspond, but not the consonants. They have, it seems to me, their precise equivalent in minor harmonies, and relieve the ear in a long composition no less than they.

And so I take leave of “*Mirèø*,” my constant and always lovable companion of last summer and autumn, and resign her to the public.

HARRIET W. PRESTON.

DANVERS, Feb. 27, 1872.





## CONTENTS.

---

CANTO	PAGE
I. LOTUS FARM . . . . .	1
II. THE LEAF-PICKING . . . . .	26
III. THE COCOONING . . . . .	46
IV. THE SUPTORS . . . . .	69
V. THE BATTLE . . . . .	89
VI. THE WITCH . . . . .	109
VII. THE OLD MEN . . . . .	132
VIII. LA CRAU . . . . .	152
IX. THE MUSTER . . . . .	170
X. CAMARGUE . . . . .	187
XI. THE SAINTS . . . . .	204
XII. DEATH . . . . .	225

---

APPENDIX . . . . . 248



# M I R È I O.

---

## CANTO I.

### LOTUS<sup>1</sup> FARM.

**I** SING the love of a Provençal maid;  
How through the wheat-fields of La Crau<sup>2</sup> she  
strayed,  
Following the fate that drew her to the sea.  
Unknown beyond remote La Crau was she;  
And I, who tell the rustic tale of her,  
Would fain be Homer's humble follower.

What though youth's aureole was her only crown?  
And never gold she wore nor damask gown?  
I'll build her up a throne out of my song,  
And hail her queen in our despisèd tongue.  
Mine be the simple speech that ye all know,  
Shepherds and farmer-folk of lone La Crau.

God of my country, who didst have Thy birth  
Among poor shepherds when Thou wast on earth,  
Breathe fire into my song! Thou knowest, my God,  
How, when the lusty summer is abroad,  
And figs turn ripe in sun and dew, comes he, —  
Brute, greedy man, — and quite despoils the tree.

Yet on that ravaged tree thou savest off  
Some little branch inviolate aloft,  
Tender and airy up against the blue,  
Which the rude spoiler cannot win unto:  
Only the birds shall come and banquet there,  
When, at St. Magdalene's, the fruit is fair.

Methinks I see yon airy little bough:  
It mocks me with its freshness even now;  
The light breeze lifts it, and it waves on high  
Fruitage and foliage that cannot die.  
Help me, dear God, on our Provençal speech,  
To soar until the birds' own home I reach!

Once, then, beside the poplar-bordered Rhone,  
There lived a basket-weaver and his son,  
In a poor hut set round with willow-trees  
(For all their humble wares were made from these);  
And sometimes they from farm to farm would wend,  
And horses' cribs and broken baskets mend.

And so one evening, as they trudged their round  
With osier bundles on their shoulders bound,  
"Father," young Vincen said, "the clouds look wild  
About old Magalouno's<sup>3</sup> tower up-piled.  
If that gray rampart fell, 'twould do us harm :  
We should be drenched ere we had gained the farm."

"Nay, nay!" the old man said, "no rain to-night!  
'Tis the sea-breeze that shakes the trees. All right!  
A western gale were different." Vincen mused :  
"Are many ploughs at Lotus farmstead used?"  
"Six ploughs!" the basket-weaver answered slow :  
"It is the finest freehold in La Crau.

"Look! There's their olive-orchard, intermixt  
With rows of vines and almond-trees betwixt.  
The beauty of it is, that vineyard hath  
For every day in all the year a path!  
There's ne'er another such the beauty is ;  
And in each path are just so many trees."

"O heavens! How many hands at harvest-tide  
So many trees must need!" young Vincen cried.  
"Nay: for 'tis almost Hallowmas, you know,  
When all the girls come flocking in from Baux,<sup>4</sup>  
And, singing, heap with olives green and dun  
The sheets<sup>5</sup> and sacks, and call it only fun."

The sun was sinking, as old Ambroi said ;  
On high were little clouds a-flush with red ;  
Sideways upon their yokèd cattle rode  
The laborers slowly home, each with his goad  
Erect. Night darkened on the distant moor ;  
'Twas supper-time, the day of toil was o'er.

“And here we are!” the boy cried. “I can see  
The straw-heaped threshing-floor, so hasten we!”  
“But stay!” the other. “Now, as I'm alive,  
The Lotus Farm's the place for sheep to thrive,—  
The pine-woods all the summer, and the sweep  
Of the great plain in winter. Lucky sheep!

“And look at the great trees that shade the dwelling,  
And look at that delicious stream forth welling  
Inside the vivary! And mark the bees!  
Autumn makes havoc in their colonies ;  
But every year, when comes the bright May weather,  
Yon lotus-grove a hundred swarms will gather.”

“And one thing more!” cried Vincen, eagerly,  
“The very best of all, it seems to me,—  
I mean the maiden, father, who dwells here.  
Thou canst not have forgotten how, last year,  
She bade us bring her olive-baskets two,  
And fit her little one with handles new.”

So saying, they drew the farm-house door a-nigh,  
And, in the dewy twilight, saw thereby  
The maid herself. Distaff in hand she stood,  
Watching her silk-worms at their leafy food.  
Then master Ambroi let his osiers fall,  
And sang out cheerily, "Good-even, all!"

"Father, the same to you!" the damsel said.  
"I had come out my distaff-point to thread,  
It grows so dark. Whence come you now, I pray?  
From Valabrègo?"<sup>6</sup> Ambroi answered, "Yea.  
I said, when the fast-coming dark I saw,  
'We'll sleep at Lotus Farm, upon the straw.'"

Whereat, with no more words, father and son  
Hard by upon a roller sat them down,  
And fell to their own work right busily.  
A half-made cradle chanced the same to be.  
Fast through the nimble fingers of the two  
The supple osier bent and crossed and flew.

Certes, our Vincen was a comely lad.  
A bright face and a manly form he had,  
Albeit that summer he was bare sixteen.  
Swart were his cheeks; but the dark soil, I ween,  
Bears the fine wheat, and black grapes make the wine  
That sets our feet a-dance, our eyes a-shine.



Full well he knew the osier to prepare,  
And deftly wrought: but ofttimes to his share  
Fell coarser work; for he the panniers made  
Wherewith the farmers use their beasts to lade,  
And divers kinds of baskets, huge and rough,  
Handy and light. Ay, he had skill enough!

And likewise brooms of millet-grass, and such, —  
And baskets of split-cane. And still his touch  
Was sure and swift; and all his wares were strong,  
And found a ready sale the farms among.  
But now, from fallow field and moorland waste,  
The laborers were trooping home at last.

Then hasted sweet Mirèio to prepare,  
With her own hands and in the open air,  
Their evening meal. There was a broad flat stone  
Served for a table, and she set thereon  
One mighty dish, where each man plunged his ladle.  
Our weavers wrought meanwhile upon their cradle.

Until Ramoun, the master of the farm,  
Cried, "How is this?" — brusque was his tone and  
warm.

"Come to your supper, Ambroi: no declining!  
Put up the crib, my man: the stars are shining.  
And thou, Mirèio, run and fetch a bowl:  
The travellers must be weary, on my soul!"

Wherefore the basket-weaver, well-content,  
Rose with his son and to the table went,  
And sat him down and cut the bread for both;  
While bright Mirèio hasted, nothing loth,  
Seasoned a dish of beans with olive oil,  
And came and sat before them with a smile.

Not quite fifteen was this same fair Mirèio.  
Ah, me! the purple coast of Font Vièio,<sup>7</sup>  
The hills of Baux, the desolate Crau plain,  
A shape like hers will hardly see again.  
Child of the merry sun, her dimpled face  
Bloomed into laughter with ingenuous grace.

Eyes had she limpid as the drops of dew;  
And, when she fixed their tender gaze on you,  
Sorrow was not. Stars in a summer night  
Are not more softly, innocently bright:  
And beauteous hair, all waves and rings of jet;  
And breasts, a double peach, scarce ripened yet.

Shy, yet a joyous little sprite she was;  
And, finding all her sweetness in a glass,  
You would have drained it at a single breath.  
But to our tale, which somewhat lingereth.  
When every man his day's toil had rehearsed  
(So, at my father's farm, I heard them first), —

“Now, Ambroi, for a song!” they all began :  
“Let us not sleep above our supper, man !”  
But he, “Peace! peace! My friends, do ye not know  
On every jester, God, they say, doth blow  
And sets him spinning like a top along?  
Sing yourselves, lads, — you who are young and strong.”

“No jest, good father, none!” they answered him.  
“But, since the wine o'erflows your goblet's brim,  
Drink with us, Ambroi, and then to your song!”  
“Ay, ay, when I was young — but that was long  
Ago — I'd sing to any man's desire ;  
But now my voice is but a broken lyre.”

“But, Master Ambroi,” urged Mirèio,  
“Sing one song, please, because 'twill cheer us so.”  
“My pretty one,” the weaver said again,  
“Only the husks of my old voice remain ;  
But if these please you, I cannot say nay,”  
And drained his goblet, and began straightway :—

## I.

Our captain was Bailly Suffren ;  
We had sailed from Toulon,  
Five hundred sea-faring Provençaux,  
Stout-hearted and strong :

'Twas the sweet hope of meeting the English that made our  
hearts burn,  
And till we had thrashed them we vowed we would never  
return.

## II.

But all the first month of our cruise  
We saw never a thing  
From the shrouds, save hundreds and hundreds  
Of gulls on the wing ;  
And in the next dolorous month, we 'd a tempest to fight,  
And had to be bailing out water by day and by night.

## III.

By the third, we were driven to madness  
At meeting no foe  
For our thundering cannon to sweep  
From the ocean. When lo !  
"Hands aloft !" Captain cried. At the maintop one heard the  
command,  
And the long Arab coast on the lee-bow intently he scanned.

## IV.

Till, "God's thunder !" he cried. "Three big vessels  
Bear down on us strong ;  
Run the guns to the ports ! Blaze away !"  
Shouted Bailly Suffren.  
"Sharp, lads ! Of our Antibes figs we will give them a taste,  
And see how they like those," Captain said, "ere we offer the  
rest !"

## v.

A crash fit to deafen! Before  
The words left his lips  
We had sent forty balls through the hulls  
Of the Englishers' ships!  
One was done for already. And now the guns only heard we,  
The cracking of wood and perpetual groan of the sea.

## vi.

And now we were closing. Oh, rapture!  
We lay alongside,  
And our gallant commander stood cool  
On the deck, and he cried,  
"Well done, my brave boys! But enough! Cease your firing,  
I say,  
For the time has come now to anoint them with oil of Aix."

## vii.

Then we sprang to our dirks and our hatchets,  
As they had been toys;  
And, grapnel in hand, the Provençal  
Cried, "Board 'em, my boys!"  
A shout and a leap, and we stood on the Englishers' deck;  
And then, ah, 'twas then we were ready our vengeance to  
wreak!

## viii.

Then, oh, the great slaughter! The crash  
Of the mainmast ensuing!  
And the blows and the turmoil of men  
Fighting on 'mid the ruin!  
More than one wild Provençal I saw seize a foe in his place,  
And hug till he strained his own life out in deadly embrace.

And then old Ambroi paused. "Ah, yes!" said he,  
"You do not quite believe my tale, I see.  
Nathless these things all happened, understand:  
Did I not hold the tiller with this hand?  
Were I to live a thousand years, I say,  
I should remember what befell that day."

"What, father, you were there and saw the fun?"  
The laborers cried in mischief. "Three to one,  
They flattened you like scythes beneath the hammer!"  
"Who, me? The English?" the old tar 'gan stammer,  
Upspringing; then, with smile of fine disdain,  
Took up the burden of his tale again:—

## IX.

So with blood-dabbled feet fought we on  
Four hours, until dark.  
Then, our eyes being cleared of the powder,  
We missed from our bark  
Fivescore men. But the king of the English lost ships of  
renown:  
Three good vessels with all hands on board to the bottom went  
down.

## X.

And now, our sides riddled with shot,  
Once more homeward hie we,  
Yards splintered, masts shivered, sails tattered;  
But brave Captain Bailly

Spake us words of good cheer. "My comrades, ye have done well!

To the great king of Paris the tale of your valor I'll tell!"

XI.

"Well said, Captain dear!" we replied:

"Sure the king will hear you

When you speak. But for us, his poor mariners,

What will he do, —

Who left our all gladly, our homes and our firesides," we said,

"For his sake, and lo! now in those homes there is crying for bread?"

XII.

"Ah, Admiral, never forget

When all bow before you,

With a love like the love of your seamen

None will adore you!

Why, say but the word, and, ere homeward our footsteps we turn,

Aloft on the tips of our fingers a king you are borne!"

XIII.

A Martigau,<sup>8</sup> mending his nets

One eve, made this ditty.

Our admiral bade us farewell,

And sought the great city.

Were they wroth with his glory up there at the court? Who can say?

But we saw our beloved commander no more from that day!

A timely ending thus the minstrel made,  
Else the fast-coming tears his tale had stayed ;  
But for the laborers, — they sat intent,  
Mute all, with parted lips, and forward bent  
As if enchanted. Even when he was done,  
For a brief space they seemed to hearken on.

“And such were aye the songs,” said the old man,  
“Sung in the good old days when Martha span.<sup>9</sup>  
Long-winded, maybe, and the tunes were queer.  
But, youngsters, what of that? They suit my ear.  
Your new French airs mayhap may finer be ;  
But no one understands the words, you see !”

Whereon the men, somewhat as in a dream,  
From table rose, and to the running stream  
They led their patient mules, six yoke in all.  
The long vine-branches from a trellised wall  
Waved o’er them waiting, and, from time to time,  
Humming some fragment of the weaver’s rhyme.

Mirèio tarried, but not quite alone.  
A social spirit had the little one,  
And she and Vincen chatted happily.  
’Twas a fair sight, the two young heads to see  
Meeting and parting, coming still and going  
Like aster-flowers<sup>10</sup> when merry winds are blowing.



---

“Now tell me, Vincen,” thus Mirèio,  
“If oftentimes as you and Ambroi go  
Bearing your burdens the wild country over,  
Some haunted castle you do not discover,  
Or joyous fête, or shining palace meet,  
While we in the home-nest for ever sit?”

“’Tis even so, my lady, as you think.  
Why, currants quench the thirst as well as drink!  
What though we brave all weathers in our toil?  
Sure, we have joys that rain-drops cannot spoil  
The sun of noon beats fiercely on the head,  
But there are wayside trees unnumberèd.

“And whensoever return the summer hours,  
And olive-trees are all bedecked with flowers,  
We hunt the whitening orchards curiously,  
Still following the scent, till we descry  
In the hot noontide, by its emerald flash,  
The tiny cantharis upon the ash.

“The shops will buy the same. Or off we tramp  
And gather red-oak apples in the swamp,<sup>11</sup>  
Or beat the ponds for leeches. Ah, that’s grand!  
You need nor bait nor hook, but only stand  
And strike the water, and then one by one  
They come and seize your legs, and all is done.

“And thou wert never at Li Santo<sup>12</sup> even!  
Dear heart! The singing there must be like heaven.  
'Tis there they bring the sick from all about  
For healing; and the church is small, no doubt:  
But, ah, what cries they lift! what vows they pay  
To the great saints! We saw it one fête-day.

“It was the year of the great miracle.  
My God, that was a sight! I mind it well.  
A feeble boy, beautiful as Saint John,  
Lay on the pavement, sadly calling on  
The saints to give sight to his poor blind eyes,  
And promising his pet lamb in sacrifice.

“‘My little lamb, with budding horns!’ he said,  
‘Dear saints!’ How we all wept! Then from o’erhead  
The blessed reliquaries<sup>13</sup> came down slowly,  
Above the throngèd people bending lowly,  
And crying, ‘Come, great saints, mighty and good!  
Come, save!’ The church was like a wind-swept wood.

“Then the godmother held the child aloft,  
Who spread abroad his fingers pale and soft,  
And passionately grasped the reliquaries  
That held the bones of the three blessed Maries;  
Just as a drowning man, who cannot swim,  
Will clutch a plank that the sea heaves to him.

“And then, oh! then,— I saw it with these eyes,—  
By faith illumined, the blind boy outcries,  
‘I see the sacred relics, and I see  
Grandmother all in tears! Now haste,’ said he,  
‘My lambkin with the budding horns to bring  
To the dear saints for a thank-offering!’

“But thou, my lady, God keep thee, I pray,  
Handsome and happy as thou art to-day!  
Yet if a lizard, wolf, or horrid snake  
Ever should wound thee with its fang, betake  
Thyself forthwith to the most holy saints,  
Who cure all ills and hearken all complaints.”

So the hours of the summer evening passed.  
Hard-by the big-wheeled cart its shadow cast  
On the white yard. Afar arose and fell  
The frequent tinkle of a little bell  
In the dark marsh: a nightingale sang yonder;  
An owl made dreamy, sorrowful rejoinder.

“Now, since the night is moonlit, so the mere  
And trees are glorified, wilt thou not hear,”  
The boy besought, “the story of a race  
In which I hoped to win the prize?” — “Ah, yes!”  
The little maiden sighed; and, more than glad,  
Still gazed with parted lips upon the lad.

“ Well, then, Mirèio, once at Nismes,” he said,  
“ They had foot-races on the esplanade ;  
And on a certain day a crowd was there  
Collected, thicker than a shock of hair.  
Some shoeless, coatless, hatless, were to run :  
The others only came to see the fun.

“ When all at once upon the scene appears  
One Lagalanto, prince of foot-racers.  
In all Provence, and even in Italy,  
The fleetest-footed far behind left he.  
Yes : Lagalanto, the great Marseillais, —  
Thou wilt have heard his name before to-day.

“ A leg, a thigh, he had would not look small  
By John of Cossa’s,<sup>14</sup> the great seneschal ;  
And in his dresser many a pewter plate,  
With all his victories carved thereon in state ;  
And you ’d have said, to see his scarfs, my lady,  
A wainscot all festooned with rainbows had he.

“ The other runners, of whate’er condition,  
Threw on their clothes at this dread apparition :  
The game was up when Lagalanto came.  
Only one stout-limbed lad, Lou Cri by name,  
Who into Nismes had driven cows that day,  
Durst challenge the victorious Marseillais.

“Whereon, ‘Oh, bah!’ cried foolish little I  
(Just think! — I only chanced to stand *théreby*),  
‘I can run too!’ Forthwith they all surround me:  
‘Run, then!’ Alas! my foolish words confound me;  
For I had run with partridges alone,  
And only the old oaks for lookers-on.

“But now was no escape. ‘My poor boy, hasten,’  
Says Lagalanto, ‘and your latchets fasten.’  
Well, so I did. And the great man meanwhile  
Drew o’er his mighty muscles, with a smile,  
A pair of silken hose, whereto were sewn  
Ten tiny golden bells of sweetest tone.

“So ’twas we three. Each set between his teeth  
A bit of willow, thus to save his breath;  
Shook hands all round; then, one foot on the line,  
Trembling and eager we await the sign  
For starting. It is given. Off we fly;  
We scour the plain like mad, — ’tis you! ’tis I!

“Wrapped in a cloud of dust, with smoking hair,  
We strain each nerve. Ah, what a race was there!  
They thought we should have won the goal abreast,  
Till I, presumptuous, sprang before the rest:  
And that was my undoing; for I dropped  
Pale, dying as it seemed. But never stopped

---

“The others. On, on, on, with steady gait,  
Just like the pasteboard horses<sup>15</sup> at Aix fête.  
The famous Marseillais thought he must win  
(They used to say of him he had no spleen);  
But, ah! my lady, on that day of days,  
He found his man, — Lou Cri of Mouriès.

“For now they pass beyond the gazing line,  
And almost touch the goal. O beauty mine!  
Couldst thou have seen Lou Cri leap forward then!  
Never, I think, in mountain, park, or glen,  
A stag, a hare, so fleet of foot you’d find.  
Howled like a wolf the other, just behind.

“Lou Cri is victor! — hugs the post for joy.  
Then all of Nismes comes flocking round the boy,  
To learn the birthplace of this wondrous one.  
The pewter plate is flashing in the sun,  
The hautboys flourish, cymbals clang apace,  
As he receives the guerdon of the race.”

“And Lagalanto?” asks Mirèio.

“Why, he upon the ground was sitting low,  
Amid the dust raised by the gathering throng,  
Clasping his knees. With shame his soul was stung;  
And, with the drops that from his forehead fell,  
Came tears of bitterness unspeakable.

“Lou Cri approached, and made a modest bow.  
‘Brother, let’s to the ale-house arbor now,  
Behind the amphitheatre. Why borrow,  
Upon this festive day, tears for the morrow?  
The money left we’ll drink together thus:  
There’s sunshine yet enough for both of us.’

“Then trembling rose the runner of Marseilles,  
And from his limbs made haste to tear away  
The silken hose, the golden bells. ‘Here, lad!’  
Raising his pallid face, ‘take them!’ he said.  
‘I am grown old: youth decks thee like a swan;  
So put the strong man’s gear with honor on.’

“He turned, stricken like an ash the storm bereaves  
In summer-time of all its tower of leaves.  
The king of runners vanished from the place;  
And never more ran he in any race,  
Nor even leaped on the inflated hide,  
In games at Saint John’s or Saint Peter’s tide.”

So Vincen told the story, waxing warm,  
Of all he’d seen, before the Lotus Farm.  
His cheeks grew red, his eyes were full of light;  
He waved his hand to point his speech aright,—  
Abundant was the same as showers in May  
That fall upon a field of new-mown hay.

The crickets, chirruping amid the dew,  
Paused more than once to listen. Often, too,  
The bird of evening, the sweet nightingale,  
Kept silence; thrilling so at Vincen's tale,  
As still she harked her leafy perch upon,  
She might have kept awake until the dawn.

“Oh, mother!” cried Mirèio, “surely never,  
Was weaver-lad so marvellously clever!  
I love to sleep, dear, on a winter night;  
But now I cannot,— it is all too light.  
Ah, just one story more before we go,  
For I could pass a lifetime listening so!”



## NOTES TO CANTO I.

---

<sup>1</sup> LOTUS FARM, or *Falabrego Mas*. The word *mas*, meaning a farm or homestead, is used in the *arrondissement* of Arles and in Languedoc. Every *mas* has a distinctive name, — *Mas de la Font*, Fountain Farm; *Mas de l'Oste*, Host Farm; &c. The *falabrego* is the fruit of a species of lotus, called in French *micoculier*. (It is the *Celtis australis* of Linnæus; and nearly related to, if not identical with, *Celtis occidentalis*, the sugar-berry of our Northern woods, remarkable for the delicate texture of its foliage, and singularly rich crimson color of its tiny fruit. — AM. TR.)

<sup>2</sup> La Crau, from the Greek *κράυρος*, *arid*, is a vast stony plain, bounded on the north by the Alpines (Lower Alps), on the east by the meres of Martigue, west by the Rhone, and south by the sea. It is the Arabia Petræa of France.

<sup>3</sup> Magalouno. Of this city, formerly a Greek colony, nothing now remains but a single church in ruins.

<sup>4</sup> Li Baus, in French Les Baux, is a ruined town, formerly the capital of the princely house of Baux. It is three leagues from Arles, on the summit of the Alpines; and, as the name of this poetical locality occurs often in the poem, the following description from Jules Canonge's History of the town of Baux, in Provence, may interest the reader: —

“At length there opened out before me a narrow valley. I bowed to the remains of a stone cross that sanctify the way; and, when I raised my eyes, they were riveted in astonishment on a set of towers and walls on the top of a rock, the like of which I had never before seen, save in works in which the genius of

painting had been inspired by the most fabulous imaginings of Ariosto. But, if my surprise was great at the first aspect, it was doubly so when I reached an eminence, whence the whole town was displayed to view. It was a spectacle of desolate grandeur, such as a perusal of the Prophets presents to the mind. It was something I had never suspected the existence of, — a town almost monolithite. Those who first had the idea of inhabiting the rock had hewn them a shelter out of its sides. This novel mode of architecture was plainly approved of by their successors; for soon from the vast compact mass, a town issued, like a statue from a block touched by the wand of Art. An imposing town, with fortifications, chapels, and hospitals, — a town in which man seemed to have eternalized his habitation. The dominion of the city was extensive, and brilliant feats of arms have secured for it a noble place in history; but it has proved no more enduring than many others less solidly constituted."

The action of the poem begins at the foot of these ruins.

<sup>5</sup> Sheet spread to catch the olives as they are shaken from the trees.

<sup>6</sup> Valabrègo, a village on the left bank of the Rhone, between Avignon and Tarascon.

<sup>7</sup> Font Vièio (the Old Woman's Well), a village in one of the valleys of the Alpines near Arles.

<sup>8</sup> Martigau, an inhabitant of Martigue, a curious Provençal town inhabited almost solely by fishermen, built on some narrow islands, intersected by salt lakes and channels of the sea, by way of streets, which has occasioned it to be surnamed La Venire Provençale. It was the birthplace of Gerard Tenque (Thom or Tung), the founder of the order of St. John of Jerusalem.

<sup>9</sup> "When Martha span," a proverbial expression signifying, "in the good old days," and alluding to Martha the hostess of Christ, who, after having, according to the legend, delivered Tarascon from a monster that ravaged its territory, ended her days in these parts. She is said to have inhabited a small house on the banks of the Rhone, at the door of which she used to sit, surrounded by her neophytes, and modestly ply her spinning-wheel.

<sup>10</sup> The *aster trifolium*, common on the marshes of the South.

<sup>11</sup> *Li garrigo*, swamps or barren lands where only the *agarrus*, or dwarf-oak, grows.

<sup>12</sup> *Li Santo* is the Provençal name of a small town of 548 inhabitants situated on the island of Camargue, between the mouths of the Rhone. In obedience to a poetical and very venerable tradition, an innumerable host of pilgrims from every part of Provence and lower Languedoc assemble at this place every 25th of May. The tradition — which will be found very fully detailed in the eleventh canto of the poem — is, briefly, as follows: After the crucifixion, the Jews compelled some of the most ardent disciples to enter a dismantled ship, and consigned them to the mercy of the waves. The scene is thus described in an ancient French canticle: —

#### LES JUIFS.

Entrez, Sara, dans la nacelle,  
Lazare, Marthe, et Maximin,  
Cléon, Trophime, Saturnin,  
Les trois Maries et Marcelle,  
Eutrope et Martial, Sidoine avec Joseph (d'Arimathée)  
Vous peirez dans cette nef.

Allez sans voile et sans cordage,  
Sans mât, sans ancre, sans timon,  
Sans aliment, sans aviron ;  
Allez, faire un triste naufrage !  
Retirez-vous d'ici, laissez-nous en repoz,  
Allez, crever parmi les flots.

Guided by Providence, the bark at length stranded on the isle of Camargue, in Provence; and the exiles, thus miraculously delivered from the perils of the sea, dispersed over Gaul, and became its first evangelists. Mary Magdalene retired to the desert of La Sainte Baume, to weep over her sins. The other two Maries, — the mother of St. James the Less, and Mary Salome, mother of St. John the Evangelist and St. James the Great, — accompanied by their maid Sara, converted to the new faith some of the neigh-

boring people, and then returned to the place of their landing to die. (See Canto XI.)

“It is reported that a prince whose name is unknown, learning that the bodies of the holy Maries were interred on this spot, built a church over it in the form of a citadel, that it might be safe from piratical invasion. He also built houses round the church and ramparts, for the safety of the inhabitants. The buildings that remain bear out this tradition.”

The choir of the church presents the peculiarity of being composed of three stories, — a crypt, which is pointed out as the very site of the ancient oratory of the saints; a sanctuary, raised higher than usual; and a chapel above, where the reliquaries are exposed. A chain is attached to the latter, so that, by the unwinding of a capstan, they may be let down into the church. The moment when they descend is the one propitious to miracles, like that which Vincen describes.

<sup>13</sup> John of Cossa, a Neapolitan noble who had followed King René. He was Grand Seneschal of Provence, and died in 1476. John of Cossa is very popular at Tarascon, where the people ascribe to him the building of St. Martha's steeple. He is interred in the crypt of that church; and his statue, in a recumbent attitude, surmounts the tomb.

<sup>14</sup> The *chivaus-frus*, or painted cardboard horses, used in Provence at public rejoicings, and particularly at Aix in the *Fête Dieu*. The seeming riders attach them to the waist, and prance the streets to the sound of the tambourine.

## CANTO II.

### THE LEAF-PICKING.

**S**ING, magnarello,<sup>1</sup> merrily,  
As the green leaves you gather!  
In their third sleep<sup>2</sup> the silk-worms lie,  
And lovely is the weather.  
Like brown bees that in open glades  
From rosemary gather honey,  
The mulberry-trees swarm full of maids,  
Glad as the air is sunny!

It chanced one morn — it was May's loveliest —  
Mirèio gathered leaves among the rest.  
It chanced, moreover, on that same May morning,  
The little gypsy, for her own adorning,  
Had cherries in her ears, for rings, suspended,  
Just as our Vincen's footsteps thither tended.

Like Latin seaside people everywhere,  
He wore a red cap on his raven hair,  
With a cock's feather gayly set therein;  
And, prancing onward, with a stick made spin  
The flints from wayside stone-heaps, and set flying  
The lazy adders in his pathway lying.

When suddenly, from the straight, leafy alley,  
"Whither away so fast?" a voice comes gayly.  
Mirèio's. Vincen darts beneath the trees,  
Looks up, and soon the merry maiden sees.  
Perched on a mulberry-tree, she eyed the lad  
Like some gray-crested lark,<sup>8</sup> and he was glad.

"How then, Mirèio, comes the picking on?  
Little by little, all will soon be done!  
May I not help thee?" — "That were very meet,"  
She said, and laughed upon her airy seat.  
Sprang Vincen like a squirrel from the clover,  
Ran nimbly up the tree, and said, moreover, —

"Now since old Master Ramoun hath but thee,  
Come down, I pray, and strip the lower tree!  
I'll to the top!" As busily the maiden  
Wrought on, she murmured, "How the soul doth gladden  
To have good company! There's little joy  
In lonely work!" — "Ay is there!" said the boy:

"For when in our old hut we sit alone,  
Father and I, and only hear the Rhone  
Rush headlong o'er the shingle, 'tis most drear!  
Not in the pleasant season of the year,  
For then upon our travels we are bound,  
And trudge from farm to farm the country round.

“But when the holly-berries have turned red,  
And winter comes, and nights are long,” he said,  
“And sitting by the dying fire we catch  
Whistle or mew of goblin at the latch;  
And I must wait till bed-time there with him,  
Speaking but seldom, and the room so dim,—

Broke in the happy girl, unthinkingly,  
“Ah! but your mother, Vincen, where is she?”  
“Mother is dead.” The two were still awhile:  
Then he, “But Vinceneto could beguile  
The time when she was there. A little thing,  
But she could keep the hut.” — “I’m wondering—

“You have a sister, Vincen?” — “That have I!  
A merry lass and good,” was the reply:  
“For down at Font-dou-Rèi, in Beaucaire,  
Whither she went to glean, she was so fair  
And deft at work that all were smitten by her;  
And there she stays as servant by desire.”

“And you are like her?” — “Now that makes me merry.  
Why, she is blonde, and I brown as a berry!  
But wouldst thou know whom she is like, the elf?  
Why, even like thee, Mirèio, thine own self!  
Your two bright heads, with all their wealth of hair  
Like myrtle-leaves, would make a perfect pair.

“But, ah! thou knowest better far to gather  
The muslin of thy cap<sup>4</sup> than doth the other!  
My little sister is not plain nor dull,  
But thou, — thou art so much more beautiful!”  
“Oh, what a Vincen!” cried Mirèio,  
And suddenly the half-culled branch let go.

Sing, magnarello, merrily,  
As the green leaves you gather!  
In their third sleep the silk-worms lie,  
And lovely is the weather.  
Like brown bees that in open glades  
From rosemary gather honey,  
The mulberry-trees swarm full of maids,  
Glad as the air is sunny!

“And so you think I have a pretty face,  
More fair than hers?” Then sighed the lad, “Ah, yes!”  
“But what more have I than this little wench?”  
“Mother divine! What more hath the goldfinch  
Than hath the fragile wren, — unless it be  
Beauty and grace and richer minstrelsy?  
“What more? Ah, my poor sister! Hear me speak, —  
Thou wilt not get the white out of the leek:  
Her eyes are like the water of the sea,  
Blue, clear, — thine, black, and they flash gloriously.  
And, O Mirèio! when on me they shine,  
I seem to drain a bumper of cooked wine!<sup>6</sup>



“My sister hath a silver voice and mellow,—  
I love to hear her sing the *Peirounello*,—  
But, ah! my sweet young lady, every word  
Thou’st given me my spirit more hath stirred,  
My ear more thrilled, my very heart-strings wrung,  
More than a thousand songs divinely sung!

“With roaming all the pastures in the sun,  
My little sister’s face and neck are dun  
As dates; but thou, most fair one, I think well,  
Art fashioned like the flowers of *Asphodel*.  
So the bold Summer with his tawny hand  
Dare not caress thy forehead white and bland.

“Moreover, *Vinceneto* is more slim  
Than dragon-flies that o’er the brooklet skim.  
Poor child! In one year grew she up to this;  
But verily in thy shape is naught amiss.”  
Again *Mirêio*, turning rosy red,  
Let fall her branch, and “What a *Vincen!*” said.

Sing, *magnarello*, merrily,  
The green leaves ever piling!  
Two comely children sit on high,  
Amid the foliage, smiling.  
Sing, *magnarello*, loud and oft:  
Your merry labor hasten.  
The guileless pair who laugh aloft  
Are learning love’s first lesson.

Cleared from the hills meanwhile the mists of morn,  
And o'er the ruined towers, whither return  
Nightly the grim old lords of Baux, they say;  
And o'er the barren rocks 'gan take their way  
Vultures,<sup>6</sup> whose large, white wings are seen to gleam  
Resplendent in the noontide's burning beam.

Then cried the maiden, pouting, " We have done  
Naught! Oh, shame to idle so! *Some one*  
Said he would help me; and that some one still  
Doth naught but talk, and make me laugh at will.  
Work now, lest mother say I am unwary  
And idle, and too awkward yet to marry!

" Ah! my brave friend, I think should one engage you  
To pick leaves by the quintal, and for wage, you  
Would all the same sit still and feast your eyes,  
Handling the ready sprays in dreamy wise!"  
Whereat the boy, a trifle disconcerted,  
" And so thou takest me for a gawky!" blurted.

" We'll see, my fair young lady," added he,  
" Which of us two the better picker be!"  
They ply both hands now. With vast animation,  
They bend and strip the branches. No occasion  
For rest or idle chatter either uses,  
(The bleating sheep, they say, her mouthful loses,)

Until the mulberry-tree is bare of leaves,  
And these the ready sack at once receives,  
At whose distended mouth — ah, youth is sweet! —  
Mirèio's pretty taper hand will meet  
In strange entanglement that somehow lingers  
That Vincen's, with its brown and burning fingers.

Both started. In their cheeks the flush rose higher:  
They felt the heat of some mysterious fire.  
They dropped the mulberry-leaves as if afraid,  
And, tremulous with passion, the boy said, —  
“What aileth thee, my lady? answer me!  
Did any hidden hornet dare sting thee?”

Well-nigh inaudible, with drooping brow,  
“I know not, Vincen,” — thus Mirèio.  
And so they turned a few more leaves to gather,  
And neither spake again unto the other.  
But their bright, sidelong glances seemed to seek  
Which would be first to laugh, and the spell break.

Their hearts beat high, the green leaves fell like rain;  
And, when the time for sacking came again,  
Whether by chance or by contriving it  
The white hand and the brown hand always met.  
Nor seemed there any lack of happiness  
The while their labor failed not to progress.

Sing, magnarello, merrily,  
As the green leaves you gather!  
The sun of May is riding high,  
And ardent is the weather.

Now suddenly Mirèio whispered, "Hark!  
What can that be?" and listened like a lark  
Upon a vine, her small forefinger pressing  
Against her lip, and eager eyes addressing  
To a bird's nest upon a leafy bough,  
Just opposite the one where she was now.

"Ah! wait a little while!" with bated breath,  
So the young basket-weaver answereth,  
And like a sparrow hopped from limb to limb  
Toward the nest. Down in the tree-trunk dim,  
Close peering through a crevice in the wood,  
Full-fledged and lively saw he the young brood.

And, sitting firmly the rough bough astride,  
Clung with one hand, and let the other glide  
Into the hollow trunk. Above his head  
Mirèio leaned with her cheeks rosy red.

"What sort?" she whispered from her covert shady.  
"Beauties!" — "But what?" — "Blue tomtits, my  
young lady!"

Then laughed the maiden, and her laugh was gay :  
"See, Vincen! Have you never heard them say  
That when two find a nest in company,  
On mulberry, or any other tree,  
The Church within a year will join those two?  
And proverbs, father says, are always true."

"Yea," quoth the lad; "but do not thou forget  
That this, our happy hope, may perish yet,  
If all the birdies be not caged forthwith."

"Jesu divine!" the maiden murmureth:  
"Put them by quickly! It concerns us much  
Our birdies should be safe from alien touch."

"Why, then, the very safest place," said he,  
"Methinks, Mirêio, would thy bodice be!"  
"Oh, surely!" So the lad explores the hollow,  
His hand withdrawing full of tomtits callow.  
Four were they; and the maid in ecstasy  
Cries, "Mon Dieu!" and lifts her hands on high.

"How many! What a pretty brood it is!  
There! There, poor darlings, give me just one kiss!"  
And, lavishing a thousand fond caresses,  
Tenderly, carefully, the four she places  
Inside her waist, obeying Vincen's will;  
While he, "Hold out thy hands! there are more still!"

“Oh, sweet! The little eyes in each blue head  
Are sharp as needles,” as Mirèio said  
Softly, three more of the wee brood she pressed  
Into their smooth, white prison with the rest,  
Who, when bestowed within that refuge warm,  
Thought they were in their nest and safe from harm.

“Are there more, Vincen?” — “Ay!” he answered her.  
“Then, Holy Virgin! you’re a sorcerer!”  
“Thou simple maid! About St. George’s day,  
Ten, twelve, and fourteen eggs, these tomfits lay.  
Ay, often. Now let these the others follow!  
They are the last: so good-by, pretty hollow!”

But ere the words were spoken, and the maid  
In her flowered neckerchief had fairly laid  
Her little charge, she gave a piercing wail:  
“Oh me! oh me!” then murmured, and turned pale;  
And, laying both her hands upon her breast,  
Moaned, “I am dying!” and was sore distressed,

And could but weep: “Ah, they are scratching me!  
They sting! Come quickly, Vincen, up the tree!”  
For on the last arrival had ensued  
Wondrous commotion in the hidden brood;  
The fledglings latest taken from the nest  
Had sore disorder wrought among the rest.

Because within so very small a valley  
All could not lie at ease, so must they gayly  
Scramble with claw and wing down either slope,  
And up the gentle hills, thus to find scope :  
A thousand tiny somersets they turn,  
A thousand pretty rolls they seem to learn.

And " Ah, come quick ! " is still the maiden's cry,  
Trembling like vine-spray when the wind is high,  
Or like a heifer stung with cattle-flies.  
And, as she bends' and writhes in piteous wise,  
Leaps Vincen upward till he plants his feet  
Once more beside her on her airy seat.

Sing, magnarello, heap your leaves,  
While sunny is the weather !  
He comes to aid her where she grieves :  
The two are now together.

" Thou likest not this tickling ? " kindly said he.  
" What if thou wert like me, my gentle lady,  
And hadst to wander barefoot through the nettles ? "  
So proffering his red sea-cap, there he settles  
Fast as she draws them from her neckerchief  
The birdies, to Mirèio's vast relief.

But still her eyes are downcast, — the poor dear!  
Nor can she look at her deliverer  
For a brief space. But then a smile ensues,  
And the tears vanish, as the morning dews  
That drench the flowers and grass at break of day  
Roll into little pearls and pass away.

And then there came a fresh catastrophe:  
The branch whereon they sat so cosily  
Snapped, broke asunder, and with ringing shriek  
Mirèio flung her arms round Vincen's neck,  
And he clasped hers, and they whirled suddenly  
Down through the leaves upon the supple rye.

Listen, wind of the Greek,' wind of the sea,  
And shake no more the verdant canopy!  
Hush for one moment, O thou childish breeze!  
Breathe soft and whisper low, beholding these!  
Give them a little time to dream of bliss, —  
To dream at least, in such a world as this!

Thou too, swift streamlet of the prattling voice,  
Peace, prithee! In this hour, make little noise  
Among the vocal pebbles of thy bed!  
Ay, little noise! Because two souls have sped  
To one bright region. Leave them there, to roam  
Over the starry heights, — their proper home!



A moment, and she struggled to be free  
From his embrace. The flower of the quince-tree  
Is not so pale. Then backward the two sank,  
And gazed at one another on the bank,  
Until the weaver's son the silence brake,  
And thus in seeming wrath arose and spake :

"Shame on thee, thou perfidious mulberry!  
A devil's tree! A Friday-planted tree!  
Blight seize and wood-louse eat thee! May thy master  
Hold thee in horror for this day's disaster!  
Tell me thou art not hurt, Mirèio!"  
Trembling from head to foot, she answered, "No :

"I am not hurt; but as a baby weeps  
And knows not why, — there's something here that keeps  
Perpetual tumult in my heart. A pain  
Blinds me and deafens me, and fills my brain,  
So that my blood in a tumultuous riot  
Courses my body through, and won't be quiet."

"May it not be," the simple boy replied,  
"Thou fearest to have thy mother come and chide  
Thy tardy picking, — as when I come back  
Late from the blackberry-field with face all black,  
And tattered clothes?" Mirèio sighed again,  
"Ah, no! This is another kind of pain!"

“Or possibly a sun-stroke may have lighted  
Upon thee!” And the eager Vincen cited  
An ancient crone among the hills of Baux,  
Taven by name, “who on the forehead, — so, —  
A glass of water sets: the ray malign  
The dazed brain for the crystal will resign.”

“Nay, nay!” impetuously the maiden cried,  
“Floods of May sunshine never terrified  
The girls of Crau. Why should I hold you waiting?  
Vincen, in vain my heart is palpitating!  
My secret cannot bide a home so small:  
I love you, Vincen, love you! — That is all!”

The river-banks, the close-pruned willows hoary,  
Green grass and ambient air, hearing this story,  
Were full of glee. But the poor basket-weaver,  
“Princess, that thou who art so fair and clever,  
Shouldst have a tongue given to wicked lying!  
Why, it confounds me! It is stupefying!

“What! thou in love with me? Mirèio,  
My poor life is yet happy. Do not go  
And make a jest thereof! I might believe  
Just for one moment, and thereafter grieve  
My soul to death. Ah, no! my pretty maid,  
Laugh no more at me in this wise!” he said.

“Now may God shut me out of Paradise,  
Vincen, if I have ever told you lies!  
Go to! I love you! Will that kill you, friend?  
But if you *will* be cruel, and so send  
Me from your side, 'tis I who will fall ill,  
And at your feet lie low till sorrow kill!”

“No more! no more!” cried Vincen, desperately:  
“There is a gulf 'twixt thee and me! The stately  
Queen of the Lotus Farm art thou, and all  
Bow at thy coming, hasten to thy call,  
While I, a vagrant weaver, only wander,  
Plying my trade from Valabrègo yonder.”

“What care I?” cried the fiery girl at once.  
Sharp as a sheaf-binder's came her response.  
“May not my lover, then, a baron be,  
Or eke a weaver, if he pleases me?  
But if you will not have me pine away,  
Why look so handsome, even in rags, I say?”

He turned and faced her. Ah, she was enchanting!  
And as a charmed bird falls dizzy, panting,  
So he. “Mirèio, thou 'rt a sorceress!  
Else were I not so dazzled by thy face.  
Thy voice, too, mounts into this head of mine,  
And makes me like a man o'ercome with wine.”

“ Why, can't it be, *Mirèio*? Seest thou not  
Even now with thy embrace my brain is hot.  
I am a pack-bearer, and well may be  
A laughing-stock for evermore to thee,  
But thou shalt have the truth, dear, in this hour:  
I love thee, with a love that could devour!

“ Wert thou to ask, — lo, love I thee so much! —  
The golden goat,<sup>s</sup> that ne'er felt mortal touch  
Upon its udders, but doth only lick  
Moss from the base of the precipitous peak  
Of Baux, — I'd perish in the quarries there,  
Or bring thee down the goat with golden hair!

“ So much, that, if thou saidst, ‘I want a star,’  
There is no stream so wild, no sea so far,  
But I would cross; no headsman, steel or fire,  
That could withhold me. Yea, I would climb higher  
Than peaks that kiss the sky, that star to seek;  
And Sunday thou shouldst wear it on thy neck!

“ O my *Mirèio*! Ever as I gaze,  
Thy beauty fills me with a deep amaze.  
Once, when by *Vaucluse* grotto I was going,  
I saw a fig-tree in the bare rock growing;  
So very spare it was, the lizards gray  
Had found more shade beneath a jasmine spray.

“ But, round about the roots, once every year  
The neighboring stream comes gushing, as I hear ;  
And the shrub drinks the water as it rises,  
And that one drink for the whole year suffices.  
Even as the gem is cut to fit the ring,  
This parable to us is answering.

“ I am the fig-tree on the barren mountain ;  
And thou, mine own, art the reviving fountain !  
Surely it would suffice me, could I feel  
That, once a year, I might before thee kneel,  
And sun myself in thy sweet face, and lay  
My lips unto thy fingers, as to-day !”

Trembling with love, Mirèio hears him speak,  
And lets him wind his arms about her neck  
And clasp her as bewildered. Suddenly,  
Through the green walk, quavers an old wife's cry :  
“ How now, Mirèio ? Are you coming soon ?  
What will the silk-worms have to eat at noon ?”

As oft times, at the coming on of night,  
A flock of sparrows on a pine alight  
And fill the air with joyous chirruping,  
Yet, if a passing gleaner pause and fling  
A stone that way, they to the neighboring wood,  
By terror winged, their instant flight make good ;

So, with a tumult of emotion thrilled,  
Fled the enamoured two across the field.  
But when, her leaves upon her head, the maid  
Turned silently toward the farm, he stayed, —  
Vincen, — and breathless watched her in her flight  
Over the fallow, till she passed from sight.

## NOTES TO CANTO II.

---

<sup>1</sup> *Magnarello* are women silk-worm rearers. *Magnan* are silk-worms.

<sup>2</sup> Silk-worms live in the larva state about thirty-four days; and, in this interval, moult, or shed their skin, four times. At the approach of each of these periods, they become, as it were, paralyzed, and cease eating, — *dormon*. They say in Provençal *dourmi de la proumiero, di doz, di tres, di quatre*, which means, literally, sleeping the first, second, third, fourth (moult).

<sup>3</sup> A gray-crested lark, — the *Alauda cristata*.

<sup>4</sup> "The muslin of thy cap." The Crau women wear their hair tightly enveloped in a kerchief of fine, transparent linen or muslin, around which is passed a band of velvet, usually of a blue-black, at a distance of about one-third from the top of the muslin, leaving, therefore, so much of it visible. Another turn is then passed immediately below the first, and then another, until two-thirds of the muslin are concealed. The black band is finally fastened at the back of the head with a large gold pin; while the other end, to the length of about a foot, is left pendant. On either side of the forehead, the hair is suffered to fall as low as the cheek-bone, where it is gracefully curved back, and gathered under the muslin.

<sup>5</sup> "Cooked wine." The grape-juice, on being removed from the press, is boiled in a caldron, and, after one year's bottle, has the color and flavor of the best Spanish wines. The Provençaux drink it at feasts, galas, and always at Christmas.

<sup>6</sup> Vultures. The *Vultur percnoptus*.

<sup>7</sup> *Gregali, gregau, and gre* are all words used to signify the Grellk, or north-east wind.

8 "The golden goat," *la cabro d'or*, is a phrase used to signify some treasure or talisman, that the people imagine to have been buried by the Saracens, under some one or other of the antique monuments of Provence. Some allege that it lies under the Mausoleum of Saint Rémy; others, under the Baux rocks. "This tradition," says George Sand (in *Les Visions de la Nuit dans les Campagnes*), "is universal. There are few ruins, castles, or monasteries, few Celtic monuments, that have not their treasure hidden away somewhere, and guarded by some diabolic animal. M. Jules Canonge, in a charming collection of Southern tales, has rendered graceful and beneficent the poetical apparition of the golden goat, the guardian of the riches hidden in the bosom of the earth."



## CANTO III.

### THE COCOONING.<sup>1</sup>

**W**HEN the crop is fair in the olive-yard,  
And the earthen jars are ready  
For the golden oil from the barrels poured,  
And the big cart rocks unsteady.  
With its tower of gathered sheaves, and strains  
And groans on its way through fields and lanes ;

When brawny and bare as an old athlete  
Comes Bacchus the dance a-leading,  
And the laborers all, with juice-dyed feet,  
The vintage of Crau are treading,  
And the good wine pours from the brimful presses,  
And the ruddy foam in the vats increases ;

When under the leaves of the Spanish broom  
The clear silk-worms are holden,  
An artist each, in a tiny loom,  
Weaving a web all golden, —  
Fine, frail cells out of sunlight spun,  
Where they creep and sleep by the million, —

Glad is Provence on a day like that,  
'Tis the time of jest and laughter :  
The Ferigoulet <sup>2</sup> and the Baume Muscat <sup>3</sup>  
They quaff, and they sing thereafter.  
And lads and lasses, their toils between,  
Dance to the tinkling tambourine.

“ Methinks, good neighbors, I am Fortune's pet.  
Ne'er in my-trellised arbor saw I yet  
A silkier bower, cocoons more worthy praise,  
Or richer harvest, since the year of grace  
When first I laid my hand on Ramoun's arm  
And came, a youthful bride, to Lotus Farm.”

So spake Jano Mario, Ramoun's wife,  
The fond, proud mother who had given life  
To our Mirèio. Unto her had hied,  
The while were gathered the cocoons outside,  
Her neighbors. In the silk-worm-room they throng ;  
And, as they aid the picking, gossip long.

To these Mirèio tendered now and then  
Oak-sprigs and sprays of rosemary ; for when  
The worms, lured by the mountain odor, come  
In myriads, there to make their silken home,  
The sprays and sprigs, adorned in such wise,  
Are like the golden palms of Paradise.

“On Mother Mary’s altar yesterday,”  
Jano Mario said, “I went to lay  
My finer sprays, by way of tithe. And so  
I do each year; for you, my women, know  
That, when the holy Mother will, ’tis she  
Who sendeth up the worms abundantly.”

“Now, for my part,” said Zèu of Host Farm,  
“Great fears have I my worms will come to harm.  
You mind that ugly day the east wind blew, —  
I left my window open, — if you knew  
Ever such folly! — and to my affright  
Upon my floor are twenty, now turned white.”<sup>4</sup>

To her replied Taven, the ancient crone,  
Who from the heights of Baux had wandered down  
To help at the cocooning: “Youth is bold,  
The young think they know better than the old;  
And age is torment, and we mourn the fate  
Which bids us see and know, — but all too late,

“Ye are such giddy women, every one,  
That, if the hatching promise well, ye run  
Straightway about the streets the tale to tell.  
‘Come see my silk-worms! ’Tis incredible  
How fine they are!’ Envy can well dissemble:  
She hastens to your room, her heart a-tremble

“With wrath. And ‘Well done, neighbor!’ she says  
cheerly:

‘This does one good! You’ve still your caul<sup>s</sup> on,  
clearly!’

But when your head is turned, she casts upon ’em —  
The envious one — a look so full of venom,  
It knots and burns ’em up. And then you say  
It was the east wind plastered ’em that way!”

“I don’t say that has naught to do with it,”  
Quoth Zèu. “Still it had been quite as fit  
For me to close the window.” — “Doubt you, then,  
The harm the eye can do,” went on Taven,  
“When in the head it glistens balefully?”  
And herself scanned Zèu with piercing eye.

“Ye are such fools, ye seem to think,” she said,  
“That scraping with a scalpel on the dead  
Would win its honey-secret from the bee!  
But may not a fierce look, now answer me,  
The unborn babe for evermore deform,  
And dry the cow’s milk in her udders warm?”

“An owl may fascinate a little bird;  
A serpent, flying geese, as I have heard,  
How high soe’er they mount. And if one keep  
A fixed gaze upon silk-worms, will they sleep?  
Moreover, is there, neighbors, in the land  
So wise a virgin that she can withstand

“The fiery eyes of passionate youth?” Here stopped  
The hag, and damsels four their cocoons dropped ;  
“In June as in October,” murmuring,  
“Her tongue hath evermore a barbèd sting,  
The ancient viper! What! the lads, say you?  
Let them come, then! We’ll see what they can do!”

But other merry ones retorted, “No!  
We want them not! Do we, Mirêio?”  
“Not we! Nor is it always cocooning,  
So I’ll a bottle from the cellar bring  
That you will find delicious.” And she fled  
Toward the house because her cheeks grew red.

“Now, friends,” said haughty Lauro, with decision,  
“This is my mind, though poor be my condition:  
I’ll smile on no one, even though my lover  
As king of fairy-land his realm should offer.  
A pleasure were it, could I see him lying,  
And seven long years before my footstool sighing.”

“Ah!” said Clemenco, “should a king me woo,  
And say he loved me, without much ado  
I’d grant the royal suit! And chiefly thus  
Were he a young king and a glorious.  
A king of men, in beauty, I’d let come  
And freely lead me to his palace home!

“ But see! If I were once enthronèd there,  
A sovereign and an empress, in a fair  
Mantle bedecked, of golden-flowered brocade,  
With pearls and emeralds dazzling round my head,  
Then would my heart for my poor country yearn ;  
And I, the queen, would unto Baux return.

“ And I would make my capital at Baux,  
And on the rock where lie its ruins low  
I would rebuild our ancient castle, and  
A white tower on the top thereof should stand  
Whose head should touch the stars. Thither retiring,  
If rest or solace were the queen desiring,

“ We'd climb the turret-stair, my prince and I,  
And gladly throw the crown and mantle by.  
And would it not be blissful with my love,  
Aloft, alone to sit, the world above?  
Or, leaned upon the parapet by his side,  
To search the lovely landscape far and wide,

“ Our own glad kingdom of Provence descreying,  
Like some great orange-grove beneath us lying  
All fair? And, ever stretching dreamily  
Beyond the hills and plains, the sapphire sea;  
While noble ships, tricked out with streamers gay,  
Just graze the Chateau d'If, and pass away?

“Or we would turn to lightning-scathed Ventour,<sup>6</sup>  
Who, while the lesser heights before him cower,  
His hoary head against the heaven raises,  
As I have seen, in solitary places  
Of beech and pine, with staff in agèd hand,  
Some shepherd-chief, his flock o'erlooking, stand.

“Again, we 'd follow the great Rhonè awhile,  
Adown whose banks the cities brave defile,  
And dip their lips and drink, with dance and song.  
Stately is the Rhonè's march, and very strong ;  
But even he must bend at Avignon  
His haughty head to Notre Dame des Dom.<sup>7</sup>

“Or watch the ever-varying Durance,  
Now like some fierce and ravenous goat advance  
Devouring banks and bridges ; now demure  
As maid from rustic well who bears her ewer,  
Spilling her scanty water as she dallies,  
And every youth along her pathway rallies.”

So spake her sweet Provençal majesty,  
And rose with brimful apron, and put by  
Her gathered treasure. Two more maids were there,  
Twin sisters, the one dark, the other fair, —  
Azalâis, Viùulano. The stronghold  
Of Estoublon sheltered their parents old.

And oft these two to Lotus Farmstead came ;  
While that mischievous lad, Cupid by name,  
Who loves to sport with generous hearts and tender,  
Had made the sisters both their love surrender  
To the same youth. So Azaläis said, —  
The dark one, — lifting up her raven head :

“ Now, damsels, play awhile that I were queen.  
The Marseilles ships, the Beaucaire meadows green,  
Smiling La Ciotat, and fair Salon,  
With all her almond-trees, to me belong.  
Then the young maids I 'd summon by decree,  
From Arles, Baux, Barbentano, unto me.

“ ‘ Come, fly like birds ! ’ the order should be given ;  
And I, of these, would choose the fairest seven,  
And royal charge upon the same would lay,  
The false love and the true in scales to weigh.  
And then would merry counsel holden be ;  
For sure it is a great calamity

“ That half of those who love, with love most meet,  
Can never marry, and their joy complete.  
But when I, Azaläis, hold the helm,  
I proclamation make, that in my realm  
When lovers true are tyrannously hurt  
They shall find mercy at the maiden's court.



“ And if one sell her robe of honor white,  
Whether it be for gold or jewel bright,  
And if one offer insult, or betray  
A fond heart, unto such as these alway  
The high court of the seven maids shall prove  
The stern avenger of offended love.

“ And if two lovers the same maid desire,  
Or if two maids to the same lad aspire,  
My council's duty it shall be to choose  
Which loves the better, which the better sues,  
And which is worthier of a happy fate.  
Moreover, on my maidens there shall wait

“ Seven sweet poets, who from time to time  
Shall write the laws of love in lovely rhyme  
Upon wild vine-leaves or the bark of trees;  
And sometimes, in a stately chorus, these  
Will sing the same, and then their couplets all  
Like honey from the honey-comb will fall.”

So, long ago, the whispering pines among,  
Faneto de Gautèume<sup>8</sup> may have sung,  
When she the glory of her star-crowned head  
On Roumanin and on the Alpines shed;  
Or Countess Dio,<sup>9</sup> of the passionate lays,  
Who held her courts of love in the old days.

But now Mirèio, to the room returning,  
With face as radiant as an Easter morning,  
A flagon bore; and, for their spirits' sake,  
Besought them all her beverage to partake:  
"For this will make us work with heartier will;  
So come, good women, and your goblets fill!"

Then, pouring from the wicker-covered flask  
A generous drink for whosoe'er might ask,  
(A string of gold the falling liquor made),  
"I mixed this cordial mine own self," she said:  
"One leaves it in a window forty days,  
That it may mellow in the sun's hot rays.

"Herein are mountain herbs, in number three.  
The liquor keeps their odor perfectly:  
It strengthens one." Here brake in other voices:  
"Listen, Mirèio! Tell us what your choice is;  
For these have told what they would do, if they  
Were queens, or came to great estate one day.

"In such a case, Mirèio, what would you?"  
"Who, I? How can I tell what I would do?  
I am so happy in our own La Crau  
With my dear parents, wherefore should I go?"  
"Ah, ha!" outspake another maiden bold:  
"Little care you for silver or for gold.

“But on a certain morn, I mind it well, —  
Forgive me, dear, that I the tale should tell! —  
’Twas Tuesday: I had gathered sticks that day,  
And, fagot on my hip, had won my way  
Almost to La Crous-Blanco, when I ’spied  
You in a tree, with some one by your side

“Who chatted gayly. A lithe form he had” —  
“Whence did he come?” they cried. “Who was the  
lad?”

Said Noro, “To tell that were not so easy,  
Because among the thick-leaved mulberry-trees he  
Was hidden half; yet think I ’twas the clever  
Vincen, the Valabregan basket-weaver!”

“Oh!” cried the damsels all, with peals of laughter,  
“See you not what the little cheat was after?  
A pretty basket she would fain receive,  
And made this poor boy in her love believe!  
The fairest maiden the whole country over  
Has chosen the barefoot Vincen for her lover!”

So mocked they, till o’er each young countenance  
In turn there fell a dark and sidelong glance, —  
Taven’s, — who cried, “A thousand curses fall  
Upon you, and the vampire<sup>10</sup> seize you all!  
If the good Lord from heaven this way came,  
You girls, I think, would giggle all the same.

“Tis brave to laugh at this poor lad of osiers ;  
But mark ! the future may make strange disclosures,  
Poor though he be. Now hear the oracle !  
God in his house once wrought a miracle ;  
And I can show the truth of what I say,  
For, lasses, it all happened in my day.

“Once, in the wild woods of the Luberon,<sup>11</sup>  
A shepherd kept his flock. His days were long ;  
But when at last the same were well-nigh spent,  
And toward the grave his iron frame was bent,  
He sought the hermit of Saint Ouquèri,  
To make his last confession piously.

“Alone, in the Vaumasco<sup>12</sup> valley lost,  
His foot had never sacred threshold crost,  
Since he partook his first communion.  
Even his prayers were from his memory gone ;  
But now he rose and left his cottage lowly,  
And came and bowed before the hermit holy.

“‘With what sin chargest thou thyself, my brother ?’  
The solitary said. Replied the other,  
The aged man, ‘Once, long ago, I slew  
A little bird about my flock that flew, —  
A cruel stone I flung its life to end :  
It was a wag-tail, and the shepherds’ friend.’

“‘ Is this a simple soul,’ the hermit thought,  
‘ Or is it an impostor?’ And he sought  
Curiously to read the old man’s face  
Until, to solve the riddle, ‘ Go,’ he says,  
‘ And hang thy shepherd’s cloak yon beam upon,  
And afterward I will absolve my son.’

“ A single sunbeam through the chapel strayed ;  
And there it was the priest the suppliant bade  
To hang his cloak ! But the good soul arose,  
And drew it off with mien of all repose,  
And threw it upward. And it hung in sight  
Suspended on the slender shaft of light !

“ Then fell the hermit prostrate on the floor,  
‘ Oh, man of God !’ he cried, and he wept sore,  
‘ Let but the blessed hand these tears bedew,  
Fulfil the sacred office for us two !  
No sins of thine can I absolve, ’tis clear :  
Thou art the saint, and I the sinner here !”

Her story ended, the crone said no more ;  
But all the laughter of the maids was o’er.  
Only Laureto dared one little joke :  
“ This tells us ne’er to laugh at any cloak !  
Good may the beast be, although rough the hide ;  
But, girls, methought young mistress I espied

“Grow crimson as an autumn grape, because  
Vincen’s dear name so lightly uttered was.  
There’s mystery here! Mirèio, we are jealous!  
Lasted the picking long that day? Pray, tell us!  
When two friends meet, the hour is winged with pleasure;  
And, for a lover, one has always leisure!”

“Oh, fie!” Mirèio said. “Enough of joking!  
Mind your work now, and be not so provoking!  
You would make swear the very saints! But I  
Promise you one and all, most faithfully,  
I’ll seek a convent while my years are tender,  
Sooner than e’er my maiden heart surrender!”

Then brake the damsels into merry chorus:  
“Have we not pretty Magali before us?  
Who love and lovers held in such disdain  
That, to escape their torment, she was fain  
To Saint Blasi’s in Arles away to hie,  
And bury her sweet self from every eye.”

“Come, Noro, you, whose voice is ever thrilling,  
Who charm us all, sing now, if you are willing,  
The song of Magali, the cunning fairy,  
Who love had shunned by all devices airy.  
A bird, a vine, a sunbeam she became,  
Yet fell herself, love’s victim all the same!

“Queen of my soul!” sang Noro, and the rest  
Fell straightway to their work with twofold zest ;  
And as, when one cicala doth begin  
Its high midsummer note, the rest fall in  
And swell the chorus, so the damsels here  
Sang the refrain with voices loud and clear : —

I.<sup>13</sup>

“Magali, queen of my soul,  
The dawn is near !  
Hark to my tambourine,  
Hide not thy bower within,  
Open and hear !

## II.

“The sky is full of stars,  
And the wind soft ;  
But, when thine eyes they see,  
The stars, O Magali,  
Will pale aloft !”

## III.

“Idle as summer breeze  
The tune thou playest !  
I'll vanish in the sea,  
A silver eel will be,  
Ere thou me stayest.”

## IV.

“ If thou become an eel,  
And so forsake me,  
I will turn fisher too,  
And fish the water blue  
Until I take thee ! ”

## V.

“ In vain with net or line  
Thou me implorest :  
I'll be a bird that day,  
And wing my trackless way  
Into the forest ! ”

## VI.

“ If thou become a bird,  
And so dost dare me,  
I will a fowler be,  
And follow cunningly  
Until I snare thee ! ”

## VII.

“ When thou thy cruel snare  
Settest full surely,  
I will a flower become,  
And in my prairie home  
Hide me securely ! ”

## VIII.

“ If thou become a flower,  
Before thou thinkest  
I'll be a streamlet clear,  
And all the water bear  
That thou, love, drinkest ! ”



## IX.

“ When thou, a stream, dost feed  
The flower yonder,  
I will turn cloud straightway,  
And to America  
Away I'll wander.”

## X.

“ Though thou to India  
Fly from thy lover,  
Still I will follow thee :  
I the sea-breeze will be  
To waft thee over !”

## XI.

“ I can outstrip the breeze  
Fast as it flieth :  
I'll be the swift sun-ray  
That melts the ice away  
And the grass drieth !”

## XII.

“ Sunlight if thou become,  
Are my wiles ended ?  
I'll be a lizard green,  
And quaff the golden sheen  
To make me splendid !”

## XIII.

“ Be thou a Triton, hid  
In the dark sedges !  
I'm the moon by whose ray  
Fairies and witches pay  
Their mystic pledges !”

## XIV.

“ If thou the moon wilt be  
Sailing in glory,  
I'll be the halo white  
Hovering every night  
Around and o'er thee!”

## XV.

“ Yet shall thy shadowy arm  
Embrace me never!  
I will turn virgin rose,  
And all my thorns oppose  
To thee for ever!”

## XVI.

“ If thou become a rose,  
Vain too shall this be!  
Seest thou not that I,  
As a bright butterfly,  
Freely may kiss thee?”

## XVII.

“ Urge, then, thy mad pursuit:  
Idly thou 'lt follow!  
I'll in the deep wood bide;  
I'll in the old oak hide,  
Gnarled and hollow.”

## XVIII.

“ In the dim forest glade  
Wilt thou be hidden?  
I'll be the ivy-vine,  
And my long arms entwine  
Round thee unbidden!”

## XIX.

“Fold thine arms tightly, then :  
Clasp the oak only !  
I'll a white sister be !  
Far off in St. Blasi,  
Secure and lonely !”

## XX.

“Be thou a white-veiled nun  
Come to confession,  
I will be there as priest,  
Thee freely to divest  
Of all transgression !”

The startled women their cocoons let fall.  
“Noro, make haste !” outspake they one and all :  
“What could our hunted Magali answer then ?  
A nun, poor dear, who had already been  
A cloud, a bird, a fish, an oak, a flower,  
The sun, the moon, the stream, in one short hour ?”

“Ah, yes !” said Noro, “I the rest will sing :  
She was, I think, the cloister entering ;  
And that mad fowler dared to promise her  
He would in the confessional appear,  
And shrive her. Therefore hear what she replies :  
The maid hath yet another last device :” —

## XXI.

“Enter the sacred house!  
I shall be sleeping,  
Robed in a winding-sheet,  
Nuns at my head and feet,  
Above me weeping.”

## XXII.

“If thou wert lifeless dust,  
My toils were o'er:  
I'd be the yawning grave,  
Thee in my arms to have  
For evermore!”

## XXIII.

“Now know I thou art true,  
Leave me not yet!  
Come, singer fair, and take  
And wear for my sake  
This annulet!”

## XXIV.

“Look up, my blessed one,  
The heaven scan!  
Since the stars came to see  
Thee, O my Magali,  
They are turned wan!”

A silence fell, the sweet song being ended:  
Only with the last moving notes had blended

---

The voices of the rest. Their heads were drooping,  
As they before the melody were stooping,  
Like slender reeds that lean and sway for ever  
Before the flowing eddies of a river.

Till Noro said, "Now is the air serene;  
And here the mowers come, their scythes to clean  
Beside the vivary brook. Mirèio, dear,  
Bring us a few St. John's Day apples here.  
And we will add a little new-made cheese,  
And take our lunch beneath the lotus-trees."

## NOTES TO CANTO III.

---

<sup>1</sup> THE cocooning, or gathering of the cocoons, described in the seventh stanza of this canto.

<sup>2</sup> The *Ferigoulet* is an excellent wine grown on one of the hill-sides of Graveson. *Ferigoulo* is thyme, and the wine recalls the perfume of that plant.

<sup>3</sup> "The Baume Muscat." Baume is a village in the department of Vaucluse. The environs produce a Muscat that is much esteemed.

<sup>4</sup> "Turned white." The *canela*, or whitening, is the term used to describe the silk-worms suffering from the terrible disease called the *muscardine*, due to the development of a sort of mouldiness, and which gives them a plaster-like appearance.

<sup>5</sup> "You've still your caul on,"—*as ta crespino*. *Crespino*, a cap, is also used for the membrane some children have upon their heads at birth, and which is supposed to be a sign of good luck.

<sup>6</sup> "Ventour." A high mountain to the north-east of Avignon, abruptly rising 6,440 feet above the level of the sea, isolated, steep, visible forty leagues off, and for six months of the year capped with snow.

<sup>7</sup> "Notre Dame des Dom." The cathedral church at Avignon, where the Popes formerly officiated.

<sup>8</sup> "Faneto de Gautèume." Janette, abridged from Estèfanette, of the noble family of Gautèume, or Gautelme, presided, about the year 1340, over the Court of Love at Roumanin. Courts of Love are known to have been poetical assizes, at which the noblest, most beautiful, and most learned ladies in Gay-saber decided on

questions of gallantry and love, and awarded prizes for Provençal poetry. The celebrated and lovely Laura was niece to Fanette de Gautelme, and a member of her graceful areopagus. The ruins of the Castle of Roumanin may still be seen, not far from St. Remy, at the foot of the northern slope of the Lower Alps.

<sup>9</sup> "Countess Dio." A celebrated poetess of the middle of the twelfth century. Such of her poems as have come down to us contain strains more impassioned, and occasionally more voluptuous, than those of Sappho.

<sup>10</sup> The vampire, or *roumeso*, is thus described in the "Castagnados" of the Marquis Lafare Alais:—

"Sus vint arpo d'aragno  
S'ecasso soun cars brun.  
Soun ventre que regagno  
Di fèbre e de magagno  
Suso l'arre frescun."

That is, "On twenty spider-legs its brown body, as on stilts, is mounted; its belly swelled with fever and rotteness; the horrid odor thereof exudes."

<sup>11</sup> The Luberon, or Luberoun, is a mountain-chain in the department of Vaucluse.

<sup>12</sup> The Vaumasco (from *Vau* and *Masco*, Valley of Sorcerers) is a valley of the Luberoun, formerly inhabited by the Vaudois.

<sup>13</sup> The song of Magali belongs to the class of poems called *aubado*,—music performed under a window in early morning, as a serenade is in the evening. (Beside the version given in the text, I have rendered the Song of Magali—rather roughly—into the peculiar and most un-English metre of the original; for I would not have the American readers of "Mirèio" miss the possible pleasure of singing this unique love-song to the simple but charming Provençal air to which it belongs. This second version will be found in the Appendix, together with the melody aforesaid, as transcribed for the piano by M. Fr. Seguin.—AM. TR.)

## CANTO IV.

### THE SUITORS.

WHEN violets are blue in the blue shadows  
Of the o'erhanging trees,  
The youth who stray in pairs about the meadows  
Are glad to gather these.

When peace descends upon the troubled Ocean,  
And he his wrath forgets,  
Flock from Martigue the boats with wing-like motion,  
The fishes fill their nets.

And when the girls of Crau bloom into beauty  
(And fairer earth knows not),  
Aye are there suitors ready for their duty  
In castle and in cot.

Thus to Mirèio's home came seeking her  
A trio notable, — a horse-tamer,  
A herdsman, and a shepherd. It befell  
The last was first who came his tale to tell.  
Alari was his name, a wealthy man, —  
He had a thousand sheep, the story ran.



The same were wont to feed the winter long  
In rich salt-pastures by Lake Entressen.  
And at wheat-bolling time, in burning May,  
Himself would often lead his flock, they say,  
Up through the hills to pastures green and high :  
They say moreover, and full faith have I,

That ever as St. Mark's came round again  
Nine noted shearers Alari would retain  
Three days to shear his flock. Added to these  
A man to bear away each heavy fleece,  
And a sheep-boy who back and forward ran  
And filled the shearer's quickly emptied can.

But when the days were shortening, and the snow  
Whitened the mountain summits of Gavot,  
A stately sight it was that flock to see  
Wind from the upper vales of Dauphiny,  
And o'er the Crau pursue their devious ways,  
Upon the toothsome winter grass to graze.

Also to watch them there where they defile  
Into the stony road were well worth while ;  
The early lambkins all the rest outstripping  
And merrily about the lamb-herd leaping,  
The bell-decked asses with their foals beside,  
Or following after them. These had for guide

A drover, who a patient mule bestrode.  
Its wattled panniers bare a motley load :  
Food for the shepherd-folk, and flasks of wine,  
And the still bleeding hides of slaughtered kine ;  
And folded garments whereon oft there lay  
Some weakly lamb, a-weary of the way.

Next came abreast — the captains of the host —  
Five fiery bucks, their fearsome heads uptost :  
With bells loud jingling and with sidelong glances,  
And backward curving horns, each one advances.  
The sober mothers follow close behind,  
Striving their lawless little kids to mind.

A rude troop and a ravenous they are,  
And these the goat-herd hath in anxious care.  
And after them there follow presently  
The great ram-chiefs, with muzzles lifted high :  
You know them by the heavy horn that lies  
Thrice curved about the ear in curious wise.

Their ribs and backs with tufts of wool are decked,  
That they may have their meed of due respect  
As the flock's grandsires. Plain to all beholders,  
With sheepskin cloak folded about his shoulders,  
Strides the chief-shepherd next, with lordly swing ;  
The main corps of his army following.

Tumbling through clouds of dust, the great ewe-dams  
Call with loud bleatings to their bleating lambs.  
The little hornèd ones are gayly drest,  
With tiny tufts of scarlet on the breast  
And o'er the neck. While, filling the next place,  
The woolly sheep advance at solemn pace.

Amid the tumult now and then the cries  
Of shepherd-boy to shepherd-dog arise.  
For now the pitch-marked herd innumerable  
Press forward : yearlings, two-year-olds as well,  
Those who have lost their lambs, and those who carry  
Twin lambs unborn with footsteps slow and weary.

A ragamuffin troop brings up the rear.  
The barren and past-breeding ewes are here,  
The lame, the toothless, and the remnant sorry  
Of many a mighty ram, lean now and hoary,  
Who from his earthly labors long hath rested,  
Of honor and of horns alike divested.

All these who fill the road and mountain-passes —  
Old, young, good, bad, and neither; sheep, goats, asses —  
Are Alari's, every one. He stands the while  
And watches them, a hundred in a file,  
Pass on before him; and the man's eyes laugh.  
His wand of office is a maple-staff.

And when to pasture with his dogs hies he,  
And leathern gaiters buttoned to the knee,  
His forehead to an ample wisdom grown  
And air serene might be King David's own,  
When in his youth he led, as the tale tells,  
The flocks at eve beside his father's wells.

This was the chief toward Lotus Farm who drew,  
And presently Mirèio's self who knew  
Flitting about the doorway. His heart bounded.  
"Good Heaven!" he cried, "her praises they have  
sounded

Nowise too loudly! Ne'er saw I such grace  
Or high or low, in life or pictured face!"

Only that face to see, his flock forsaking,  
Alari had come. Yet now his heart was quaking  
When, standing in the presence of the maid,  
"Would you so gracious be, fair one," he said,  
"As to point out the way these hills to cross?  
For else find I myself at utter loss."

"Oh, yes!" replied the girl, ingenuously,  
"Thou takest the straight road, and comest thereby  
Into Pèiro-malo desert. Then  
Follow the winding path till thou attain  
A portico<sup>1</sup> with an old tomb anear:  
Two statues of great generals it doth bear.

---

*Antiquities* they call them hereabout."

"Thanks, many!" said the youth. "I had come out  
A thousand of my woolly tribe, or so,  
To lead into the mountains from La Crau.  
We leave to-morrow. I their way direct,  
And sleeping-spots and feeding-ground select.

"They bear my mark, and are of fine breed, all;  
And for my shepherdess, when one I call  
My own, the nightingales will ever sing.  
And dared I hope you 'd take my offering,  
Mirèio dear, no gems I 'd tender you,  
But a carved box-wood cup, — mine own work too!"

Therewith he brought to light a goblet fair,  
Wrapped like some sacred relic with all care,  
And carven of box-wood green. It was his pleasure  
Such things to fashion in his hours of leisure;  
And, sitting rapt upon some wayside stone,  
He wrought divinely with a knife alone.

He carved him castanets with fingers light,  
So that his flock would follow him at night  
Through the dark fields, obedient to their tones.  
And on the ringing collars, and the bones  
That served for bell-tongues, he would cut with skill  
Faces and figures, flowers and birds, at will.

As for the goblet he was tendering,  
You would have said that no such fairy thing  
Was ever wrought by shepherd's knife or wit :  
A full-flowered poppy wreathed the rim of it ;  
And in among the languid flowers there  
Two chamois browsed, and these the handles were.

A little lower down were maidens three,  
And certes they were marvellous to see :  
Near by, beneath a tree, a shepherd-lad  
Slept, while on tiptoe stole the maidens glad,  
And sought to seal his lips, ere he should waken,  
With a grape-cluster from their basket taken.

Yet even now he smiles at their illusion,  
So that the foremost maid is all confusion.  
The odor of the goblet proved it new :  
The giver had not drunk therefrom ; and you  
Had said, but for their woody coloring,  
The carven shapes were each a living thing.

Mirèio scanned the fair cup curiously.  
"A tempting offering thine, shepherd!" said she :  
But suddenly, "A finer one than this  
Hath my heart's lord! Shepherd, his love it is!  
Mine eyes close, his impassioned glances feeling :  
I falter with the rapture o'er me stealing!"

So saying, she vanished like a tricky sprite ;  
And Alari turned, and in the gray twilight  
Ruefully, carefully, he folded up  
And bore away again his carven cup,  
Deeming it sad and strange this winsome elf  
Her love should yield to any but himself.

Soon to the farm came suitor number two,  
A keeper of wild horses from Sambu, <sup>2</sup> —  
Veran, by name. About his island home  
In the great prairies, where the asters bloom,  
He used to keep a hundred milk-white steeds,  
Who nipped the heads of all the lofty reeds.

A hundred steeds! Their long manes flowing free  
As the foam-crested billows of the sea!  
Wavy and thick and all unshorn were they ;  
And when the horses on their headlong way  
Plunged all together, their dishevelled hair  
Seemed the white robes of creatures of the air.

I say it to the shame of human kind :  
Camargan <sup>3</sup> steeds were never known to mind  
The cruel spur more than the coaxing hand.  
Only a few or so, I understand,  
By treachery seduced, have halter worn,  
And from their own salt prairies been borne ;

Yet the day comes when, with a vicious start,  
Their riders throwing, suddenly they part,  
And twenty leagues of land unresting scour,  
Snuffing the wind, till Vacarès<sup>4</sup> once more  
They find, the salt air breathe, and joy to be  
In freedom after ten years' slavery.

For these wild steeds are with the sea at home:  
Have they not still the color of the foam?  
Perchance they brake from old King Neptune's car;  
For when the sea turns dark and moans afar,  
And the ships part their cables in the bay,  
The stallions of Carmargue rejoicing neigh,

Their sweeping tails like whipcord snapping loudly;  
Or pawing the earth, all, fiercely and proudly,  
As though their flanks were stung as with a rod  
By the sharp trident of the angry god,  
Who makes the rain a deluge, and the ocean  
Stirs to its depths in uttermost commotion.

And these were all Veran's. Therefore one day  
The island-chieftain paused upon his way  
Across La Crau beside Mirèio's door;  
For she was famed, and shall be evermore,  
For beauty, all about the delta wide  
Where the great Rhone meeteth the ocean tide.



Confident came Veran to tell his passion,  
With paletot, in the Arlesian fashion,  
Long, light, and backward from his shoulders flowing;  
His gay-hued girdle like a lizard glowing,  
The while his head an oil-skin cap protected,  
Wherefrom the dazzling sun-rays were reflected.

And first the youth to Master Ramoun drew.  
"Good-morrow to you, and good fortune too!"  
He said. "I come from the Camargan Rhone,  
As keeper Pèire's grandson I am known.  
Thou mindest him! For twenty years or more  
My grandsire's horses trod thy threshing-floor.

"Three dozen had the old man venerable,  
As thou, beyond a doubt, rememberest well.  
But would I, Master Ramoun, it were given  
To thee to see the increase of that leaven!  
Let ply the sickles! We the rest will do,  
For now have we an hundred lacking two!"

"And long, my son," the old man said, "pray I  
That you may see them feed and multiply.  
I knew your grandsire well for no brief time;  
But now on him and me the hoary rime  
Of age descends, and by the home lamp's ray  
We sit content, and no more visits pay."

“But, Master Ramoun,” cried the youthful lover,  
“All that I want thou dost not yet discover!  
Far down at Sambu, in my island home,  
When the Crau folk for loads of litter come,  
And we help cord them down, it happens so  
We talk sometimes about the girls of Crau.

“And thy Mirèio they have all portrayed  
So charmingly, that, if thou wilt,” he said,  
“And if thou like me, I would gladly be  
Thy son-in-law!” “God grant me this to see!”  
Said Ramoun. “The brave scion of my friend  
To me and mine can only honor lend.”

Then did he fold his hands and them upraise  
In saint-like gratitude. “And yet,” he says,  
“The child must like you too, O Veranet!”  
The only one will always be a pet!  
Meanwhile, in earnest of the dower I’ll give her,  
The blessing of the saints be yours for ever!”

Forthwith summoned Ramoun his little daughter,  
And told her of the friend who thus had sought her.  
Pale, trembling, and afraid, “O father dear!”  
She said, “is not thy wisdom halting here?  
For I am but a child: thou dost forget.  
Surely thou wouldst not send me from thee yet!

“Slowly, so thou hast often said to me,  
Folk learn to love and live in harmony.  
For one must know, and also must be known;  
And even then, my father, all’s not done!”  
Here the dark shadow on her brow was lit  
By some bright thought that e’en transfigured it.

So the drenched flowers, when morning rains are o’er,  
Lift up their heavy heads, and smile once more.

*Mirêio’s mother held her daughter’s view.*

Then blandly rose the keeper, “Adieu,  
Master,” he said: “who in Camargue hath dwelt  
Knows the mosquito-sting as soon as felt.”

Also that summer came to Lotus Place  
One from Petite Camargue,<sup>8</sup> called Ourrias.  
Breaker and brander of wild cattle, he;  
And black and furious all the cattle be  
Over those briny pastures wild who run,  
Maddened by flood and fog and scalding sun.

Alone this Ourrias had them all in charge  
Summer and winter, where they roamed at large.  
And so, among the cattle born and grown,  
Their build, their cruel heart, became his own;  
His the wild eye, dark color, dogged look.  
How often, throwing off his coat, he took

His cudgel, — savage weaner! — never blenching,  
And first the young calves from the udders wrenching,  
Upon the wrathful mother fell so madly  
That cudgel after cudgel brake he gladly,  
Till she, by his brute fury masterèd,  
Wild-eyed and lowing to the pine-copse fled!

Oft in the branding at Camargue had he  
Oxen and heifers, two-year-olds and three,  
Seized by the horns and stretched upon the ground.  
His forehead bare the scar of an old wound  
Fiery and forked like lightning. It was said  
That once the green plain with his blood was red.

On a great branding-day befell this thing:  
To aid the mighty herd in mustering,  
Li Santo, Agui Morto,<sup>7</sup> Albaron,<sup>8</sup>  
And Faraman<sup>9</sup> a hundred horsemen strong  
Had sent into the desert. And the herd  
Roused from its briny lairs, and, forward spurred

By tridents of the branders close behind,  
Fell on the land like a destroying wind.  
Heifers and bulls in headlong gallop borne  
Plunged, crushing centaury<sup>10</sup> and salicorne;<sup>11</sup>  
And at the branding-booth at last they mustered,  
Just where a crowd three hundred strong had clustered.

A moment, as it scared, the beasts were still.  
Then, when the cruel spur once more they feel,  
They start afresh, into a run they break,  
And thrice the circuit of the arena make ;  
As marterns fly a dog, or hawks afar  
By eagles in the Luberon hunted are.

Then Ourrias — what ne'er was done before —  
Leaped from his horse beside the circus-door  
Amid the crowd. The cattle start again,  
All saving five young bulls, and scour the plain ;  
But these, with flaming eyes and horns defying  
Heaven itself, are through the arena flying.

And he pursues them. As a mighty wind  
Drives on the clouds, he goads them from behind,  
And presently outstrips them in the race ;  
Then thumps them with the cruel goad he sways,  
Dances before them as infuriate,  
And lets them feel his own fists' heavy weight.

The people clap and shout, while Ourrias  
White with Olympic dust encountered has  
One bull, and seized him by the horns at length ;  
And now 'tis head to muzzle, strength for strength.  
The monster strains his prisoned horns to free  
Until he bleeds, and bellows horribly.

---

But vain his fury, useless all his trouble!  
The neatherd had the art to turn and double  
And force the huge head with his shoulder round,  
And shove it roughly back, till on the ground  
Christian and beast together rolled, and made  
A formless heap like some huge barricade.

The tamarisks<sup>12</sup> are shaken by the cry  
Of "Brave Ourrias! That's done valiantly!"  
While five stout youths the bull pin to the sward;  
And Ourrias, his triumph to record,  
Seizes the red-hot iron with eager hand,  
The vanquished monster on the hip to brand.

Then come a troop of girls on milk-white ponies,—  
Arlesians,—flushed and panting every one is,  
As o'er the arena at full gallop borne  
They offer him a noble drinking-horn  
Brimful of wine; then turn and disappear,  
Each followed by her faithful cavalier.

The hero heeds them not. His mind is set  
On the four monsters to be branded yet:  
The mower toils the harder for the grass  
He sees unmown. And so this Ourrias  
Fought the more savagely as his foes warmed,  
And conquered in the end,—but not unharmed.

White-spotted and with horns magnificent,  
The fourth beast grazed the green in all content.  
"Now, man, enough!" in vain the neatherds shouted;  
Couched is the trident and the caution flouted;  
With perspiration streaming, bosom bare,  
Ourrias the spotted bull charged then and there!

He meets his enemy, a blow delivers  
Full in the face; but ah! the trident shivers.  
The beast becomes a demon with the wound:  
The brander grasps his horns, is whirled around,—  
They start together, and are borne amain,  
Crushing the salicornes along the plain.

The mounted herdsmen, on their long goads leaning,  
Regard the mortal fray; for each is meaning  
Dire vengeance now. The man the brute would crush,  
The brute bears off the man with furious rush;  
The while with heavy, frothy tongue he clears  
The blood that to his hanging lip adheres.

The brute prevailed. The man fell dazed, and lay  
Like a vile rakeful in the monster's way.  
"Sham dead!" went up a cry of agony.  
Vain words! The beast his victim lifted high  
On cruel horns and savage head inclined,  
And flung him six and forty feet behind!

Once more a deafening outcry filled the place  
And shook the tamarisks. But Ourrias  
Fell prone to earth, and ever after wore he  
The ugly scar that marred his brow so sorely.  
Now, mounted on his mare, he paces slow  
With goad erect to seek Mirèio.

It chanced the little maid was all alone.  
She had, that morning, to the fountain gone;  
And there, with sleeves and petticoats uprolled  
And small feet dabbling in the water cold,  
She was here cheese-forms cleaning with shave-grass;  
And, lady saints! how beautiful she was!

“Good-morrow, pretty maid!” began the wooer,  
“Thy forms will shine like mirrors, to be sure!  
Will it offend thee, if I lead my mare  
To drink out of thy limpid streamlet there?”  
“Pray give her all thou wilt, at the dam head:  
We’ve water here to spare!” the maiden said.

“Fair one!” spake the wild youth, “if e’er thou come  
As pilgrim or as bride to make thy home  
At Sylvarèal<sup>18</sup> by the noisy wave,  
No life of toil like this down here thou’lt have!  
Our fierce black cows are never milked, but these  
Roam all at large, and women sit at ease.”



“ Young man, in cattle-land, I ’ve heard them say,  
Maids die of languor.” — “ Pretty maiden, nay :  
There is no languor where two are together !”

“ But brows are blistered in that burning weather,  
And bitter waters drunk.” — “ When the sun shines,  
My lady, thou shalt sit beneath the pines !”

“ Ah ! but they say, young man, those pines are laden  
With coils of emerald serpents.” — “ Fairest maiden,  
We ’ve herons also, and flamingoes red  
That chase them down the Rhone with wings outspread  
Like rosy mantles.” — “ Then, be thou aware,  
Thy pines are from my lotus-trees too far !”

“ But priests and maidens, fair one, never know,  
The proverb saith, the land where they may go  
And eat their bread.” — “ Let mine but eaten be  
With him I love : that were enough,” said she,  
“ To lure me from the home-nest to remove.”  
“ If that be so, sweet one, give me thy love !”

“ Thy suit,” Mirèio said, “ mayhap I ’ll grant !  
But first, young man, yon water-lily plant  
Will bear a cluster of columbine<sup>14</sup> grapes.  
Yon hills will melt from all their solid shapes,  
That goad will flower, and all the world will go  
In boats unto the citadel of Baux !”

## NOTES TO CANTO IV.

---

<sup>1</sup> *A portico*. Within half an hour's walk from St. Rémy, at the foot of the Alpines, arise side by side two fine Roman monuments. One is a triumphal arch; the other, a magnificent mausoleum, of three stories, adorned with rich bas-reliefs and surmounted by a graceful cupola, supported by ten Corinthian pillars, through which are discerned two statues in a standing attitude. They are the last vestiges of Glanum, a Marseilles colony destroyed by the Barbarians.

<sup>2</sup> Sambu, a hamlet in the territory of Arles, in the isle of Camargue.

<sup>3</sup> Camargue is a vast delta, formed by the bifurcation of the Rhone. The island extends from Arles to the sea, and comprises 184,482½ acres. The immensity of its horizon, the awful silence of its level plain, its strange vegetation, meres, swarms of mosquitos, large herds of oxen and wild horses, amaze the traveller, and remind him of the *pampas* of South America.

<sup>4</sup> Vacarès, a large assemblage of salt-ponds, lagunes, and moors in the isle of Camargue. "Vacarès" is formed of the word *vaco* and the Provençal desinence *arès* or *eirès*, indicating union, generality. It means a place where cows abound.

<sup>5</sup> *Veranet* is the diminutive of *Veran*.

<sup>6</sup> Petite Camargue, also called *Sóuvage*, is bounded on the east by the Petit Rhone, which separates it from Grande Camargue, on the south by the Mediterranean, and on the west and north by the Rhone Mort and the Aigui Morte canal. It is the principal resort of the wild black oxen.

<sup>7 8 9</sup> Faraman and Ambaroun are hamlets in Camargue. Aigui Morto is in the department of the Gard. It was at the port of this town that St. Louis twice embarked for the Holy Land. Here also Francis I. and Charles V. had an interview in 1579.

<sup>10 11</sup> *Centaury* and *Salicorne*. The *Centaurea solstitialis*, a species of star-thistle, abounds in the fields of Crau after harvest. *Salicornia fruticosa* is a species of samphire.

<sup>12</sup> *Tamarisk*, the *Tamarix gallica* of Linnæus.

<sup>13</sup> Sylvaréal, a forest of parasol-pines in Petite Camargue.

<sup>14</sup> "Columbine," the name of a large and superior sort of grape.

## CANTO V.

### THE BATTLE.

COOL with the coming eve the wind was blowing,  
The shadows of the poplars longer growing;  
Yet still the westering sun was two hours high,  
As the tired ploughman noted wistfully, —  
Two hours of toil ere the fresh twilight come,  
And wifely greeting by the door at home.

But Ourrias the brander left the spring,  
The insult he had suffered pondering.  
So moved to wrath was he, so stung with shame,  
The blood into his very forehead came;  
And, muttering deadly spite beneath his teeth,  
He drave at headlong gallop o'er the heath.

As damsons in a bush, the stones of Crau  
Are plentiful; and Ourrias, fuming so,  
Would gladly with the senseless flints have striven,  
Or through the sun itself his lance have driven.  
A wild boar from his lair forced to decamp,  
And scour the desert slopes of black Oulympe,<sup>1</sup>

Ere turning on the dogs upon his track,  
Erects the rugged bristles of his back,  
And whets his tusks upon the mountain oaks.  
And now young Vincen with his comely looks  
Must needs have chosen the herdsman's very path,  
And meets him full face, boiling o'er with wrath.

Whereas the simple dreamer wand'ered smiling,  
His memory with a sweet tale beguiling,  
That he had heard a fond girl whispering  
Beneath a mulberry-tree one morn in spring.  
Straight is he as a cane from the Durance ;  
And love, peace, joy, beam from his countenance.

The soft air swells his loose, unbuttoned shirt :  
His firm, bare feet are by the stones unhurt,  
And light as lizard slips he o'er the way.  
Oh! many a time, when eve was cool and gray,  
And all the land in shadow lay concealed,  
He used to roam about the darkling field,

Where the chill airs had shut the tender clover ;  
Or, like a butterfly, descend and hover  
About the homestead of Mirêio ;  
Or, hidden cleverly, his hiding show,  
Like a gold-crested or an ivy wren,  
By a soft chirrup uttered now and then.

And she would know who called her, and would fly  
Swift, silent, to the mulberry-tree hard by,  
With quickened pulses. Fair is the moonlight  
Upon narcissus-buds in summer night,  
And sweet the rustle of the zephyr borne  
In summer eve over the ripening corn,

Until the whole, in infinite undulation,  
Seems like a great heart palpitant with passion.  
Also the chamois hath a joy most keen  
When through the savage Queiras<sup>2</sup> ravine  
All day before the huntsman he hath flown,  
And stands at length upon a peak, alone

With larches and with ice fields, looking forth.  
But all these joys and charms are little worth,  
With the brief rapture of the hours compared —  
Ah, brief! — that Vincen and Mirèio shared,  
When, by the friendly shadows favorèd,  
(Speak low, my lips, for trees can hear, 'tis said,)

Their hands would seek each other and would meet,  
And silence fall upon them, while their feet  
Played idly with the pebbles in their way.  
Until, not knowing better what to say,  
The tyro-lover laughingly would tell  
Of all the small mishaps that him befell;

Of nights he passed beneath the open heaven ;  
Of bites the farmers' dogs his legs had given,  
And show his scars. And then the maid told o'er  
Her tasks of that day and the day before ;  
And what her parents said ; and how the goat  
With trellis-flowers had filled his greedy throat.

Once only — Vincen knew not what he did ;  
But, stealthy as a wild-cat, he had slid  
Along the grasses of the barren moor,  
And prostrate lay his darling's feet before.  
Then — soft, my lips, because the trees can hear —  
He said, " Give me one kiss, Mirèio dear !

" I cannot eat nor drink," he made his moan,  
" For the great love I bear you ! Yea, mine own,  
Your breath the life out of my blood has taken.  
Go not, Mirèio ! Leave me not forsaken !  
From dawn to dawn, at least, let a true lover  
Kneel, and your garment's hem with kisses cover !"

" Why, Vincen," said Mirèio, " that were sin !  
Then would the black-cap and the penduline\*  
Tell everywhere the secret they had heard !"  
" No fear of that ! for every tell-tale bird  
I'd banish from La Crau to Arles," said he ;  
" For you, Mirèio, are as heaven to me !

“Now list! There grows a plant in river Rhone,  
Eel-grass <sup>4</sup> by name,” said Master Ambroi’s son:  
“Two flowers it beareth, each on its own stem,  
And a great space of water severs them,  
For the plant groweth in the river’s bed;  
But when the time for wooing comes,” he said,

“One flower comes to the surface of the flood,  
And in the genial sunshine opes its bud.  
Whereon the other, seeing this so fair,  
Swims eagerly to seize and kiss her there;  
But, for the tangled weeds, can she not gain  
Her love, till her frail stem breaks with the strain.

“Now free at last, but dying, she doth raise  
Her pale lips for her sister’s last embrace.  
So I! One kiss, and I will die to-night!  
We are all alone!” Mirèio’s cheek grew white.  
Then sprang he, wild-eyed as a lissome beast,  
And clasped her. Hurriedly the maid released

Herself from his too daring touch. Once more  
He strove to seize, — but ah! my lips, speak lower,  
For the trees hear, — “Give over!” cried the girl,  
And all her slender frame did writhe and curl.  
Yet would he frantic cling; but straight thereafter  
She pinched him, bent, slipped, and, with ringing  
laughter,



The saucy little damsel sped away,  
And lifted up her voice in mocking lay.  
Thus sowed these two upon the twilight heath  
Their pretty moon-wheat,<sup>5</sup> as the proverb saith.  
Flowery the moments were, and fleet with pleasure:  
Of such our Lord giveth abundant measure

To peasants and to kings alike. And so  
I come to what befell that eve on Crau.  
Ourrias and Vincen met. As lightning cleaves  
The first tall tree, Ourrias his wrath relieves.  
"Tis you son of a hag, for aught I know,  
Who have bewitched her, — this Mirèio;

"And, since your path would seem to lie her way,  
Tell her, tatterdemalion, what I say!  
No more for her nor for her weasel face  
Care I than for the ancient clout," he says,  
"That from your shoulders fluttering I see.  
Go, pretty coxcomb, tell her this from me!"

Stopped Vincen thunderstruck. His wrath leaped high  
As leaps a fiery rocket to the sky.  
"Is it your pleasure that I strangle you,  
Base churl," he said, "or double you in two?"  
And faced him with a look he well might dread,  
As when a starving leopard turns her head.

His face was purple, quivered all his frame.  
"Oh, better try!" the mocking answer came.  
"You'll roll headfirst upon the gravel, neighbor!  
Bah, puny hands! meet for no better labor  
Than to twist osiers when they're supple made;  
Or to rob hen-roosts, lurking in the shade!"

Stung by the insult, "Yea, I can twist osier,  
And I can twist your neck with all composure,"  
Said Vincen. "Fly me, coward, while you may!  
Or, by St. Jacques of Gallicia,  
You'll never see your tamarisks any more!  
This iron first shall bray your limbs before!"

Wondering, and charmed to find by such quick chance  
A man whereon to wreak his vengeance,  
"Wait!" said the herdsman: "be not over-hot!  
First let me have a pipe, young idiot!"  
And brought to light a buckskin pouch, and set  
Between his teeth a broken calumet.

Then scornfully, "While rocking you, my lamb,  
Under the goose-foot,<sup>6</sup> did your gypsy-dam  
Ne'er tell the tale of Jan de l'Ourse,<sup>7</sup> pray? —  
Two men in one, who, having gone one day,  
By orders, to plough stubble with two yoke,  
Seized plough and teams, as shepherds do a crook,

“And hurled them o’er a poplar-tree hard by?  
Well for you, urchin, there’s no poplar nigh!  
You couldn’t lead a stray ass whence it came!”  
But Vincen stood like pointer to the game.  
“I say,” he roared in tones stentorian,  
“Will you come down, or must I fetch you, man

“Or hog? Come! Brag no more upon your beast:  
You flinch now we are coming to the test.  
Which sucked the better milk, or you or I?  
Was it you, bearded scoundrel? We will try!  
Why, I will tread you like a sheaf of wheat,  
If you dare flout yon maiden true and sweet.

“No fairer flower in this land blossomed ever;  
And I who am called Vincen, basket-weaver,  
Yes, I — her suitor, be it understood —  
Will wash your slanders out in your own blood,  
If such you have!” Quoth Ourrias, “I am ready,  
My gypsy-suitor to a cupboard! Steady!”

Therewith alights. They fling their coats away,  
Fists fly, and pebbles roll before the fray.  
They fall upon each other in the manner  
Of two young bulls who, in the vast savannah,  
Where the great sun glares in the tropic sky,  
The sleek sides of a dark young heifer spy

In the tall grasses, lowing amorous.  
The thunder bursts within them, challenged thus.  
Mad, blind with love, they paw, they stare, they spring;  
And furious charge, their muzzles lowering;  
Retire, and charge again. The ominous sound  
Of crashing horns fills all the spaces round.

And long, I ween, the battle is, and dire.  
The combatants are maddened by desire.  
Puissant Love urges and goads them on.  
So here, with either doughty champion.  
’Twas Ourrias who received the first hard touch;  
And, being threatened with another such,

Lifts his huge fist and lays young Vincen flat  
As with a club. “There, urchin, parry that!”  
“See if I have a scratch, man!” cried the lad.  
The other, “Bastard, count the knocks you’ve had!”  
“Count you the ounces of hot blood,” he shouted,  
“Monster, that from your flattened nose have spouted!”

And then they grapple; bend and stretch their best,  
With foot to foot, shoulder to shoulder, prest.  
Their arms are wreathed and coiled like supple snakes,  
The veins are swelled to bursting in their necks,  
The muscles of their calves tense with the strain.  
Long time they stiff and motionless remain,

With pulsing flanks, like flap of bustard's wing.  
And, one against the other steadying,  
Bear up like the abutments huge and wide  
Of that great bridge the Gardoun<sup>s</sup> doth bestride.  
Anon they part: their doubled fists upraise,  
Once more the pestle in the mortar brays,

And in their fury ply they tooth or nail.  
Good God! the blows of Vincen fall like hail.  
Yet ah! what club-like hits the herdsman deals!  
And, as their crushing weight the weaver feels,  
He whirls as whirls a sling about his foe,  
And backward bends to deal his fiercest blow.

"Look your last, villain!" Ere the word said he,  
The mighty herdsman seized him bodily,  
And flung him o'er his shoulder far away,  
As a Provençal shovels wheat. He lay  
A moment on his side, not sorely hurt.  
"Pick up, O worm!" cried Ourrias, — "pick the dirt

"You have displaced, and eat it, if you will!"  
"Enough of that! Brute who was broken ill,  
We'll have three rounds before this game is over!"  
With bitter hate retorts the poor boy-lover;  
And, reddening to his very hair for shame,  
Rears like a dragon to retrieve his fame.

---

And, daring death, he on the brute hath flown,  
And dealt a blow marvellous in such an one  
Straight from the shoulder to the other's breast,  
Who reeled and groped for that whereon to rest,  
With darkening eyes and brow cold-beaded, till  
He crushed to earth, and all La Crau was still.

Its misty limit blent with the far sea ;  
The sea's with the blue ether, dreamily.  
Still in mid-air there floated shining things,  
Swans, and flamingoes on their rosy wings,  
Come to salute the last of the sunset  
Along the desert meres that glimmered yet.

The white mare of the herdsman lazily  
Pulled at the dwarf-oak leaves that grew thereby :  
The iron stirrups of the creature jangled,  
As loose and heavy at her sides they dangled.  
"Stir, and I crush you, ruffian!" Vincen said :  
" 'Tis not by feet that men are measurèd !"

Then in the silent wold the victor pressed  
His heel upon the brander's prostrate breast,  
Who writhed beneath it vainly, while the blood  
Sluggish and dark from lips and nostrils flowed.  
Thrice did he strive the horny foot to move,  
And thrice the basket-weaver from above

Dealt him a blow that levelled him once more,  
Until he haggard lay, and gasping sore  
Like some sea-monster. "So your mother, then,  
Was not, it seems, the only mould of men "  
Said Vincen, jeeringly. "Go tell the tale  
Of my fist's weight to bulls in Sylvarèal.

"Go to the waste of the Camargan isle,  
And hide your bruises and your shame awhile  
Among your beasts!" So saying, he loosed this one,  
As shearer in the fold a ram full-grown  
Pins with his knees till shorn; then, with a blow  
Upon the crupper, bids him freely go.

Bursting with rage and all defiled with dust,  
The herdsman went his ways. But wherefore must  
He linger ferreting about the heath,  
Amid the oaks and broom, under his breath  
Muttering curses? until suddenly  
He stoops, then swings his savage trident high,

And darts on Vincen. For him all is done.  
Vain were the hope that murderous lance to shun,  
And the boy paled as on the day he died;  
Not fearing death, but that he could not bide  
The treachery. A felon's prey to be!  
That stung the manly soul to agony.

"Traitor, you dare not!" But the lad restrains  
The word, firm as a martyr in his pains;  
For yon's the farmstead hidden by the trees.  
Tenderly, wistfully, he turns to these.  
"O my Mirèio!" said the eager eye,  
"Look hither, darling, — 'tis for you I die!"

Great heart, intent as ever on his love!  
"Say your prayers!" thundered Ourrias from above  
In a hoarse voice, and pitiless to hear,  
And pierced the victim with his iron spear.  
Then, with a heavy groan, the fated lover  
Rolled upon the green-sward, and all was over.

The beaten grass is dark with human gore,  
And the field-ants already coursing o'er  
The prostrate limbs ere Ourrias mounts, and flies  
Under the rising moon in frantic wise;  
Muttering, as the flints beneath him fly,  
"To-night the Crau wolves will feast merrily."

Deep stillness reigned in Crau. Its limit dim  
Blènt with the sea's on the horizon's rim,  
The sea's with the blue ether. Gleaming things,  
Swans, and flamingoes on their ruddy wings,  
Came to salute the last declining light  
Along the desert meres that glimmered white.



Away, Ourrias, away! Draw not the rein,  
Urge thy unresting gallop o'er the plain,  
While the green heron<sup>9</sup> shout their fearsome cries  
In thy mare's ear, as the good creature flies,  
Till her ear trembles, and her nostrils quiver,  
And eyes dilate. That night the great Rhone River

Slept on his stony bed beneath the moon,  
As pilgrim of Sainte Baume<sup>10</sup> may lay him down,  
Fevered and weary, in a deep ravine.  
"Ho!" cries the ruffian to three boatmen seen,  
"Ho! Boat ahoy! We must cross, hark ye there!  
On board or in the hold, I and my mare!"

"On board, my hearty, then, without delay!  
There shines the night-lamp! And lured by its ray,"  
Answered a cheery voice, "about our prow  
And oars the fish frisk playfully enow.  
It is good fishing, and the hbur is fair.  
On board at once! We have no time to spare."

Therewith upon the poop the villain clomb.  
While, tethered to the stern, amid the foam  
Swam the white mare. Now fishes huge and scaly  
Forsook their grottoes, and leaped upward gayly,  
And flashed on the smooth surface of the stream.  
"Have a care, pilot! For this craft I deem

"Nowise too sound." And he who spake once more  
Lay foot to stretcher, bent the supple oar.  
"So I perceive. Ah!" was the pilot's word,  
"I tell thee we've an evil freight on board."  
No more. And all the while the vessel old  
Staggered and pitched and like a drunkard rolled.

A crazy craft! Rotten its timbers all.  
"Thunder of God!" Ourrias began to call,  
Seizing the helm his tottering feet to stay.  
Whereon the boat in some mysterious way  
Seemed moved to writhing, as a wounded snake  
Whose back a shepherd with a stone doth break.

"Doth all this tumult, comrades, bode disaster?"  
Appealed the brander, growing pale as plaster.  
"And will you drown me?" Brake the pilot out,  
"I cannot hold the craft! She springs about  
And wriggles like a carp. Villain, I know  
You've murdered some one, and not long ago!"

"Who told you that? May Satan if I have  
Thrust me with his pitch-fork beneath the wave."  
"Ah!" said the livid pilot, "then I err!  
I had forgot the cause of all this stir.  
'Tis Saint Medard's to-night, when poor drowned men  
Come from their dismal pits to land again,

“How deep and dark soe'er their watery prison.  
Look! Even now hath from the wave arisen  
The long procession of the weeping dead!  
Barefoot, poor things! the shingly shore they tread,  
The turbid water dripping, dripping, see,  
From matted hair and stained clothes heavily.

“See them defile under the poplars tall,  
Carrying lighted tapers, one and all.  
While up the river's bank, now and anon,  
Eagerly clambereth another one.  
'Tis they who toss our wretched craft about  
So like a raging storm, I make no doubt.

“Their cramped legs and their mottled arms — ah,  
see! —  
And heavy heads they from the weeds would free.  
Oh, how they watch the stars as on they go,  
Quaff the fresh air and thrill at sight of Crau,  
And scent the harvest odors the winds bring,  
In their brief hour of motion revelling!

“And still the water from their garments raineth,  
And still another and another gaineth  
The river-bank. And there,” the boatman moans,  
“Are the old men, women, and little ones:  
They spurn the clinging mud. Ah me!” he said,  
“Yon ghastly things abhor the fisher's trade.

“The lamprey and the perch they made their game,  
And now are they become food for the same.  
But what is this? Another piteous band,  
Travelling in a line along the sand?  
Ah, yes! the poor deserted maids,” quoth he,  
“Who asked the Rhone for hospitality,

“And sought to hide their grief in the great river.  
Alas! alas! They seem to moan for ever.  
And, oh, how painfully, fond hearts, ill fated,  
Labor the bosoms by the dank weeds weighted!  
Is it the water dripping that one hears  
From their long veils of hair, or is it tears?”

He ceased. The wending souls bare each a light,  
Intently following in the silent night  
The river-shore. And those two listening  
Might even have heard the whirr of a moth's wing.  
“Are they not, pilot,” asked the awe-struck brander,  
“Seeking somewhat in the gloom where they wander?”

“Ah, yes, poor things!” the master-boatman said.  
“See how from side to side is turned each head.  
'Tis their good works they seek, — their acts of faith  
Sown upon earth ere their untimely death.  
And when they spy the same, 'tis said moreover,  
They haste thereto, as haste the sheep to clover,

“The good work or the act of faith to cull.  
And when of such as these their hands are full,  
Lo, they all turn to flowers! And they who gather  
Go tender them with joy to God the Father,  
Being by the flowers to Peter’s gate conveyed.  
Thus those who find a watery grave,” he said,

“The gracious God granteth a respite to,  
That they may save themselves. But some anew  
Ere the day dawn will bury their good deeds  
Deep underneath the surging river-weeds.  
And some,” the pilot whispered, — “some are worse,  
Devourers of the needy, *murderers*,

“Atheists, traitors, that worm-eaten kind.  
These hunt the river-shore, but only find  
Their sins and crimes like great stones in the gravel  
Whereon their bare feet stumble as they travel.  
The mule when dead is beaten never more ;  
But these God’s mercy shall in vain implore

“Under the roaring wave.” Here, sore afraid,  
Ourrias a hand upon the pilot laid,  
Like robber at a turning. “Look!” he cries,  
“There’s water in the hold!” Whereon replies  
The pilot, coolly, “And the bucket’s there!”  
The herdsman bales for life in his despair.

Ay, bale, brave Ourrias! But there danced that night,  
On Trincataio<sup>11</sup> bridge, the water-sprite.<sup>12</sup>

Madly the white mare strove to break her halter.

“What ails you, Blanco?” Ourrias ’gan falter.

“Fear you the dead yonder upon the verge?”

Over the gunnel plashed the rising surge.

“Captain, the craft sinks, and I cannot swim!”

“I know no help,” the pilot answered him.

“We must go down. But, presently,” he said,

“A cable will be heaved us by the dead, —

The dead you fear so, — on the river-bank.”

And even as he spake the vessel sank.

The tapers gleaming far and fitfully

In the poor ghostly hands flared forth so high,

They sent a shaft of vivid brilliance

Across the murky river’s broad expanse;

Then, as a spider in the morn you see

Glide o’er his late-spun thread, the boatmen three,

Being all spirits, leaped out of the stream,

And caught and swooped along the dazzling beam.

And Ourrias, too, the cable sought to seize

Amid the gurgling waters, even as these;

But sought it vainly. And the water-sprite

Danced upon Trincataio bridge that night.

## NOTES TO CANTO V.

---

<sup>1</sup> OULYMPE, or Oulimpe, is a lofty mountain on the boundary-line of the Var and Bouches-du-Rhone.

<sup>2</sup> Queiras, a valley of the Upper Alps.

<sup>3</sup> Penduline, *Motacilla pendulina*.

<sup>4</sup> Eel-grass, *Valisneria spiralis* of Linnæus.

<sup>5</sup> "Pretty moon-wheat," *poult blad de luno*. *Faire de blad de luno* signifies, literally, to rob parents of their wheat by moonlight. Figuratively, it is used for love-making on the sly.

<sup>6</sup> Goose-foot, *Chenopodium fruticum* of Linnæus.

<sup>7</sup> Jan de l'Oursé is a story-book hero, a kind of Provençal Hercules, to whom many exploits are attributed. He was the son of a shepherdess and a bear, and had for companions in his exploits two adventurers of marvellous strength. The name of the one was Arrache Montagne; that of the other, Pierre de Moulin.

<sup>8</sup> This bridge is the Roman antiquity known as the "Pont du Gard."

<sup>9</sup> Green heron, *Ardea virides*.

<sup>10</sup> Sainte Baume, a grotto in the midst of a virgin forest near St. Maximin, to which Ste. Magdalene used to repair, to do penance.

<sup>11 12</sup> Trincataio is a suburb of Arles, in Camargue, united to the town by a bridge of boats. The water-sprites, or *trevi*, were said to dance on the tips of the waves by the light of the sun or moon.

## CANTO VI.

### THE WITCH.

**T**HE merry birds, until the white dawn showeth  
Clear in the east, are silent every one.  
Silent the odorous Earth until she knoweth  
In her warm heart the coming of the Sun,  
As maiden in her fairest robes bedight  
Breathless awaits her lover and her fight.

Across La Crau three swineherds held their way  
From St. Chamas the wealthy, whither they  
Had to the market gone. Their herds were sold,  
And o'er their shoulders pouches full of gold  
Were hung, and by their hanging cloaks concealed:  
So, chatting idly, they attained the field

Of the late strife. Suddenly one cried, "Hush!  
Comrades, I hear a moaning in the bush."  
"Tis but a tolling bell," the rest averred,  
"From Saint Martin's or from Maussano<sup>1</sup> heard,  
Or the north wind the dwarf-oak limbs a-swaying."  
But, ere they spake, all were their steps delaying,



Arrested by so piteous a moan  
It rent the very heart. And every one  
Cried, "Holy Jesus! Here has been foul play!"  
Then crossed themselves, and gently took their way  
Toward the sound. Ah, what a sight there was!  
Vincen, supine upon the stony grass, —

The grass blood-stained, the trampled earth besprent  
With willow rods. His shirt to ribbons rent,  
Stabbed in the breast, left on the moor alone,  
Had lain the poor lad through the night now gone,  
With but the stars to watch. But the dim ray  
Of early dawn, as ebb'd his life away,

Falling upon his lids had oped them wide.  
Straightway the good Samaritans turned aside  
From their home-path, stooped, and a hammock made  
Of their three cloaks, thereon the victim laid,  
Then bare him tenderly upon their arms  
Unto the nearest door, — the Lotus-Farm's. . . .

O friends, — Provençal poets brave and dear,  
Who love my songs of other days to hear!  
You, Roumanille, who blend with songs you sing  
Tears, girlish laughter, and the breath of spring;  
And you, proud Aubanel, who stray where quiver  
The changing lights and shades of wood and river,

To soothe a heart oppressed by love's fond dream;  
You, Crousillat, who your belovèd stream,  
The bright Touloubro, make more truly famous  
Than did the grim star-gazer Nostradamus ;<sup>2</sup>  
And you, Anselme, who see, half-sad, half-smiling,  
Fair girls under the trellised arbors whiling

Their hours away ; and you, my Paul, the witty,  
And peasant Tavan, who attune your ditty  
Unto the crickets' chirrup, while you peer  
Wistful at your poor pickaxe ; and most dear,  
Adolphe Dumas, who, when Durance is deep  
With his spring flood, come back your thoughts to steep,

And warm the Frenchman at Provençal suns,  
'Twas you who met my own Mirèio once  
At your great Paris, — met her tenderly,  
Where she had flown, impetuous, daring, shy ;  
And last Garcin, brave son of a brave sire,  
Whose soul mounts upward on a wind of fire ; —

Upbear me with your holy breath as now  
I climb for the fair fruit on that high bough ! . . .  
The swineherds paused at Master Ramoun's door,  
Crying, " Good-morrow ! Yonder, on the moor,  
We found this poor lad wounded in the breast.  
'Twere well that his sore hurt were quickly drest."

So laid their burden on the broad, flat stone.  
They tell Mirèio, to the garden gone  
To gather fruit, who, basket on her side,  
Fled wildly to the spot. Thither, too, hied  
The laborers all; but she, her basket falling,  
Stretched forth her hands on Mother Mary calling.

“Vincen is bleeding! Ah, what have they done?”  
Then, lovingly, the head of the dear one  
She lifted, turned, and long and mutely gazed  
As though with horror and with grief amazed,  
Her large tears dropping fast. And well he knows  
That tender touch to be Mirèio’s,

And faintly breathes, “Pity, and pray for me,  
Because I need the good God’s company!”  
“Your parched throat moisten with this cordial.<sup>3</sup> Strive  
To drink,” old Ramoun said: “you will revive.”  
The maiden seized the cup, and drop by drop  
She made him drink, and spake to him of hope

Till his pain lulled. “May God keep you alway  
From such distress, and your sweet care repay!”  
Said Vincen; and the brave boy would not tell  
It was for her sake that he fought and fell;  
But “Splitting osier on my breast,” he said,  
“The sharp knife slipped, and pierced me.” Therewith  
strayed

His thought back to his love as bee to flower.  
"The anguish on thy face, dear, in this hour  
Is far more bitter than my wound to me.  
The pretty basket that in company  
We once began will be unfinished now.  
Would I had seen it full to overflow,

"Dear, with thy love! Oh, stay! Life's in thine eyes.  
Ah, if thou couldst do something," the lad cries,  
"For him,— the poor old basket-weaver there,—  
My father, worn with toil!" In her despair,  
Mirèio bathes the wound, while some bring lint,  
And some run to the hills for healing mint.

Then the maid's mother spake: "Let four men rally,  
And to the Fairies' Cavern,<sup>4</sup> in the valley  
They call Enfer, bear up this wounded man.  
The deadlier the hurt, the sooner can  
The old witch heal. Scale first the cliffs of Baux,  
And circling vultures the cave's mouth will show."

A hole flush with the rocks, by lizards haunted,  
And veiled by tufts of rosemary thereby planted.  
For ever, since the holy Angelus swells  
In Mary's honor from the minster-bells,  
The antique fairies have been forced to hide  
From sunlight, and in this deep cavern bide.

Strange, airy things, they used to flit about  
Dimly, 'twixt form and substance, in and out:  
Half-earthly made, to be the visible  
Spirit of Nature; female made as well,  
To tame the savagery of primal men.  
But these were fair in fairies' eyes, and then

They loved: and so, infatuate, lifted not  
Mortals unto their own celestial lot;  
But, lusting, fell into our low estate,  
As birds fall, whom a snake doth fascinate,  
From their high places. But, while thus I write,  
The bearers have borne Vincen up the height.

A dim, straight passage led the cavern toward,  
A rocky funnel where they gently lowered  
The sufferer; and he did not go alone, —  
Yet was Mirèio's self the only one  
Who dared to follow down that awesome road,  
Commending, as she went, his soul to God.

The bottom gained, they found a grotto cold  
And vast; midway whereof a beldam old,  
The witch Taven, sat silent, crouching lowly  
As lost in thought and utter melancholy,  
Holding a sprig of brome, and muttering,  
"Some call thee devil's wheat, poor little thing,

---

“Yet art thou one of God’s own signs for good!”  
Therewith Mirèio, trembling where she stood,  
Was fain to tell why they had sought her thus.  
“I knew it!” cried the witch, impervious,  
The brome addressing still, with bended head.  
“Thou poor field-flower! The trampling flock,” she  
said,

“Browse on thy leaves and stems the whole year long;  
But all the more thou spreadest and art strong,  
And north and south with verdure deckest yet.”  
She ceased. A dim light, in a snail-shell set,  
Danced o’er the dank rock-wall in lurid search:  
Here hung a sieve; there, on a forkèd perch,

Roosted a raven, a white hen beside.  
Suddenly, as if drunken, rose and cried  
The witch, “And what care I whoe’er you be?  
Faith walketh blindfold, so doth Charity,  
Nor from her even tenor wandereth.  
Say, Valabregan weaver, have you faith?”

“I have.” Then wildly, their pursuit inviting,  
Like a she-wolf her flanks with her tail smiting,  
Darted the hag into a deeper shaft,  
While the fowl cackled and the raven laughed  
Before her footsteps; and the boy and maid  
Followed her through the darkness, sore afraid.

“Stay not!” she cried. “The time is now to gather  
The mandrake!” And, fast holding one another,  
Obedient to the voice the two crept on,  
Through the infernal passage, till they won  
A grotto larger than the rest. “Lo! now,  
Lord Nostradamus’ plant, the golden bough,

“The staff of Joseph and the rod of Moses!”  
Thus crying, Taven a slender shrub discloses,  
And, kneeling, with her chaplet crowns. Then said,  
Arising, “We too must be garlanded  
With mandrake;” and the plant in the rock’s cleft  
Of three fair sprays mysteriously bereft,

Herself crowned first, and next the wounded man,  
And last the maid. Then, crying, “Forward!” ran  
Down the weird way, before her footsteps lit  
By shining beetles trooping over it.  
Yet turned with a sage word, — “All paths of glory,  
My children, have their space of purgatory!

“Therefore have courage! for we must, alas!  
The terrors of the Sabatori<sup>s</sup> pass.”  
And, while she spake, their faces cut they find,  
And breathing stopped, by rush of keenest wind.  
“Lie down!” she whispered hurriedly, — “lie low!  
The triumph of the Whirlwind Sprites is now!”

Then fell upon them, like a sudden gale  
Or white squall on the water fraught with hail,  
A swarm of whirling, yelping, vicious things,  
Under the fanning of whose icy wings  
The mortals, drenched with sweat and struck with cold,  
Stood shivering. "Away, ye over-bold,

"Ye spoilers of the harvest, unlicked whelps!"  
Taven exclaimed. "Must we then use such helps  
To the fair deeds we do? Yet, as by skill  
The sage physician bringeth good from ill,  
We witches, by our hidden arts, compel  
Evil to yield its fruit of good as well.

"Naught's hid from us. For where the vulgar see  
A stone, a whip, a stag, a malady,  
We witches can the inner force divine  
Like that which works under the scum of wine  
In fermentation. Pierce the vat, you know,  
A seething, boiling scum will outward flow.

"Find, if you can, the key of Solomon!  
Or speak unto the mountain in its own  
Dread language! It shall move at your behest,  
And roll into the valley ere it rest."  
Meanwhile they wended lower, and were 'ware  
Of a small, roguish voice a-piping there,



Most like a goldfinch: "Our good granny spins,  
And winds and spins, and then anew begins,  
And thinks that she spins worsted night and day,  
And ha! ha! gossip, she spins only hay!  
Te! he! spin, Aunty, spin!" And long-drawn laughter,  
Like whinnying of young colts, followed thereafter.

"Why, what can that be?" asked Mirèio, —  
"The little voice that laughs and jeers us so?"  
Again the childish treble came, "Te! he!  
Who is this pretty mortal? Let us see!  
We 'll raise the neckerchief a little bit:  
Are nuts and pomegranates under it?"

Then the poor maid had nearly cried outright;  
But the hag stayed her, "Here 's no cause for fright.  
The singing, jeering thing is but a Glari:  
Fantasti is his name, a sprightly fairy.  
In his good mood he will your kitchen sweep,  
Mind fire, turn roast, and a full hen's-nest keep.

"But what a marplot when he takes the whim!  
He 'll salt your broth just as it pleaseth him,  
Or blow your light out ere you 're half in bed!  
Or, if to vespers you would go," she said,  
"At great Saint Trophimus',<sup>6</sup> gayly bedight,  
He 'll hide your Sunday suit, or spoil it quite!"

"Hear!" shrieked the imp: "now hear the old hag talk!  
'Tis like the creak of an ill-greasèd block!  
No doubt, my withered olive," the thing said,  
"I twitch the bedclothes off a sleeping maid  
Sometimes at midnight, and she starts with fear  
And trembles, and her breast heaves. Oh, I see her!"

And with its whinnying laugh the sprite was gone;  
Then, for a brief space, as they journeyed on  
Under the grotts, the witcheries were stayed;  
And in the gloomy silence, long delayed,  
They heard the water drop from vaulted roof  
To crystal ground. Now there had sat aloof,

Upon a ledge of rock, a tall, white thing,  
Which rose in the half-light as menacing  
With one long arm. Then stiff as a quartz rock  
Stood Vincen; while, transported by the shock,  
Mirèio would have leaped a precipice,  
Had such been there. "Old scare-crow, what is this?"

"What mean you," cried Taven, "by swaying so  
Your limp head like a poplar to and fro?"  
Then turning to the stricken twain, "My dears,  
You know the Laundress? Oft-times she appears  
On Mount Ventour, and then the common crowd  
Are wont to take her for a long, white cloud.

“But shepherds, when they see her, pen their sheep.  
The Laundress of destruction, who doth keep  
The errant clouds in hand, is known too well.  
She scrubs them with a strength right terrible;  
Wringing out buckets full of rain, and flame.  
And neatherds house their cattle at her name;

“And seamen, on the angry, tossing wave,  
Upon our Lady call, their craft to save.”  
Here drowned her speech a discord most appalling,  
Rattling of latches, whimpering, caterwauling,  
With uncouth words half-uttered intervening,  
Whereof the devil only knows the meaning;

And brazen din through all the cave resounding,  
As one were on a witch-caldron pounding.  
Then whence those shrieks of laughter, and those wails  
As of a woman in her pains? Prevails  
Hardly amid the howl the beldam's speech,  
“Give me a hand that I may hold you each,

“And let your magic garlands not be lost!”  
Here were they jostled from their feet almost  
By rush of something puffing, grunting, snorting,  
Most like a herd of ghostly swine comorting.  
On starlit winter-nights, when Nature slumbers  
Under her snowy sheets, come forth in numbers

The fowlers, torch in hand, who bush and tree  
By river-side will beat right vigorously,  
Till all the birds at roost arise in haste,  
And, as by breath of smithy-bellows chased,  
Affrighted, rush until the net receive :  
So drave Taven the foul herd with her sieve

Into the outer darkness. With the same  
She circles traced, luminous, red as flame,  
And divers other figures. All the while,  
"Avaunt!" she cried, "ye locusts, ye who spoil  
The harvest! Quit my sight, or woe betide you!  
Workers of evil, in your burrows hide you!

"Since, by the pricking of your flesh, ye know  
The hills are still with sunshine all aglow,  
Go hang yourselves again on the rock-angles,  
Ye bats!" They flit. The clamor disentangles,  
And dies away. Then to the children spake  
The witch: "All birds of night themselves betake

"To this retreat what time shines the daylight  
On the ploughed land and fallow; but at night, —  
At night the lamps are lighted without hand  
In churches void and triply fastened, and  
The bells toll of themselves, and pavement stones  
Upstart, and tremble all the buried bones,

“ And the poor dead arise and kneel to pray,  
And mass is said by priests as pale as they.  
Ask the owls else, who clamber down the steeple  
To drain the lamps of oil; and if the people  
Who thus partake of the communion  
Be not all dead except the priests alone!

“ What time the beldam jeers at February,<sup>7</sup>  
Let women everywhere be wondrous wary,  
Nor fall asleep on chairs for awful reason!  
Shepherds as well, at yon uncanny season  
Early your charges fold, an it mislike you  
A spell should motionless and rigid strike you

“ For seven years' time. The Fairies' Cavern, too,  
Looses about these days its eerie crew.  
Winged or four-footed, they o'er Crau disperse;  
While, from their lairs aroused, the sorcerers  
Gather, the *farandoulo*<sup>8</sup> dance, and sup  
An evil potion from a golden cup.

“ The dwarf-oaks dance as well. Lord, how they trip it!  
Meanwhile there's Garamaude<sup>9</sup> in wait for Gripet.<sup>10</sup>  
Fie, cruel flirt! Ay, seize the carrion,  
And claw her bowels out! Now they are gone, —  
Nay, but they come again! And, oh, despair!  
The monster stealing through the sea-kale there,

“The one who like a burglar crouched and ran,  
Is Bambarouche, babe-stealing harridan.  
Her wailing prey in her long claw she takes,  
Lifts on her horny head, and off she makes.  
And yon ’s another! She ’s the Nightmare-sprite  
Comes down the chimney-flue at dead of night,

“And stealthy climbs upon the sleeper’s breast,  
Who, as with weight of a tall tower opprest,  
Hath horrid dreams. Hi! What a hideous racket!  
My dears, ’tis the foul-weather fiends who make it!  
That sound of rusty hinges, groaning doors,  
Is they who beat up fog upon the moors,

“And ride the winds that homestead-roofs uprear  
And bear afar. Ha, Moon! What ails you there?  
What dire indignity hath made you scowl  
So red and large o’er Baux? ’Ware the dog’s howl!  
Yon dog can snap you like a cake, be sure!  
He minds the filthy Demon of the Sewer!

“Now see the holm-oaks bend their heads like ferns,  
And see that flame that leaps and writhes and burns.  
It is St. Elmo’s. And that ringing sound  
Of rapid hoofs upon the stony ground  
Is the wild huntsman riding over Crau.”  
Here hoarse and breathless paused the witch of Baux.

But straight thereafter, "Cover ears and eyes,  
For the black lamb is bleating!" wildly cries.  
"That baaing lambkin!" Vincen dared to say;  
But she, "Hide eyes and ears without delay!  
Woe to the stumbler here! Sambuco's<sup>11</sup> Path  
Less peril than the black horn's passage hath.

"Tender his bleating, as you hear, and soft:  
Thereby he lures to their destruction oft  
The heedless Christians who attend his moan.  
To them he shows the sheen of Herod's throne,  
The gold of Judas, and the fatal spot  
Where Saracens made fast the golden goat.

"Her they may milk till death, to hearts' content.  
But, when they call for holy sacrament,  
The black lamb only butts them savagely.  
And yet, so evil is the time," quoth she,  
"Unnumbered greedy souls that bait will seize,  
Burn incense unto gold, then die as these!"

Now, while the white hen gave three piercing crows,  
The eerie guide did to her guests disclose  
The thirteenth grotto, and the last; and lo!  
A huge, wide chimney and a hearth aglow,  
And seven black tom-cats warming round the flame;  
And, hanging from a hook above the same,

---

An iron caldron of gigantic size,  
And underneath two fire-brands, dragon-wise  
Belching blue flame. "Is it with these you brew,  
Grandmother," asked the lad, "your magic stew?"  
"With these, my son. They're branches of wild vine : -  
No better logs for burning be than mine."

"Well, call them branches if it be your taste ;  
But — but I may not jest. Haste, mother, haste !"  
Now, midway of the grotto, they descry  
A large, round table of red porphyry ;  
And, radiating from this wondrous place,  
Lower than root of oak or mountain base,

Infinite aisles whose gleaming columns cluster  
Like pendant icicles in shape and lustre.  
These are the far-famed galleries of the fays,  
Here evermore a hazy brightness plays,  
Temples and shining palaces are here,  
Majestic porticoes their fronts uprear,

And many a labyrinth and peristyle  
The like whereof was never seen erewhile,  
Even in Corinth or in Babylon.  
Yet let a fairy breathe, and these are gone !  
And here, like flickering rays of light, disperse  
Through the dim walks of this serene Chartreuse,



The fairies with their knights long since enchanted.  
Peace to the aisles by their fair presence haunted!  
And now the witch was ready. First of all,  
She lifted high her hands, then let them fall,  
While Vincen had like holy Lawrence lain  
Upon the porphyry table, mute with pain.

And mightily the spirit of the crone  
Appeared to work within her; and as grown  
She seemed, when, rising to her height anew,  
She plunged her ladle in the boiling stew  
That overflowed the caldron in the heat,  
While all the cats arose and ringed her feet,

And, with her left hand, unto Vincen's breast  
Applied the scalding drops with solemn zest,  
Gazing intently on him where he lay,  
Until the cruel hurt was charmed away;  
And all the while, "The Lord is born, is dead,  
Is risen, shall rise again," she murmured.

Last on the quivering flesh the cross she made  
Thrice with her toe-nail; as in forest glade  
A tigress fiercely claws her fallen prey.  
And now her speech maketh tumultuous way  
To where the dim gates of the future are.  
"Yea, he shall rise! I see him now afar

“Amid the stones and thistles of the hill,  
His forehead bleeding heavily. And still  
Over the stones and briars he makes his way,  
Bowed by his cross. Where is Veronica  
To wipe the blood? And him of Cyrene  
To stay him when he fainteth, — where is he?

“And where the weeping Maries, hair dishevelled?  
All gone! And rich and poor, before him levelled,  
Gaze while he mounts; and ‘Who is this,’ one saith,  
‘Who climbs with shouldered beam, and never stayeth?’  
O carnal sons of men! The Cross-bearer  
Is unto you but as a beaten cur.

“O cruel Jews! Wherefore so fiercely bite you  
The hands that feed, and lick the hands that smite you?  
Receive the fruit of your foul deeds you must.  
Your precious gems shall crumble into dust,  
And that you deemed fair pulse or wholesome wheat  
Shall turn to ashes even while you eat,

“And scare your very hunger. Woe is me!  
Rivers that foam o’er carrion-heaps I see,  
And swords and lances in tumultuous motion.  
Peace to thy stormy waves, thou vexèd Ocean!  
Shall Peter’s ancient bark withstand the shock?  
Alas, it strikes upon the senseless rock!

---

“Nay, but there cometh One with power to save!  
Fisher of men, he quells the rebel wave.  
A fair new bark the Rhone is entering now:  
She hath God’s cross uplifted on her prow,  
Rainbow divine! Eternal clemency!  
Another land, another sun, I see!

“Dance olive-pickers, where the fruit is shining;  
Drink reapers, on the barley-sheaves reclining!  
Revealed by signs so many, God,” she said,  
“Is in his holy temple worshippèd.”  
And, stretching forth her hand, the witch of Baux  
Pointed the way and bade the children go.

Light gleamed afar. They haste the ray to follow;  
They thread their way to the Cordovan Hollow,<sup>12</sup>  
Where sun and air await them, and they seem  
To see Mont Majour’s wrecks, as in a dream,  
Strewn o’er the hill; yet on the sunlit verge  
Pause for one kiss or ever they emerge.

## NOTES TO CANTO VI.

---

<sup>1</sup> MAUSSANO and Saint Martin are villages in Crau.

<sup>2</sup> Nostradamus. Michel de Nostradame, or Nostradamus, was born at Saint Rémy, in 1508, and died at Salon, in 1566. He practised medicine very successfully under the latter Valois, applied himself to mathematics and astrology, and published in 1557, under the title of "The Centuries," the prophesies which have rendered his name popular. Charles IX. appointed him physician in ordinary, and loaded him with honor.

<sup>3</sup> "This cordial," *Agrioutas*, a liquor, composed of brandy and sugar, with which is mixed a certain quantity of short-stalked cherry, well bruised.

<sup>4</sup> "The Fairies' Cavern." The following is Jules Canonge's description of this locality:—

"From the bottom of the gorge, aptly named *Enfer*, I descended into the Fairies' Grotto. But, instead of the graceful phantoms with which my imagination had peopled it, I saw nothing but low vaults under which I was forced to crawl, blocks of stone heaped up, and gloomy depths. I have just observed that this gorge is aptly called *Enfer*. Nowhere else have I ever seen rocks so *tortured*. They stand erect, with cavities in their sides; and their gigantic entablments, covered with aerial gardens, in which a dishevelled sort of vegetation obtains, defile out like the Pyrenean rock cleft by the sword of Roland."

On comparing the description of Dante's "Inferno" with this tortured Cyclopean, fantastic vista, one is persuaded that the great Florentine poet, who travelled in our parts and even sojourned in Arles, must have visited the town of Baux, sat on the

escarpments of the *Valoun d'Infer*, and, being struck with the grandeur of its desolation, conceived in its midst the outline of his "Inferno." Every thing leads to this idea, even the name of the gorge itself, its amphitheatrical form, the same given by Dante to Hell, and the large detached rocks forming its escarpments.

"In su l'estremita d'un alta ripa  
Che facevan gran pietre rotte in cerchio."

And the Provençal name of these same *bous*, Italianized by the poet into *balzo*, was given by him to the escarpments of his own lugubrious funnel.

<sup>5</sup> "Sabatori." Beside its etymological meaning, this word is used to designate a meeting held by sorcerers at night to worship the devil. (The Witches' Sabbath of our own witchcraft delusion. — AM. TR.)

<sup>6</sup> "Saint Trophimus," the cathedral of Arles, built in the seventh century, by Archbishop St. Virgile, in which Frederic Barbarossa was consecrated emperor in 1178.

<sup>7</sup> Peasants in Southern France have remarked that the last three days of February and the first three of March are almost always visited by a renewal of cold; and this is how their poetic imagination accounts for the fact:—

An old woman was once tending her sheep. It was toward the end of February, which that year had not been severe. The old woman, believing herself clear of winter, began jeering February as follows:—

"Adieu, Febriè. Mè ta feberado  
M'as fa ni peu ni pelado."

("Farewell, February. With your frost  
Harmed me you have not, and nothing cost.")

This jeer enraged February, who went in search of March, and said, "March, do me a favor!"—"Two, if you like," answered March.—"Lend me three days; and, with the three I have left, I will both harm her and cost her plenty." The weather immediately afterward became intolerably bad, all the sheep of the old woman were killed by the frost, and she, the peasants say,

kicked against it. This inclement period has ever since been known as the *reguignado de la Vièto*, or kicking of the old woman.

<sup>8</sup> The *farandoulo* is a Provençal dance.

<sup>9 10</sup> Garamaude is the imp of flirtation; Gripet, the demon of influenza, from *gripa*, to grip.

<sup>11</sup> Sambuco's Path, in the mountains of Sambuco, to the east of Aix, is much dreaded by travellers.

<sup>12</sup> The Cordovan Hollow, or *Trau de Cordo*. To the east of Arles arise two hills, which must originally have formed but one, but are now separated by a morass. Upon the flat, rocky summit of the lower, the Celts had once made an excavation. It is believed that the Saracens once encamped upon this hill, and gave it its name of "Cordo," in memory of Cordova. Wonderful traditions cluster around this spot. It is the haunt of the Fairy Serpent, or *Melusine Provençale*; of the golden goat, that enables people to discover hidden treasure. The larger hill bears the almost Roman name of Mont Majour. Upon this hill are the gigantic ruins of the Abbey of Mont Majour. Both the Grotte de Corde and the Grotte des Baus bear the name of "Trau di Fado," or "Fairies' Cave," and the popular belief is that the excavations communicate.

## CANTO VII.

### THE OLD MEN.

**F**IXING a troubled eye on the old man,  
Vincen to Master Ambroi thus began,  
The while a mighty wind,<sup>1</sup> the poplars bending,  
Its howl unto the poor lad's voice was lending:  
"I am mad, father, as I oft of late  
Have said. Thinkest thou I'm jesting when I say't?"

Before his nut-shell cot the Rhone beside  
Sat Ambroi on a fallen trunk, and plied  
His trade. And, as he peeled the osier withe,  
Vincen received it, and, with fingers lithe  
And strong, bent the white rods to basket form,  
Sitting upon the door-stone. With the storm

Of wind was the Rhone's bosom agitated,  
The waves drove seaward like a herd belated;  
But round about the hut an azure mere  
Spread tranquilly. The billows brake not here:  
A pleasant shelter gave the willow-trees,  
And beavers gnawed their bitter bark in peace.

---

While yonder, through the deep of limpid water,  
Darted at intervals the dark brown otter,  
Following the silver-flashing fish. Among  
The reeds and willows, pendulines had hung  
Their tiny nests, white woven with the wool  
Plucked from the poplar when its flowers are full.

And here the small things fluttered full of glee,  
Or swang on wind-rocked stems right lazily.  
Here, too, a sprightly lassie, golden-haired, —  
Head like a crown-cake!<sup>2</sup> — back and forward fared,  
And spread on a fig-tree a fishing-net  
Unwieldy and with water dripping yet.

Birds, beavers, otters, feared the maid no more  
Than whispering reeds or willows of the shore.  
This was the daughter of the basket-weaver,  
The little Vinceneto. No one ever  
Had even bored her ears, poor child! yet so  
Her eyes were damson-blue, her bosom low, —

A caper-blossom by the river-side,  
Wooded by the splashing of the amorous tide.  
But now old Ambroi, with his long white beard  
Flowing o'er all his breast, his head upreared,  
And answered Vincen's outcry: "What is 't? Mad?  
You are a blockhead! that is all, my lad!"



“Ah!” said the other, “for the ass to stray,  
Sweet must the mead be. But what do I say?  
Thou knowest her! If she to Arles should fare,  
All other maids would hide them in despair;  
For, after her, I think the mould was broken.  
And what say to the words herself hath spoken,

“‘You I will have!’” — “Why, naught, poor fool!  
say I:

Let poverty and riches make reply!”  
“O father!” Vincen cried, “go, I implore thee,  
To Lotus Farm, and tell them all the story!  
Tell them to look for virtue, not for gain!  
Tell them that I can plough a stony plain,

“Or harrow, or prune vines with any man!  
Tell them their six yoke, with my guiding, can  
Plough double! Tell them I revere the old;  
And, if they part us for the sake of gold,  
We shall both die, and they may bury us!”  
“Oh, fie! But you are young who maunder thus,”

Quoth Master Ambroi. “All this talk I know.  
The white hen’s egg,<sup>s</sup> the chaffinch on the bough,  
You’ll have the pretty bird this very minute!  
Whistle, bring sugared cake, or die to win it;  
Yet will the chaffinch never come, be sure,  
And perch upon your finger! You are poor!”

“Plague on my poverty!” poor Vincen cried,  
Tearing his hair. “Is God who hath denied  
All that could make life worthy, — is He just?  
And wherefore are we poor? And wherefore must  
We still the refuse of the vineyard gather,  
While others pluck the purple clusters rather?”

Lifting his hands, the old man sternly said,  
“Weave on, and drive this folly from your head!  
Shall the corn-ears rebuke the reaper, pray?  
Or silly worm to God the Father say,  
‘Why am I not a star in heaven to shine?’  
Or shall the ox to be a drover pine,

“So to eat corn instead of straw? Nay, nay!  
Through good and ill we all must hold our way.  
The hand’s five fingers were unequal made.  
Be you a lizard, as your Master bade,  
And dwell content upon your wall apart,  
And drink your sunbeam with a thankful heart!”

“I tell thee, father, I this maid adore  
More than my sister, than my Maker more;  
And if I have her not, ’tis death, I say!”  
Then to the rough stream Vincen fled away;  
While little Vinceneto burst out weeping,  
Let fall her net, and near the weaver creeping, —

“O father! ere thou drive my brother wild,  
Listen to me!” began the eager child:  
“For where I served the master had a daughter;  
And had a laborer, too, who loved and sought her,  
Just as our Vincen loves Mirèio.  
She was named Alis; he, Sivèstre: and so

“He labored like a wolf because he loved.  
Skilful and prompt, quiet and saving proved,  
And took such care, master slept tranquilly;  
But once — mark, father, how perverse men be! —  
One morning master’s wife, as it befell,  
O’rheard Sivèstre his love to Alis tell.

“So when at dinner all the men were sitting,  
The master gave Sivèstre a wrathful greeting.  
‘Traitor!’ he cried, with his eyes all aglow,  
‘You are discovered! Take your wage, and go!’  
We looked at one another in dismay,  
As the good servant rose, and went his way.

“Thereafter, for three weeks, when we were working,  
We used to see him round the farmstead lurking, —  
A sorry sight; for all his clothes were torn,  
And his face very pale and wild and worn.  
And oft at eve he to the trellis came,  
And called the little mistress by her name.

“Erelong the hay-rick at its corners four  
Búrnt all a-flame. And, father, something more!  
They drew a drownèd man out of the well.”  
Then Ambroi, in gruff tones half-audible,  
“A little chîld a little trouble gives,  
And more and more for every year he lives.”

Therewith put his long spatterdashes on  
Which he himself had made in days bygone,  
His hobnailed shoes, and long red cap, and so  
Straightway set forth upon the road to Crau.  
’Twas harvest-time, the eve of St. John’s day,  
The hedgerow paths were crowded all the way

With troops of dusty, sunburnt mountaineers  
Come down to work awhile as harvesters.  
In fig-wood quivers were their sickles borne,  
Slung to a belt across the shoulder worn.  
By twos and twos they came, and every pair  
Had its own sheaf-binder. And carts were there,

Bearing the weary elders, and beside  
The pipes and tambourines with ribbons tied.  
Anon by fields of beardless wheat they passed,  
Lashed into billows by the noisy blast;  
And “Mon Dieu, but that is noble grain!”  
They cried. “What tufts of ears! There shall we gain

“Right pleasant reaping! The wind bows them over;  
But see you not how quickly they recover?  
Does all your Provence wheat-crop look as cheering,  
Grandfather?” asked a youth, old Ambroi nearing.  
“The red is backward still,” he made reply;  
“But, if this windy weather last, deem I

“Sickles will fail us ere the work be done.  
How like three stars the Christmas candles shone!  
That was a blessed sign of a good year!”  
“Now, grandfather, may the good God thee hear,  
And in thy granary the same fulfil!”  
So Ambroi and the reapers chatted still

In friendly wise, under the willows wending;  
For these as well to Lotus Farm were tending.  
It also chanced that Master Ramoun went  
That eve to hearken for the wheat’s complaint  
Against the wind, wild waster of the grain;  
And, as he strode over the yellow plain

From north to south, he heard the golden corn  
Murmuring, “See the ills that we have borne,  
Master, from this great gale. It spills our seed  
And blurs our bloom!” — “Put on your gloves of reed,”  
Sang others, “else the ants will be more fleet,  
And rob us of our all but hardened wheat.

“When will the sickles come?” And Ramoun turned  
Toward the trees, and even then discerned  
The reapers rising in the distance dim;  
Who, as they nearer drew, saluted him  
With waving sickles flashing in the sun.  
Then roared the master, “Welcome, every one!

“A very God-send!” cried he, loud and long;  
And soon the sheaf-binders about him throng,  
Saying, “Shake hands! Why, Holy Cross, look here!  
What heaps of sheaves, good master, will this year  
Cumber your treading-floor!” — “Mayhap,” said he:  
“We cannot alway judge by what we see.

“Till all is trod, the truth will not be known.  
I have known years that promised,” he went on,  
“Eighty full bushels to the acre fairly,  
And yielded in their stead a dozen barely.  
Yet let us be content!” And, with a smile,  
He shook their hands all round in friendly style,

And gossiped with old Ambroi affably.  
So entered all the homestead path, and he  
Called out once more, “Come forth, Mirèio mine:  
Prepare the chiccory and draw the wine!”  
And she right lavishly the table spread;  
While Ramoun first him seated at its head,

And the rest in their order, for the lunch.  
Forthwith the laborers began to crunch  
Hard-crusted bread their sturdy teeth between,  
And hail the salad made of goats-beard green ;  
While fair as an oat-leaf the table shone,  
And in superb profusion heaped thereon

Were odorous cheese, onions and garlic hot,  
Grilled egg-plant, fiery peppers, and what not,  
To sting the palate. Master Ramoun poured  
The wine, king in the field and at the board ;  
Raising his mighty flagon now and then,  
And calling for a bumper on the men.

“To keep the sickles keen on stony ground,  
They must be often whetted, I have found.”  
The reapers held their goblets, bidden so,  
And red and clear the wine began to flow.  
“Ay, whet the blades!” the cheery master cries ;  
And furthermore gives order in this wise :

“Now eat your fill, and all your strength restore.  
But go thereafter, as you used of yore,  
And branches in the copse-wood cut, and bring  
In fagots ; thus a great heap gathering.  
And when 'tis night, my lads, we'll do the rest !  
For this the fête is of Saint John the blest, —

“Saint John the reaper, and the friend of God.”  
So spake the lord of all these acres broad.  
The high and noble art of husbandry,  
The rule of men, none better knew than he,  
Or how to make a golden harvest grow  
From dark sods moistened by the toiler's brow.

A grave and simple master of the soil,  
Whose frame was bending now with years and toil;  
Yet oft, of old, when floors were full of wheat,  
Glowing with pride he had performed the feat,  
Before his youthful corps, upright to stand  
Bearing two pecks upon each horny hand.

He could the influence of the moon rehearse;  
Tell when her look is friendly, when adverse;  
When she will raise the sap, and when depress;  
The coming weather from her halo guess,  
And'from her silver-pale or fiery face.  
Clear signs to him were birds and keen March days,

And mouldy bread and noisome August fogs,  
St. Clara's dawn, the rainbow-hued sun-dogs,  
Wet seasons, times of drought and frost and plenty.  
Full oft, in pleasant years, a-ploughing went he,  
With six fair, handsome beasts. And, verily,  
Myself have seen, and it was good to see,



The soil part silently before the share,  
And its dark bosom to the sun lay bare:  
The comely mules, ne'er from the furrow breaking,  
Toiled on as though they care and thought were taking  
For what they did. With muzzles low they went,  
And arching necks like bows when these are bent,

And hasted not, nor lagged. Followed along —  
Eye on the mules, and on his lips a song —  
The ploughman, with one handle only guiding.  
So, in the realm where we have seen presiding  
Our old friend Ramoun, flourished every thing,  
And he bare sceptre like a very king.

Now says he grace, and lifts his eyes above,  
And signs the holy cross. The laborers move  
Away to make the bonfire ready. These  
Bring kindling; those, the boughs of dark pine-trees;  
And the old men alone at table staying,  
A silence fell. But Ambroi brake it, saying, —

“For counsel, Ramoun, am I come to thee;  
For I am in a great perplexity  
Thou only canst resolve. Cure see I none.  
Thou knowest, Master, that I have a son  
Who has been passing good until this day, —  
It were ingratitude aught else to say;

“But there are flaws even in precious stones,  
And tender lambs will have convulsions,  
And the still waters are perfidious ever:  
So my mad boy,—thou wilt believe it never,—  
He loves the daughter of a rich freeholder,  
And swears he will in his embrace enfold her!

“Ay, swears he will, the maniac! And his love  
And his despair my soul to terror move.  
I showed him all his folly, be thou sure,  
And how wealth gains, and poverty grows poor  
In this hard world. In vain! He would but call,  
‘Cost what it may, tell thou her parents all,—

“‘Tell them to look for virtue, not for gain!  
Tell them that I can plough a stony plain,  
Or harrow, or prune vines with any man!  
Tell them their six yoke, with my guiding, can  
Plough double! Tell them I revere the old;  
And, if they part us for the sake of gold,

“‘We shall both die, and need but burial.’  
Now, Master Ramoun, I have told thee all.  
Shall I, clad in my rags, for this maid sue,  
Or leave my son to die of sorrow?”—“Whew!”  
The other. “To such wind spread thou no sail!  
Nor he, nor she, will perish of this ail.

“So much, good friend, I say in utmost faith.  
Nor would I, Ambroi, fret myself to death  
If I were thou; but, seeing him so mad,  
I would say plainly, ‘Calm your mind, my lad!  
For if you raise a tempest by your passions,  
I’ll teach you with a cudgel better fashions!’

“If an ass, Ambroi, for more fodder bray,  
Throw him none down, but let thy bludgeon play.  
Provençal families in days bygone  
Were healthy, brave, and evermore at one,  
And strong as plane-trees when a storm befell.  
They had their strifes, indeed,— we know it well;

“But, when returned the holy Christmas eve,  
The grandsire all his children would receive  
At his own board, under a star-sown tent;  
And ceased the voice of strife and all dissent,  
When, lifting hands that wrinkled were and trembled,  
He blessed the generations there assembled.

“Moreover, he who is a father truly  
Will have his child yield him obedience duly:  
The flock that drives the shepherd, soon or late,  
Will meet a wolf and a disastrous fate.  
When we were young, had any son withstood  
His father, he, belike, had shed his blood!”

"Thou wilt kill me then, father! It is I  
Whom Vincen worships thus despairingly;  
And before God and our most holy Mother,  
I give my soul to him, and to no other!"  
A deathlike hush followed Mirèio's word.  
The wife of Ramoun was the first who stirred.

Upspringing with clasped hands and utterance wild,  
"Your speech is an atrocious insult, child!  
Your love's a thorn that long hath stung us deep.  
Alari, the owner of a thousand sheep,  
You sent away; and keeper Veran too,  
Disgusted with your scorn, his suit withdrew;

"Also the wealthy herdsman, Ourrias,  
You treated as a dog and a scapegrace!  
Tramp through the country with your beggar, then!  
Herd with strange women and with outcast men!  
And cook your pot with fortune-telling crones  
Under a bridge mayhap, upon three stones.

"Go, gypsy, you are free!" the mother said;  
Nor stayed Ramoun her pitiless tirade,  
Though his eye like a taper burned. But now  
The lightning flashed under his shaggy brow,  
And his wrath brake, all barriers overbearing,  
Like swollen torrent down a mountain tearing.

“Your mother’s right!” he said. “Go! travel yonder,  
And take the tempest with you where you wander!  
Nay, but you shall not! Here you shall remain,  
Though I should bind you with an iron chain,  
Or hold like a rebellious jumart, look!  
Dragged by the nostrils with an iron hook!

“Yea, though you pine with sickly melancholy,  
Till from your cheeks the roses perish wholly,  
Or fade as snow fades when the sun is hot  
On the hill-sides in spring, go shall you not!  
And mark, Mirèio! Sure as the hearth’s ashes  
Rest on that brick, and sure as the Rhone dashes

“Above its banks when it is overfull,  
And sure as that’s a lamp, and here I rule,  
You’ll see him never more!” The table leapt  
Beneath his fist. Mirèio only wept.  
Her heavy tears like dew on smallage rain,  
Or grapes o’er ripe before a hurricane.

“And who,” resumed the old man, blind with rage, —  
“Curse it! — I say, who, Ambroi, will engage  
Thou didst not with the younger ruffian plot  
This vile abduction, yonder in thy cot?”  
Then Ambroi also sprang infuriate, —  
“Good God!” he cried, “we are of low estate;

“But let me tell you that our hearts are high!  
No shame, no stain, is honest poverty!  
I’ve served my country forty years or more  
On shipboard, and I know the cannon’s roar,  
So young that I could scarce a boat-hook swing  
When on my first cruise I went wandering.

“I’ve seen Melinda’s empire far away,  
And with Suffren have haunted India,  
And done my duty over all the world  
In the great wars, where’er our flag unfurled  
That southern chief who passed his conquering hand  
With one red sweep from Spain to Russian land,

“And at whose drum-beat every clime was quaking  
Like aspen-tree before the tempest shaking;  
Horrors of boarding, shipwreck’s agonies, —  
These have I known, and darker things than these,  
Days than the sea more bitter. Being poor,  
No bit of motherland might I secure.

“Scorned of the rich, I might not dress the sward,  
But suffer forty years without reward.  
We ate dog’s food, on the hoar-frost we lay:  
Weary of life, we rushed into the fray,  
And so upbore the glorious name of France,  
But no one holds it in remembrance!”

His caddis-cloak upon the ground he threw,  
And spake no more. "What great thing wilt thou do?"  
Asked Ramoun, and his tone was full of scorn.  
"I, too, have heard the cannon-thunder borne  
Along the valley of Toulon, have seen  
The bridge of Arcole stormed, and I have been

"In Egypt when her sands were red with gore;  
But we, like men, when those great wars were o'er,  
Returning, fiercely fell upon the soil,  
And dried our very marrow up with toil.  
The day began long ere the eastern glow,  
The rising moon surprised us at the hoe.

"They say the Earth is generous. It is true!  
But, like a nut-tree, naught she gives to you  
Unless well-beaten. And if all were known,  
Each clod of landed ease thus hardly won,  
He who should number them would also know  
The sweat-drops that have fallen from my brow.

"And must I, by Ste. Ann of Apt, be still?  
Like satyr toil, of siftings eat my fill,  
That all the homestead may grow wealthy, and  
Myself before the world with honor stand,  
Yet go and give my daughter to a tramp,  
A vagabond, a straw-loft-sleeping scamp?

“God’s thunder strike you and your dog! Begone!  
But I,” the master said, “will keep my swan.”  
These were his last rough words; and steadily  
Ambroi arose, and his cloak lifted he,  
And only rested on his staff to say,  
“Adieu! Mayst thou not regret this day!

“And may the good God and his angels guide  
The orange-laden bark across the tide!”  
Then, as he passed into the falling night,  
From the branch-heap arose a ruddy light,  
And one long tongue of flame the wanderer sees,  
Curled like a horn by the careering breeze;

And round it reapers dancing blithesomely,  
With pulsing feet, and haughty heads and free  
Thrown back, and faces by the bonfire lit,  
Loud crackling as the night-wind fanneth it.  
The sound of coals that to the brazier fall  
Blends with the fife-notes fine but musical,

And merry as the song of the hedge-sparrow.  
Ah, but it thrills the old Earth to her marrow  
When thou dost visit her, beloved St. John!  
The sparks went whirling upward, and hummed on  
The tabor gravely and incessantly,  
Like the low surging of a tranquil sea.



Then did the dusky troop their sickles wave,  
And three great leaps athwart the flame they gave,  
And cloves of odorous garlic from a string  
Upon the glowing embers they did fling,  
And holy herb and John's-wort bare anigh ;  
And these were purified and blessed thereby.

Then "Hail, St. John!" thrice rose a deafening shout ;  
And hills and plain, illumined round about,  
Sparkled as though the dark were showering stars.  
And sure the Saint, above the heaven's blue bars,  
The breath of all this incense doth inhale,  
Wafted aloft by the unconscious gale.

## NOTES TO CANTO VII.

---

<sup>1</sup> THE *mistral*, or north-west wind, which, especially since the removal of the forests at the mouth of the Rhone, blows down the valley with great violence.

<sup>2</sup> *Tourtihado*, a cake baked in the form of a crown, and made of fine paste, sugar, eggs, and anise-seed.

<sup>3</sup> "The white hen's egg," a proverbial expression for something rare and precious.

## CANTO VIII.

LA CRAU.

**T**HE rage of the mighty lioness  
Who shall restrain ?

She came to her den, and she found it bare :  
A Moorish huntsman had entered there.  
The huntsman came, and the whelp is gone.  
Away through the canebrake they have flown,  
Galloping far at a headlong pace.

To follow — vain !

She roars awhile in her deep despite,  
Then rises and courses, lank and light,  
Over the hills of Barbary.  
As a maid bereft of her love is she.

Mirèio lay upon her little bed,  
Clasping in both her hands her burning head.  
Dim was the chamber ; for the stars alone  
Saw the maid weep, and heard her piteous moan, —  
“ Help, Mother Mary, in my sore distress !  
Oh, cruel fate ! Oh, father pitiless,

“Who tread me underfoot! Could you but see  
My heart's mad tumult, you would pity me!  
You used to call me darling long ago,  
And now you bend me to the yoke as though  
I were a vicious colt that you were fain  
To break. Why does the sea not flood this plain?”

“I would the wealthy lands that make me weep  
Were hid for evermore in the great deep!  
Ah, had I in a serpent's hole been born,  
Of some poor vagrant, I were less forlorn!  
For then if any lad, my Vincen even,  
Had asked my hand, mayhap it had been given.

“O Vincen, who so handsome are and true!  
If only they would let me go to you,  
I'd cling as clings the tender ivy-vine  
Unto the oak: I would not ever pine  
For food, but life in your caresses find,  
And drink at wayside pools with happy mind.”

So on her pallet the sweet maid lay sobbing,  
Fire in her heart and every vein a-throbbing,  
And all the happy time remembering —  
Oh, calm and happy! — of her love's fair spring,  
Until a word in Vincen's very tone  
Comes to her memory. “'Twas you, my own, —

“’Twas you,” she cried, “came one day to the farm,  
And said, ‘If ever thou dost come to harm, —  
If any lizard, wolf, or poisonous snake  
Ever should wound thee with its fang, — betake  
Thyself forthwith to the most holy Saints,  
Who cure all ills and hearken all complaints.’

“And sure I am in trouble now,” she said :  
“Therefore we ’ll go, and come back comforted.”  
Then lightly from her white cot glided she,  
And straightway opened, with a shining key,  
The wardrobe where her own possessions lay :  
It was of walnut wood, and carven gay.

Here were her childhood’s little treasures all :  
Here sacredly she kept the coronal  
Worn at her first communion ; and anear  
There lay a withered sprig of lavender ;  
And a wax taper almost burned, as well,  
Once blessed, the distant thunder to dispel.

A smart red petticoat she first prepares,  
Which she herself had quilted into squares, —  
Of needlework a very masterpiece ;  
And round her slender waist she fastens this ;  
And over it another, finer one  
She draws ; and next doth a black bodice don,

And fasten firmly with a pin of gold.  
On her white shoulders, her long hair unrolled,  
Curling, and loose like a dark garment, lay,  
Which, gathering up, she swiftly coils away  
Under a cap of fine, transparent lace ;  
Then decks the veiled tresses with all grace,

Thrice with a ribbon blue encircling them, —  
The fair young brow's Arlesian diadem.  
Lastly, she adds an apron to the rest,  
And folds a muslin kerchief o'er her breast.  
In her dire haste, alone, the child forgot  
The shallow-crowned, broad-brimmed Provençal hat,

That might have screened her from the mortal heat.  
But, so arrayed, crept forth on soundless feet  
Adown the wooden staircase, in her hand  
Her shoes, undid the heavy door-bar, and  
Her soul unto the watchful saints commended,  
As away like a wind of night she wended.

It was the hour when constellations keep  
Their friendly watch o'er followers of the deep.  
The eye of St. John's eagle flashed afar,  
As it alighted on a burning star,  
One of the three where the evangelist  
Hath his alternate dwelling. Cloud nor mist

Defaced the dark serene of star-lit sky ;  
But the great chariot of souls went by  
On wingèd wheels along the heavenly road,  
Bearing away from earth its blessed load.  
Far up the shining steeps of Paradise,  
The circling hills behold it as it flies.

Mirèio hasted no less anxiously  
Than Magalouno<sup>1</sup> in the days gone by,  
Who searched the wood with sad, inquiring glance  
For her lost lover, Pèire of Provence,  
When cruel waves divorced him from her side,  
And left her lone and wretched. Soon espied

The maid, upon the boundary of the lea,  
Folds where her sire's own shepherds could she see  
Already milking. Some the sheep compelled,  
Against the pen-side by the muzzle held,  
To suckle quietly their tawny lambs.  
Always arose the bleat of certain dams ;

While other childless ones the shepherds guide  
Toward the milker. On a stone astride,  
Mute as the very night, sits he, and dim ;  
While, pressed from swollen udders, a long stream  
Of warm fine milk into the pail goes leaping,  
The white froth high about its border creeping.

---

The sheep-dogs all in tranquil slumber lay.  
The fine, large dogs — as white as lilies they —  
Stretched round the enclosure, muzzles deep in thyme.  
And peace was everywhere, and summer clime;  
And o'er the balmy country, far and near,  
Brooded a heaven full of stars, and clear.

So in the stillness doth Mirèio dash  
Along the hurdles, like a lightning flash,  
Lifting a wailing cry that never varies, —  
“Will none go with me to the holy Maries,  
Of all the shepherds?” They and the sheep hear it,  
And see the maiden fitting like a spirit,

And huddle up, and bow their heads, as though  
Smit by a sudden gale. The farm-dogs know  
Her voice, but never stir her flight to stay.  
And now is she already far away,  
Threads the dwarf-oaks, and like a partridge rushes  
Over the holly and the camphyre bushes,

Her feet scarce touching earth. And now she passes  
Curlews in flocks asleep amid the grasses  
Under the oaks, who, roused from slumber soft,  
Arise in haste, and wing their flight aloft  
Over the sad and barren plain; and all  
Together “Cour’li! cour’li! cour’li!” call,



---

Until the Dawn, with her dew-glittering tresses,  
From mountain-top to level slow progresses,  
Sweetly saluted by the tufted lark,  
Soaring and singing o'er the caverns dark  
In the great hills, whose pinnacles each one  
Appear to sway before the rising sun.

Then was revealed La Crau, the bare, the waste,  
The rough with stones, the ancient, and the vast,  
Whose proud old giants, if the tale be true,  
Once dreamed, poor fools, the Almighty to subdue  
With but a ladder and their shoulders brave;  
But He them 'whelmed in a destroying wave.

Already had the rebels dispossessed  
The Mount of Victory <sup>2</sup> of his tall crest,  
Lifted with lever from its place; and sure  
They would have heaped it high upon Ventour,  
As they had piled the rugged escarpment  
They from the Alpine range had earlier rent.

But God his hand extended o'er the plain:  
The north-west wind, thunder, and hurricane  
He loosed; and these arose like eagles three  
From mountain clefts and caverns and the sea,  
Wrapped in thick fog, with fury terrible,  
And on the marble pile together fell.

Then were the rude Colossi overthrown ;  
And a dense covering of pudding-stone  
Spread o'er La Crau, the desolate, the vast,  
The mute, the bare to every stormy blast ;  
Who wears the hideous garment to this day.  
Meanwhile Mirèio farther speeds away

From the home-lands, while the sun's ardent glare  
Makes visible all round the shimmering air ;  
And shrill cicalas, grilling in the grass,  
Beat madly evermore their tiny brass.  
Nor tree for shade was there, nor any beast :  
The many flocks, that in the winter feast

On the short, savory grasses of the moor,  
Had climbed the Alps, where airs are cool and pure,  
And pastures fadeless. Yet the maid doth fly  
Under the pouring fire of a June sky, —  
Fly, fly, like lightning. Lizards large and gray  
Peep from their holes, and to each other say,

“ She must be mad who thus the shingle clears,  
Under a heat that sets the junipers <sup>3</sup>  
A-dancing on the hills ; on Crau, the sands.”  
The praying mantes <sup>4</sup> lift beseeching hands,  
“ Return, return, O pilgrim ! ” murmuring,  
“ For God hath opened many a crystal spring ;

“And shady trees hath planted, so the rose  
To save upon your cheeks. Why, then, expose  
Your brow to the unpitying summer heat?”  
Vainly as well the butterflies entreat.  
For her the wings of love, the wind of faith,  
Bear on together, as the tempest’s breath

White gulls astray over the briny plains  
Of Agui-Morto. Utter sadness reigns  
In scattered sheep-cots of their tenants left,  
And overrun with salicorne. Bereft  
In the hot desert, seemed the maid to wake,  
And see nor spring nor pool her thirst to slake,

And slightly shuddered. “Great St. Gent!”<sup>s</sup> she cried,  
“O hermit of the Bausset mountain-side!  
O fair young laborer, who to thy plough  
Didst harness the fierce mountain-wolf ere now,  
And in the flinty rock, recluse divine,  
Didst open springs of water and of wine,

“And so revive thy mother, perishing  
Of heat! like me, when they were slumbering,  
Thou didst forsake thy household, and didst fare  
Alone with God through mountain-passes, where  
Thy mother found thee! For me, too, dear Saint,  
Open a spring; for I am very faint,

“And my feet by the hot stones blisterèd!”  
Then, in high heaven, heard what Mirèio said  
The good St. Gent: and soon she doth discover  
A well far off, with a bright stone laid over;  
And, like a marten through a shower of rain,  
Speeds through the flaming sun-rays, this to gain.

The well was old, with ivy overrun, —  
A watering-place for flocks; and from the sun  
Scarce by it sheltered sat a little boy,  
With basket-full of small white snails for toy.  
With his brown hands, he one by one withdrew them,  
The tiny harvest-snails; and then sang to them, —

“Snaily, snaily, little nun,  
Come out of the cell, come into the sun!  
Show me your horns without delay,  
Or I’ll tear your convent-walls away.”

Then the fair maid of Crau, when she had dipped  
Her burning lips into the pail, and sipped,  
Quickly upraised a lovely, rosy face,  
And, “Little one! what dost thou here?” she says.  
A pause. “Pick snailies from the stones and grass?”  
“Thou hast guessed right!” the urchin’s answer was.

“Here in my basket have I — see, how many!  
Nuns,<sup>6</sup> harvest-snails,<sup>7</sup> and these,<sup>8</sup> as good as any!”  
“Well, and you eat them?” — “Nay, not I,” replied he;  
“But mother carries them to Arles on Friday,  
And sells them; and brings back nice, tender bread.  
Thou wilt have been to Arles?” — “Never!” she said.

“What, never been to Arles! But I’ve been there!  
Ah, poor young lady! Couldst thou see how fair  
And large a city that same Arles is grown!  
She covers all the seven mouths of the Rhone.  
Sea-cattle has she on the isles, who graze  
Of the salt-meres. Wild horses, too, she has;

“And, in one summer, corn enough she raises  
To feed her seven full years, if so she pleases.  
She’s fishermen who fish on every sea, —  
Seamen who front the storms right valiantly  
Of distant waters.” Thus with pretty pride  
The boy his sunny country glorified,

In golden speech; — her blue and heaving ocean;  
Her Mont Majour, that keeps the mills in motion, —  
These with soft olives ever feeding fully;  
Her bitterns in the marshes booming dully.  
One thing alone, thou lovely, dusky town,  
The child forgot, — of all thy charms the crown:

He said not, fruitful Arles, that thy fine air  
Gives to thy daughters beauty rich and rare,  
As grapes to autumn, or as wings to bird,  
Or fragrance to the hill-sides. Him had heard  
The country maiden, sadly, absently.  
But now, "Bright boy, wilt thou not go with me?"

She said; "for, ere the frogs croak in the willow,  
My foot must planted be beyond the billow.  
Come with me! I must o'er the Rhone be rowed,  
And left there in the keeping of my God!"  
"Now, then," the urchin cried, "thou poor, dear lady,  
Thou art in luck! for we are fishers," said he;

"And thou shalt sleep under our tent this night,  
Pitched in the shadow of the poplars white,  
So keeping all thy pretty clothing on;  
And father, with the earliest ray of dawn,  
In our own little boat will put thee o'er!"  
But she, "Do not detain me, I implore:

"I am yet strong enough this night to wander."  
"Now God forbid!" was the lad's prompt rejoinder:  
"Wouldst thou see, then, the crowd of sorry shapes  
From the Trau-de-la-Capo that escapes?  
For if they meet thee, be thou sure of this, —  
They'll drag thee with them into the abyss!"

“Trau-de-la-Capo! What may that be, pray?”

“I’ll tell thee, lady, as we pick our way  
Over the stones.” And forthwith he began:

“Once was a treading-floor that overran  
With wealth of sheaves. To-morrow, on thy ways,  
Thou ’lt pass, upon the riverside, the place.

“Trode by a circle of Camargan steeds,  
The tall sheaves had been yielding up their seeds  
To the incessant hoofs, a month or more.  
No pause, no rest; and, on the treading-floor,  
Dusty and winding, there was yet bestowed  
Of sheaves a very mountain to be trod.

“Also, the weather was so fiercely hot,  
The floor would burn like fire; and rested not  
The wooden forks that more sheaves yet supplied;  
While at the horses’ muzzles there were shied  
Clusters of bearded ears unceasingly, —  
They flew as arrows from the cross-bow fly.

“And on St. Peter’s day and on St. Charles’  
Rang, and rang vainly, all the bells of Arles:  
There was no Sunday and no holiday  
For the unhappy horses; but always  
The heavy tramp around the weary road,  
Always the pricking of the keeper’s goad,

“Alway the orders issued huskily,  
As in the fiery whirlwind still stood he.  
The greedy master of the treaders white  
Had even muzzled them, in his despite.  
And, when Our Lady’s<sup>9</sup> day in August came,  
The coupled beasts were treading, all the same,

“The piled sheaves, foam-drenched. Their livers clung  
Fast to their ribs, and their jaws drivelling hung,  
When suddenly an icy, northern gale  
Smit, swept the floor, — and God’s blasphemers feel  
It quake and part! On a black caldron’s brink  
They stand now, and their eyes with horror sink.

“Then the sheaves whirl with fury terrible.  
Pitch-forkers, keepers, keepers-aids as well,  
Struggle to save them; but they naught can do:  
The van, the van-goats, and the mill-stones too,  
Horses and drivers, treading-floor, and master  
Are swallowed up in one immense disaster!”

“You make me shudder!” poor Mirèio said.  
“Ah, but that is not all, my pretty maid!  
Thou thinkest me a little mad, may be:  
But on the morrow thou the spot wilt see;  
And carp and tench in the blue water playing,  
And, in the reeds, marsh-blackbirds roundelaying.



“But on Our Lady’s day, when mounts again  
The fire-crowned sun to the meridian,  
Lay thee down softly, ear to earth,” said he,  
“And eye a-watch, and presently thou’lt see  
The gulf, at first so limpid, will begin  
To darken with the shadow of the sin ;

“And slowly up from the unquiet deep  
A murmuring sound, like buzzing flies, will creep ;  
And then a tinkling, as of tiny bells,  
That soon into an awful uproar swells  
Among the water-weeds! Like human voices  
Inside an amphora the fearsome noise is!

“And then it is the trot of wasted horses  
Painfully tramping round their weary courses  
Upon a hard, dry surface, evermore  
Echoing like a summer threshing-floor,  
Whom drives a brutal keeper, nothing loth,  
And hurries them with insult and with oath.

“But, when the holy sun is sinking low,  
The blasphemies turn hoarse and fainter grow,  
The tinkling dies among the weeds. Far off,  
The limping, sorry steed is heard to cough ;  
And, on the top of the tall reeds a-swinging,  
Once more the blackbirds begin sweetly singing.”

So, full of chat, and with his basket laden,  
Travelled the little man before the maiden ;  
While the descending sun with rose invests  
The great blue ramparts and the golden crests  
Of the hill-range, peaceful and pure and high,  
Blending its outline with the evening sky.

Seemed the great orb, as he withdrew in splendor,  
God's peace unto the marshes to surrender,  
And to the great lake,<sup>10</sup> and the olives gray  
Of the Vaulungo, and the Rhone away  
There in the distance, and the reapers weary,  
Who now unbend, and quaff the sea-air, cheery.

Till the boy cries that far away he sees  
The home-tent's canvas fluttering in the breeze.  
"And the white poplar, dear maid, seest thou ?  
And brother Not, who climbs it even now ?  
He's there after cicalas, be thou sure ;  
Or to spy me returning o'er the moor.

"Ah, now he sees us ! And my sister Zeto,  
Who helped him with her shoulder, turns this way too ;  
And seems to tell my mother that she may  
Put the fish-broth<sup>11</sup> to boil without delay.  
And mother also, I can see her leaning  
Over the boat, and the fresh fish a-gleaning."

---

Then, as the two made haste with one accord  
To mount the dike, the lusty fisher roared,  
“Now this is charming! Look this way, my wife!  
Our little Andreloun, upon my life,  
Will be the prince of fishers one day,” said he;  
“For he has caught the queen of eels already!”

## NOTES TO CANTO VIII.

---

<sup>1</sup> "MAGALOUNO." According to the old chivalrous romance, Count Pierre of Provence, having eloped with Magalouno, daughter of the King of Naples, fled with her over hill and vale. One day, as Magalouno was sleeping by the seaside, a bird of prey carried off a jewel that was glittering on her neck. Her lover followed the bird in a boat out to sea; but a storm arose, whereby he was driven to Egypt, where he was received and loaded with honors by the Soldan. After many romantic adventures, they met again in Provence, where Magalouno, having become an abbess, had founded a hospital, around which the town of Magalouno was afterwards built.

<sup>2</sup> Santo Vitori, a lofty peak east of Aix. It derives its name from the victory gained by Marius over the Teutons, close by.

<sup>3</sup> Juniper, *Juniperus phœnicea*.

<sup>4</sup> Praying mantes, *Orthoptera raptoria*.

<sup>5</sup> St. Gent. A young laborer of Monteux, who, at the beginning of the eleventh century, retired to the gorge of Bausset, near Vaucluse, to live as a hermit. His hermitage, and the miraculous fountain he caused to spring, tradition says, by touching the rock with his finger, are objects of many pilgrimages.

<sup>6 7 8</sup> *Helix hermiculata*, *Helix exepitum*, and *Helix algira*.

<sup>9</sup> August 15, the fête of Napoleon III.

<sup>10</sup> The Grand Clar, an immense pond in Crau, between Baux and Arles.

<sup>11</sup> "The fish-broth," *bouibaïssou*, a favorite Provençal stew, made of all sorts of fish, and poured, boiling hot, upon pieces of bread.

## CANTO IX.

### THE MUSTER.

**A**LL sorrowfully droop the lotus-trees;  
And heart-sick to their hives withdraw the bees,  
Forgetful of the heath with savory sweet,  
And with milk-thistle. Water-lilies greet  
King-fishers blue that to the vivary hie,  
And "Have you seen Mireio?" is their cry.

While Ramoun and his wife by the fireside  
Are sitting, lost in grief, and swollen-eyed,  
And at their hearts the bitterness of death.  
"Doubtless," they said, "her reason wandereth.  
Oh, what a mad and wretched maid it is!  
Oh, what a heavy, cruel downfall this!

"Oh, dire disgrace! Our beauty and our hope  
So with the last of trampers to elope!  
Fled with a gypsy! And who shall discover  
The secret hole of this kidnapping lover,  
Where he the shameless one concealèd hath?"  
And, as they spake, they knit their brows in wrath.

Now came the cup-bearer with ass and pannier,  
And on the threshold, in his wonted manner,  
Pausing, "Good-morrow, master fair!" he cried.  
"I'm come to fetch the lunch."<sup>1</sup> — "Curse it!" replied  
The poor old man. "Begone! Without my child,  
I'm like a cork-tree of its bark despoiled.

"Yet hark ye, cup-bearer, upon your track  
Across the fields like lightning go you back,  
And bid the ploughmen and the mowers all  
Quit ploughs and scythes, the harvesters let fall  
Their sickles, and the shepherds too," said he,  
"Forsake their flocks, and instant come to me!"

Then, fleeter than a goat, the faithful man  
O'er stony fallow and red clover ran,  
Threaded holm-oaks<sup>2</sup> on long declivities,  
Leaped o'er the roads along the base of these,  
And now already scents the sweet perfume  
Of new-mown hay, and the blue-tufted bloom

Of tall lucerne descries; and presently  
The measured sweep of the long scythes hears he,  
And lusty mowers bending in a row  
Beholds, and grass by the keen steel laid low  
In verdant swaths, — ever a pleasant sight, —  
And children, and young maidens, with delight

Raking the hay and in cocks piling it ;  
While crickets, that before the mowers flit,  
Hark to their singing. Also, farther on,  
An ash-wood cart, by two white oxen drawn,  
Heaped with cured grass, where a skilled waggoner  
Doth, by huge armfuls, high and higher rear

The forage round his waist, till it conceals  
The rails, the cart-beam, and the very wheels ;  
And, when the cart moves on, with the hay trailing,  
It seems like some unwieldy vessel sailing.  
But now the loader rises, and descries  
The runner, and "Hold, men ! there 's trouble !" cries ;

And cartman's aids, who in great forkfuls carry  
To him the hay, now for a moment tarry,  
And wipe their streaming brows ; and mowers rest  
The scythe-back carefully upon the breast,  
And whet the edge, as they the plain explore  
That Phœbus wings his burning arrows o'er.

Began the rustic messenger straightway,  
"Hear, men, what our good master bade me say :  
" 'Cup-bearer,' was his word, 'upon your track  
Across the fields like lightning go you back,  
And bid the ploughmen and the mowers all  
Quit ploughs and scythes, the harvesters let fall

“‘Their sickles, and the shepherds hastily  
Forsake their flocks, and hither come to me!’”  
Then, fleeter than a goat, the faithful man  
O'er the rich, madder-growing<sup>s</sup> hillocks ran, —  
Althen's bequest, — and saw on every hand  
The gold of perfect ripeness tinge the land,

And centaury-starred fields, and ploughmen bent  
Above their ploughs and on their mules intent,  
And earth, awakened from her winter-sleep,  
And shapeless clods upturned from furrows deep,  
And wagtails frisking o'er; and yet again,  
“Hearken to what our master saith, good men!

“‘Cupbearer,' was his word, ‘upon your track  
Across the fields like lightning go you back,  
And bid the ploughmen and the mowers all  
Quit ploughs and scythes, the harvesters let fall  
Their sickles, and the shepherds hastily  
Forsake their flocks, and hither come to me!’”

Then the stout runner, fleeter than the goats,  
Dashed through the pieces waving with wild-oats,  
Fosses o'erleaped with meadow-flowers bright,  
And in great yellow wheat-fields passed from sight,  
Where reapers forty, sickle each in hand,  
Like a devouring fire fall on the land,



---

And strip her mantle rich and odorous  
From off her breast, and, ever gaining thus  
As wolves gain on their prey, rob, hour by hour,  
Earth of her gold, and summer of her flower ;  
While in the wake of each, in ordered line,  
Falls the loose grain, like tendrils of the vine.

And the sheaf-binders, ever on the watch,  
The dropping wheat in handfuls deftly catch,  
And underneath the arm the same bestow  
Until, so gathering, they have enow ;  
When, pressing with the knee, they tightly bind,  
And lastly fling the perfect sheaf behind.

Twinkle the sickles keen like swarming bees,  
Or laughing ripple upon sunny seas  
Where flounders are at play. Erect and tall,  
With rough beards blent, in heaps pyramidal,  
The sheaves by hundreds rise. The plain afar  
Shows like a tented camp in days of war ;

Even like that which once arose upon  
Our own Beaucaire, in days how long withdrawn !  
When came a host of terrible invaders,  
The great Simon and all the French crusaders,  
Led by a legate, and in fierce advance  
Count Raymond slaughtered and laid waste Provence.

And here, with gleanings falling from her fingers,  
Full many a merry gleaner strays and lingers ;  
Or in the warm lea of the stacks of corn,  
Or 'mid the canes,<sup>4</sup> drops languidly, o'erborne  
By some long look, that e'en bewilders her,  
Because Love also is a harvester.

And yet again the master's word, — "Go back  
Like lightning, cupbearer, upon your track,  
And bid the ploughmen and the mowers all  
Quit ploughs and scythes, the harvesters let fall  
Their sickles, and the shepherds instantly  
Forsake their flocks, and hither come to me!"

Then fleetier than a goat sped on his way  
The faithful soul, straight through the olives gray,  
On, on, like a north-eastern gale descending  
Upon the vineyards, and the branches rending,  
Until, away in Crau, the waste, the lonely,  
Behold him, where the partridge whirreth only ;

And, still remote, discovers he the flocks  
Tranquilly lying under the dwarf-oaks,  
And the chief-shepherd, with his helpers young,  
For noon-tide rest about the heather flung,  
And little wag-tails hopping at their ease  
O'er sheep that ruminat unmoved by these.

And slowly, slowly sailing o'er the sea  
Diaphanous vapors, light and white, sees he,  
And deems that up in heaven some fair saint,  
Gliding too near the sun, is stricken faint  
On the aerial heights, and hath let fall  
Her convent-veil. And still the herald's call: —

“Hark, shepherds, to the master's word, — ‘Go back  
Like lightning, cupbearer, upon your track,  
And bid the ploughmen and the mowers all  
Quit ploughs and scythes, the reapers too let fall  
Their sickles, and the shepherds instantly  
Forsake their flocks, and hither come to me!’”

Then the scythes rested and the ploughs were stayed,  
The forty highland reapers each his blade  
Let fall, and rushed as bees on new-found wings  
Forsake the hive, begin their wanderings,  
And, by the din of clanging cymbals led,  
Gather them to a pine. So also fled

The laborers one and all; the waggoners,  
And they who tended them; the rick-builders,  
Gleaners, and shepherds, and of sheaves the heapers,  
Binders of sheaves, rakers, mowers, and reapers,  
Mustered them at the homestead. There, heart-sore  
And silent, on the grass-grown treading-floor,

The master and his wife sat down to bide  
The coming of the hands; who, as they hied  
Thither, much marvelled at the strange behest  
So calling them from toil, and who address  
These words unto old Ramoun, drawing near:  
"Thou sentest for us, master. We are here."

Then Ramoun raised his head, and thus replied:  
"The great storm alway comes at harvest-tide.  
However well-advised, as we advance  
We must, poor souls, all stumble on mischance:  
I cannot say it plainer. Friends, I pray,  
Let each tell what he knows, without delay!"

Lauren de Gout came forward first. Now he  
Had failed no single year since infancy  
His quivered sickle from the hills to bring  
Down into Arles when ears were yellowing.  
Brown as a church-stone, he, with weather-stain,  
Or ancient rock the sea-waves charge in vain.

The sun might scorch, the north-west wind might roar,  
But this old king of reapers evermore  
Was first at work. And now with him there came  
Seven rough and stalwart boys who bore his name.  
Him with one voice the harvesters did make  
Their chief, and justly: therefore thus he spake:

“If it be true that, when the dawning sky  
Is ruddy, there is rain or snow close by,  
Then what I saw this very morn, my master,  
Presageth surely sorrow and disaster.  
So may God stay the earthquake! But as night  
Fled westward, followed by the early light,

“And wet with dew as ever, I the men  
First summoned briskly to their toil again,  
And then myself, my sleeves uprolling gayly,  
Bent me to mine own task, as I do daily;  
But at the first stroke wounded thus my hand, —  
A thing which hath not happened, understand,

“For thirty years.” His fingers then he showed,  
And the deep gash, wherefrom the blood yet flowed.  
Then groaned, more piteously than before,  
Mirèio’s parents; while a lusty mower,  
One Jan Bouquet, a knight of La Tarasque<sup>5</sup>  
From Tarascon, a hearing rose to ask.

A rough lad he, yet kind and comely too.  
None with such grace in Condamino threw  
The pike and flag,<sup>6</sup> and never merrier fellow  
Sang Lagadigadèu’s ritournello<sup>7</sup>  
About the gloomy streets of Tarascon,  
When, once a year, they ring with shout and song,

And brighten up with dances and are blithe.  
He might have been a master of the scythe,  
Could he have held the straight, laborious path ;  
But, when the fête-days came, farewell the swath,  
And welcome revels underneath the trees,  
And orgies in the vaulted hostelries,

And bull-baitings, and never-ending dances !  
A very roisterer he who now advances,  
With, " As we, master, in long sweeps were mowing,  
I hailed a nest of francolines, just showing  
Under a tuft of tares ; and, as I bent  
Over the pendent grass, with the intent

" To count the fluttering things, what do I see  
But horrible red ants — oh, misery ! —  
In full possession of the nest and young !  
Three were then dead. The rest, with vermin stung,  
Their little heads out of the nest extended,  
As though, poor things, they cried to be defended ;

" But a great cloud of ants, more venomous  
Than nettles, greedy, eager, furious,  
Them were o'erwhelming even then ; and I,  
Leaning upon my scythe right pensively,  
Could hear, far off, the mother agonize  
Over their cruel fate, with piteous cries."

---

This tale of woe, following upon the other,  
Is a lance-thrust to father and to mother :  
Their worst foreboding it hath justified.  
Then, as a tempest in the hot June-tide,  
Gathering silently, ascends the air,  
The weather darkening ever, till the glare

Of lightning shows in the north-east, and loud  
Peal follows peal, another left the crowd,  
One Lou Marran. It was a name renowned  
In all the farms when winter-eves came round,  
And laborers, chatting while the mules were stalled  
And pulling lucerne from the rack, recalled

What things befell when first this man was hired,  
Until the lights for lack of oil expired.  
Seed-time it was, and every other man  
Was opening up his furrow save Marran ;  
Who, hanging back, eyed coulter, tackle, share,  
As he the like had seen not anywhere.

Till the chief-ploughman spake : " Here is a lout  
To plough for hire ! Why, a hog with his snout  
I wager would work better ! " — " I will take  
Thy bet," said Lou Marran ; " and be the stake  
Three golden louis ! Either thou or I,  
Master, that sum will forfeit presently."

“Let blow the trumpet!” Then the ploughmen twain  
In two unswerving lines upturn the plain,  
Making for the chosen goal, — two poplars high.  
The sun-rays gild the ridges equally,  
And all the laborers call out, “Well done!  
Thy furrow, chieftain, is a noble one;

“Yet, sooth to say, so straight the other is,  
One might an arrow shoot the length of this.”  
And Lou Marran was winner, — he who here  
Before the baffled council doth appear,  
All pale, to bear his bitter evidence:  
“Comrades, as I was whistling, not long since,

“Over my share, methought the land was rough,  
And we would stretch, the day to finish off;  
When, lo! my beasts with fear began to quake,  
Bristled their hairy sides, their ears lay back.  
They stopped; and, with dazed eyes, I saw all round  
The field-herbs fade, and wither to the ground.

“I touch my pair. Baiardo sadly eyes  
His master, but stirs not. Falet applies  
His nostril to the furrow. Then I lash  
Their shins; and, all in terror, off they dash,  
So that the ash-wood beam — the beam, I say —  
Is rent, and yoke and tackle borne away.



“Then I grew pale, and all my breath was gone;  
And, seized as with a strong convulsion,  
I ground my jaws. A dreadful shudder grew  
Upon me, — and my hair upraised, I knew,  
As thistle-down is raised by the wind’s breath;  
But the wind sweeping over me was Death.”

“Mother of God!” Mirèio’s mother cried  
In anguish, “do thou in thy mantle hide  
Mine own sweet child!” and on her knees she dropped,  
With lifted eyes and parted lips; yet stopped  
Ere any word was spoken, for she saw  
Antéume, shepherd-chief and milker, draw

Hurriedly toward them. “And why,” he was panting,  
“Was she the junipers untimely haunting?”  
Then, the ring entering, his tale he told.  
“This morn, as we were milking in the fold, —  
So early that above the bare plain showed  
The sky yet hob-nailed with the stars of God, —

“A soul, a shadow, or a spectre swept  
Across the way. The dogs all silence kept,  
As if afraid, and the sheep huddled close.  
Thought I, — who scarce have time, as master knows,  
Ever an *Ave* in the church to offer, —  
‘Speak, soul, if thou art blest. If not, go suffer!’

“Then came a voice I knew, — it never varies, —  
‘Will none go with me to the holy Marias,  
Of all the shepherds?’ Ere the word was said,  
Afar over the plain the voice had fled.  
Wilt thou believe it, master? — it was she,  
Mirèio!” Cried the people, “Can it be?”

“It was herself!” the shepherd-chief replied:  
“I saw her in the star-light past me glide,  
Not, surely, as she was in other days,  
But lifting up a wan, affrighted face;  
Whereby she was a living soul, I knew,  
And stung by some exquisite anguish too.”

At this dread word, the laborers groan, and wring  
Each other’s horny palms. “But who will bring,”  
The stricken mother began wildly shrieking,  
“*Me* to the saints? My bird I must be seeking!  
My partridge of the stony field,” she said,  
“I must o’ertake, wherever she has fled.

“And if the ants attack her, then these teeth  
Shall grind them and their hill! If greedy Death  
Dare touch my darling rudely, then will I  
Break his old, rusty scythe, and she shall fly  
Away across the jungle!” Crying thus,  
Jano Mario fled delirious

Back to the home; while Ramoun order gave,  
"Cartman, set up the cart-tilt, wet the nave,  
And oil the axle, and without delay  
Harness Moureto.<sup>8</sup> We go far to-day,  
And it is late." The mother, in despair,  
Mounted the cart; and more and more the air

Resounded with the transports of her woe:  
"O pretty dear! O wilderness of Crau!  
O endless, briny plains! O dreadful sun,  
Be kind, I pray you, to the fainting one!  
But for her, — the accursèd witch Taven, —  
Who lured my darling into her foul den,

And poured before her, as I know right well,  
Her philters and her potions horrible,  
And made her drink, — now may the demons all  
Who bind St. Anthony upon her fall,  
And drag her body o'er the rocks of Baux!"  
As the unhappy soul lamented so,

Her tones were smothered by the cart's rude shaking;  
And the farm-laborers, a last look taking  
To see if none were coming o'er the plain,  
Turned slowly, sadly, to their toil again;  
While swarms of gnats, the idle, happy things,  
Filled the green walks with sound of humming wings.

## NOTES TO CANTO IX.

---

<sup>1</sup> LUNCH, a light meal taken by the reapers about ten in the morning.

<sup>2</sup> *Quercus ilex*.

<sup>3</sup> Jean Althen, an Arminian adventurer, introduced in 1774 the cultivation of madder into the Comtat Venaissen (department of Vaucluse). In 1850, a statue was erected to him on the rock of Avignon.

<sup>4</sup> The Provence cane, *Arundo vulgaris*, is very common in this region. Cattle-pens and angling-rods are made of it.

<sup>5 6 7</sup> All the world has heard of La Tarasque, a monster who, according to tradition, ravaged the banks of the Rhone, and was destroyed by Ste. Martha. Every year the people of Tarascon celebrate this deliverance by burning the monster in effigy; and, at intervals of time more or less long, the fête is enhanced by various games, — such as that of the pike and flag here mentioned, which consists in gracefully waving, throwing to a great height, and then catching with address, a standard with large folds, or a javelin. Lagadigadèu is the *ritournello* of a popular song ascribed to King Renè, and sung at Tarascon at this fête. The following is the best known couplet: —

“Lagadigadèu !  
La Tarasco !  
Lagadigadèu !  
La Tarasco  
De Castèu !  
Leisses la passa,  
La vièio Masco !  
Leisses la passa  
Que nai dansa.”

---

Condamino (*Campus Domini*) is the name of a certain quarter in Tarascon.

<sup>8</sup> *Moureto* is the name of the female, *Mouret* that of the male animal. In this country, beasts of burthen are usually named for their color, — *Mouret*, black; *Blanquet*, white; *Brunen*, brown; *Falet*, gray; *Baiard*, bay; *Roubin*, light bay.

## CANTO X.

### CAMARGUE.

**L**ISTEN to me, good people of Provence,  
Countrymen one and all, from Arles to Vence,  
From Valensolo even to Marseilles,  
And, if the heat oppress you, come, I pray,  
To Durancolo<sup>1</sup> banks, and, lying low,  
Hear the maid's tale, and weep the lover's woe!

The little boat, in Andreloun's control,  
Parted the water silent as a sole,  
The while the enamoured maiden whom I sing,  
Herself on the great Rhone adventuring,  
Beside the urchin sat, and scanned the wave  
Intently, with a dreamy eye and grave,

Till the boy-boatman spake: "Now knewest thou ever,  
Young lady, how immense is the Rhone river?  
Betwixt Camargue and Crau might holden be  
Right noble jousts! That is Camargue!" said he;  
"That isle so vast it can discern, I deem,  
All the seven mouths of the Arlesian stream."

The rose-lights of the morn were beauteous  
Upon the river, as he chatted thus.  
And the tartanes,<sup>2</sup> with snowy sails outspread,  
Tranquilly glided up the stream, impelled  
By the light breeze that blew from off the deep,  
As by a shepherdess her milk-white sheep.

And all along the shore was noble shade  
By feathery ash and silver poplar made,  
Whose hoary trunks the river did reflect,  
And giant limbs with wild vines all bedecked  
With ancient vines and tortuous, that upbore  
Their knotty, clustered fruit the waters o'er.

Majestically calm, but wearily  
And as he fain would sleep, the Rhone passed by  
Like some great veteran dying. He recalls  
Music and feasting in Avignon's halls  
And castles, and profoundly sad is he  
To lose his name and waters in the sea.

Meanwhile the enamoured maiden whom I sing  
Had leaped ashore; and the boy, tarrying  
Only to say, "The road that lies before  
Is thine! The Saints will guide thee to the door  
Of their great chapel," took his oars in hand,  
And swiftly turned his shallop from the land.

---

Under the pouring fire of the June sky,  
Like lightning doth Mirèio fly and fly.  
East, west, north, south, she seems to see extend  
One weary plain, savannas without end,  
With glimpses of the sea, and here and there  
Tamarisks lifting their light heads in air.

Golden-herb, samphire, shave-grass, soda, — these  
Alone grow on the bitter prairies,  
Where the black bulls in savage liberty  
Rejoice, where the white horses all are free  
To roam abroad and breast the briny gale,  
Or air surcharged with sea-fog to inhale.

But now o'er all the marsh, dazzling to view,  
Soars an immeasurable vault of blue,  
Intense, profound. The only living thing  
A solitary gull upon the wing  
Or a gaunt hermit,<sup>s</sup> whose dark shadow falls  
Over the desert meres at intervals,

Or red-legged chevalier,<sup>4</sup> or hern,<sup>5</sup> wild-eyed  
With crest of three white plumes upraised in pride.  
But soon the sun so beats upon the plain  
That the poor, weary wanderer is fain  
To loose and lift her folded neckerchief,  
So from the burning heat to find relief.



Yet grows the torment ever more and more ;  
The sun ascending higher than before,  
Until it rides in the unshaded zenith,  
And thence a very flood of fire raineth, —  
As a starved lion with his eye devours  
The Abyssinian desert in his course.

Now were it sweet beneath a beech to slumber !  
Now, like a swarm of hornets without number, —  
An angry swarm, fierce darting high and low, —  
Or like the hot sparks from a grindstone, grow  
The pitiless rays ; and Love's poor pilgrim, worn  
And gasping, and by weariness o'erborne,

Forth from her bodice draws its golden pin,  
So that her panting bosom shows within.  
All dazzling white, like the campanulas<sup>6</sup>  
That bloom beside the summer sea, it was,  
And, like twin-billows in a brooklet, full.  
Anon, the solitary scene and dull

Loses a little of its sadness, and  
A lake shows on the limit of the land, —  
A spacious lake, whose wavelets dance and shine, —  
While shrubs of golden-herb<sup>7</sup> and jessamine<sup>8</sup>  
On the dark shore appear to soar aloft  
Until they cast a shadow cool and soft.

It seems to the poor maid a heavenly vision,  
A heartening glimpse into the land elysian.  
And soon, afar, by that blue wave she sees  
A town with circling walls and palaces,  
And fountains gay, and churches without end,  
And slender spires that to the sun ascend,

And ships and lesser sailing-craft, sun-bright,  
Entering the port; and the wind seemeth light,  
So that the oriflamb and streamers all  
Languidly round the masts arise and fall.  
"A miracle!" the maiden thought, and now  
Wipes the abundant moisture from her brow,

And, with new hope, toward the town doth fare,  
Deeming the *Maries'* tomb is surely there.  
Alas! alas! be her flight ne'er so speedy,  
A change will pass upon the scene. Already  
The sweet illusion seems to fade and flit;  
Recedes the vision as she follows it.

An airy show, the substance of a dream,  
By spirit woven out of a sunbeam,  
And all its fair hues borrowed from the sky, —  
The filmy fabric wavers presently,  
And melts away, and like a mist is gone.  
Bewildered by the heat, and quite alone,

Is left Mirèio : yet her course she keeps,  
Toiling over the burning, moving heaps  
Of sand ; over the salt-encrusted waste —  
Seamed, swollen, dazzling to the eye — doth haste.  
On through the tall marsh-grasses and the reeds  
And rushes, haunted by the gnat, she speeds,

With Vincen ever in her thought. , And soon,  
Skirting the lonesome Vacarès lagune,  
She sees it loom at last in distance dim, —  
She sees it grow on the horizon's rim, —  
The Saints' white tower, across the billowy plain,  
Like vessel homeward bound upon the main.

And, even at that blessèd moment, one  
Of the hot shafts of the unpitying sun  
The ill-starred maiden's forehead pierced, and she  
Staggered, death-smitten, by the glassy sea,  
And dropped upon the sand. Weep, sons of Crau,  
The sweetest flower in all the land lies low.

When, in a valley by the river-side,  
Young turtle-doves a huntsman hath espied,  
Some innocently drinking, others cooing,  
He, through the copse-wood with his gun pursuing,  
At the most fair takes away his first aim, —  
The cruel sun had only done the same.

Now, as she lay in swoon upon the shore,  
A swarm of busy gnats came hovering o'er,  
Who seeing the white breast and fluttering breath,  
And the poor maiden fainting to her death,  
With ne'er a friendly spray of juniper  
From all the pulsing fire to shelter her,

Each one the viol of his tiny wings  
Imploring played with plaintive murmurings, —  
“Get thee up quickly, quickly, damsel fair!  
For aye malignant is this burning air,”  
And stung the drooping head; and sea-spray flew,  
Sprinkling the fevered face with bitter dew:

Until at last Mirèio rose again,  
And, with a feeble moan of mortal pain,  
“My head! my head!” she dragged her way forlorn  
And slow from salicorne to salicorne, —  
Poor little one! — until her heavy feet  
Arrived before the seaside Saints' retreat.

There, her sad eyes with tears all brimming o'er,  
Upon the cold flags of the chapel-floor,  
Wet with the infiltration of the sea,  
She sank, and clasped her brow in agony;  
And on the pinions of the waiting air  
Was borne aloft Mirèio's faltering prayer: —

“O holy Maries, who can cheer  
The sorrow-laden,  
Lend, I beseech, a pitying ear  
To one poor maiden!

“And when you see my cruel care  
And misery,  
Then look in mercy down the air,  
And side with me!

“I am so young, dear Saints above,  
And there’s a youth—  
My handsome Vincen — whom I love  
With utter truth!

“I love him as the wayward stream  
Its wanderings;  
As loves the new-fledged bird, I deem,  
To try its wings.

“And now they tell me I must quench  
This fire eternal;  
Must from the blossoming almond wrench  
Its flowers vernal.

“O holy Maries, who can cheer  
The sorrow-laden,  
Lend, I beseech, a pitying ear  
To one poor maiden!

- “Now am I come, dear Saints, from far,  
To sue for peace :  
Nor mother-prayer my way could bar,  
Nor wilderness ;
- “The sun, that cruel archer, shot  
Into my brain, —  
Thorns, as it were, and nails red-hot, —  
Sharp is the pain ;
- “Yet give me but my Vincen dear :  
Then will we duly,  
We two, with glad hearts worship here, —  
Oh, I say truly !
- “Then the dire pain will rend no more  
These brows of mine,  
And the face bathed in tears before  
Will smile and shine.
- “My sire mislikes our love ; is cold  
And cruel often :  
’Twere naught to you, fair Saints of gold,  
His heart to soften.
- “Howe’er so hard the olive grow,  
’Tis mollified  
By all the winds that alway blow  
At Advent-tide.

“The medlar and the service-plum,  
So sharp to taste  
When gathered, strewn on straw become  
A pleasant feast.

“O holy Maries, who can cheer  
The sorrow-laden,  
Lend, I beseech, a pitying ear  
To one poor maiden!

“Oh, what can mean this dazzling light?  
The church is riven  
O'erhead; the vault with stars is bright.  
Can this be heaven?

“Oh, who so happy now as I?  
The Saints, my God, —  
The shining Saints, — toward me fly,  
Down yon bright road!

“O blessed patrons, are you there  
To help, to stay me?  
Yet hide the dazzling crowns you wear,  
Or these will slay me.

“Veil in a cloud the light appalling!  
My eyes are heavy.  
Where is the chapel? Are you calling?  
O Saints, receive me!”

So, in a trance and past all earthly feeling,  
The stricken girl upon the pavement kneeling,  
With pleading hands, and head thrown backward, cried.  
Her large and lovely eyes were opened wide,  
As she beyond the veil of flesh discerned  
St. Peter's gates, and for the glory yearned.

Mute were her lips now ; but her face yet shone,  
And wrapped in glorious contemplation  
She seemed. So, when the gold-red rays of dawn  
Early alight the poplar-tips upon,  
The flickering night-lamp turneth pale and wan  
In the dim chamber of a dying man.

And, as at daybreak, also, \*flocks arouse  
From slumber and disperse, the sacred house  
Appeared to open, all its vaulted roof  
To part, and pillars tall to stand aloof,  
Before the three fair women, — heavenly fair, —  
Who on a starry path came down the air.

White in the ether pure, and luminous,  
Came the three *Maries* out of heaven thus.  
One of them clasped an alabaster vase  
Close to her breast, and her celestial face  
In splendor had that star alone for peer  
That beams on shepherds when the nights are clear.



The next came with a palm in her hand holden,  
And the wind lifting her long hair and golden.  
The third was young, and wound a mantle white  
About her sweet brown visage; and the light  
Of her dark eyes, under their falling lashes,  
Was greater than a diamond's when it flashes.

So, nearer to the mourner drew these three,  
And leaned above, and spake consolingly.  
And bright and tender were the smiles that wreathed  
Their lips, and soft the message that they breathed.  
They made the thorns of cruel martyrdom,  
That pierced Mirèio, into flowers bloom.



“Be of good cheer, thou poor Mirèio;  
For we are they men call the Saints of Baux,—  
The Maries of Judæa: and we three—  
Be of good cheer!—we watch the stormy sea,  
That we may succor vessels in distress.  
Beholding us, the vexèd waves have peace.

“Now lift thine eyes, and see St. James's road!  
A moment since, and we together stood  
On high at its extremity remote;  
And, gazing through the clustered stars, took note  
How faithful souls to Campoustello<sup>o</sup> fare,  
To seek the dear Saint's tomb, and worship there.

“And, with the tune of falling fountains blending,  
We heard the solemn litanies ascending  
From pilgrims gathered in the fields at even,  
And pealing of church-bells, and glory given  
Unto our son and nephew, by his names  
Of Spain’s apostle and the greater James.

“Then were we glad of all the pious vows  
Paid to his memory; and, on the brows  
Of those poor pilgrims, dew of peace shed we,  
And their souls flooded with serenity;  
When, suddenly, thy warm petition came,  
And seemed to smite us like a jet of flame.

“Dear child, thy faith is great; yet thy request  
Our pitying hearts right sorely hath opprest.  
For thou wouldst drink the waters of pure love,  
Or ever to its source thee Death remove,  
The bliss we have in God himself to share.  
Hast thou, then, seen contentment anywhere

“On earth? Is the rich blest, who softly lies,  
And in his haughty heart his God denies,  
And cares not for his fellow-man at all?  
Thou knowest the leech when it is gorged will fall,  
And he before the judgment-seat must pass  
Of One who meekly rode upon an ass.

“Is the young mother happy to impart  
Unto her baby, with a swelling heart,  
The first warm jet of milk? One bitter drop,  
Mingled therewith, may poison all her hope.  
Now see her lean, distraught, the cradle over,  
And a fair little corse with kisses cover.

“And hath she happiness, the promised bride,  
Wandering churchward by her lover’s side?  
Ah, no! The path under those lingering feet  
Thornier shall prove, to those who travel it,  
Than sloe-bush of the moorland. Here below  
Are only trial sharp and weary woe.

“And here below the purest waters ever  
Are bitter on the lips of the receiver;  
The worm is born within the fruit alway;  
And all things haste to ruin and decay.  
The orange thou hast chosen, out of all  
The basket’s wealth, shall one day taste as gall.

“And in thy world, Mirêio, they who seem  
To breathe sigh only. And should any dream  
Of drinking at the founts that run not dry,  
Anguish alone such bitter draught will buy.  
So must the stone be broken evermore,  
Ere thou extract the shining silver ore.

---

“Happy is he who cares for others’ woe,  
And toils for men, and wearies only so;  
From his own shoulders tears their mantle warm,  
Therein to fold some pale and shivering form;  
Is lowly with the lowly, and can waken  
Fire-light on cold hearths of the world-forsaken.

“The sovereign word, that man remembereth not,  
Is, ‘Death is Life;’ and happy is the lot  
Of the meek soul and simple, — he who fares  
Quietly heavenward, wafted by soft airs;  
And lily-white forsakes this low abode,  
Where men have stoned the very saints of God.

“And if, Mirèio, thou couldst see before thee,  
As we from empyrean heights of glory,  
This world; and what a sad and foolish thing  
Is all its passion for the perishing,  
Its churchyard terrors, — then, O lambkin sweet,  
Mayhap thou wouldst for death and pardon bleat!

“But, ere the wheat-ear hath its feathery birth,  
Ferments the grain within the darksome earth, —  
Such ever is the law; and even we,  
Before we wore our crowns of majesty,  
Drank bitter draughts. Therefore, thy soul to stay,  
We ’ll tell the pains and perils of our way.”

---

Paused for a moment, then, the holy three.  
The waves, being fain to listen, coaxingly  
Had flocked along the ocean sand; the pines  
Unto the rustling water-weeds made signs;  
And teal and gull beheld, with deep amaze,  
Peace on the restless heart of Vacarès;

The sun and moon, afar the desert o'er,  
Bow their great crimson foreheads, and adore;  
And all Camargue — salt-sown, forsaken isle —  
Seems thrilled with sacred expectation; while  
The saints, to hearten for her mortal strife  
Love's martyr, tell the story of their life.

## NOTES TO CANTO X.

---

<sup>1</sup> *Durancolo*: this name is given to the canals derived from the Duranse.

<sup>2</sup> *Tartanes*, the name of a small trading-craft common in the Mediterranean.

<sup>3 4 5</sup> Birds common in Camargue. The Provençal name *Cambet* designates several birds of the order of the *echassiers*, chiefly the large red-legged chevalier, *Scolopax celidrix*, and the small red-legged chevalier, *Tringa gambetta*. The *hern* is the *Ardea nycticorax* of Linnæus.

<sup>6</sup> The *Pancratan maritimus*.

<sup>7 8</sup> *Atriplex portulacoides* and *Phylleria latifolia*, a large shrub of the jessamine family.

<sup>9</sup> Campoustello, in the middle ages *Campus Stellæ*, once the capital of Galicia, in Spain, now a town of thirty thousand inhabitants, with a fine old cathedral, containing the tomb of St. James the Major, patron saint of Spain.

## CANTO XI.

### THE SAINTS.

“THE cross was looming yet, Mirèio,  
Aloft on the Judæan mount of woe,  
Wet with the blood of God; and all the time  
Seemed crying to the city of the crime,  
‘What hast thou done, thou lost and slumbering, —  
What hast thou done, I say, with Bethlehem’s King?’

“The angry clamors of the streets were stayed;  
Cedron alone a low lamenting made  
Afar; and Jordan rolled a gloomy tide,  
Hasting into the desert, there to hide  
The overflowings of his grief and rage  
Mid terebinth and lentisk foliage.

“And all the poorer folk were heavy-hearted,  
Knowing it was the Christ who had departed,  
First having opened his own prison-door,  
On friends and followers to look once more,  
The sacred keys unto St. Peter given,  
And, like an eagle, soared away to heaven.

“ Oh! then in Jewry woe and weeping were  
For the fair Galilean carpenter, —  
Him who his honeyed parables distilled  
Over their hearts, and fainting thousands filled  
Upon the hillsides with unleavened bread,  
And healed the leper and revived the dead.

“ But scribes and kings and priests, and all the horde  
Of sacrilegious vendors whom the Lord  
Had driven from his house, their hatred uttered,  
‘ And who the people will restrain,’ they muttered,  
‘ Unless in all the region round about  
The glory of this cross be soon put out?’

“ So raged they, and the martyrs testified:  
Stephen the first was stoned until he died,  
James with the sword was slain, and many a one  
Cruelly crushed beneath a weight of stone.  
Yet, dying, all bear record undismayed:  
‘ Christ Jesus is the Son of God!’ they said.

“ Then us, brothers and sisters of the slain,  
Who him had followed in a loving train,  
They thrust into a crazy bark; and we,  
Oarless and sailless, drifted out to sea.  
We women sorely wept, the men their eyes  
Anxiously lifted to the lowering skies.



---

“Palaces, temples, olive-trees, we saw —  
Swiftly, oh swiftly! — from our gaze withdraw,  
All saving Carmel’s rugged crests, and those  
But as a wave on the horizon rose.  
When suddenly a sharp cry toward us drifted.  
We turned, and saw a maid with arms uplifted.

“‘Oh, take me with you!’ cried she in distress;  
‘Oh, take me in the bark, my mistresses,  
With you! I, too, must die for Jesus’ sake!’  
It was our handmaid Sarah thus who spake.  
Up there in heaven, whither she is gone,  
She shineth sweetly as an April dawn!

“Seaward before the wind our vessel drave.  
Then God a thought unto Salome gave:  
Her veil upon the foamy deep she threw, —  
Oh, wondrous faith! — and on the water, blue  
And white commingling wildly, it sustained  
The maid until our fragile craft she gained,

“To her as well the strong breeze lending aid.  
Now saw we in the hazy distance fade,  
Hilltop by hilltop, our dear native land;  
The sea encompassed us on every hand;  
And a sharp home-sickness upon us fell,  
The pangs whereof he who hath felt may tell.

“So must we say farewell, O sacred shore!  
O doomed Judæa, farewell evermore!  
Thy just are banished, thy God crucified!  
Henceforth let serpents in thy halls abide;  
And wandering lions, tawny, terrible,  
Feed on thy vines and dates. Farewell! farewell!

“The gale had grown into a tempest now:  
The vessel fled before it. On the prow  
Martial was kneeling, and Saturnius:  
While, in his mantle folded, Trophimus  
The aged saint silently meditated;  
And Maximin the bishop near him waited.

“High on the main-deck Lazarus held his place.  
There was an awful pallor on his face, —  
Hues of the winding-sheet and of the grave.  
He seemed to face the anger of the wave.  
Martha his sister to his side had crept,  
And Magdalene behind them cowered and wept.

“The slender bark, pursued of demons thus,  
Contained, beside, Cléon, Eutropius,  
Marcellus, Joseph of Arimathea,  
Sidonius. And sweet it was to hear  
The psalms they sang on the blue waste of sea,  
Leaned o'er the tholes. Te Deum, too, said we.

“How rushed the boat the sparkling billows by!  
E'en yet that sea seems present to the eye.  
The breeze, careering, on the waters hurled,  
Whereby the snowy spray was tossed and whirled,  
And lifted in light wreaths into the air,  
That soared like souls aloft, and vanished there.

“Out of the waves at morning rose the Sun,  
And set therein when his day's course was run.  
Mere waifs were we upon the briny plain,  
The sport of all the winds that scour the main;  
Yet of our God withheld from all mischance,  
That we might bear His gospel to Provence.

“At last there came a morning still and bright.  
We noted how, with lamp in hand, the night  
Most like an anxious widow from us fled,  
Risen betimes to turn her household bread  
Within the oven. Ocean seemed as napping,  
The languid waves the boatside barely tapping.

“Till a dull, bellowing noise assailed the ear.  
Unknown before, it chilled our blood to hear.  
And next we marked a strange, upheaving motion  
Upon the utmost limit of the ocean,  
And, stricken speechless by the gathering roar,  
Helplessly gazed the troubled waters o'er.

“Then saw we all the deep with horror lower,  
As the swift squall descended in its power;  
The waves drop dead still, — ’twas a portent fell;  
The bark hang motionless, as by a spell  
Entranced; and far away, against the skies,  
A mountain of black water seemed to rise,

“And all the heaped-up sea, with vapor crested,  
To burst upon our vessel, thus arrested.  
God, ’twas an awful hour! One monster wave  
Seemed thrusting us into a watery grave,  
Fainting to death. Or ever it closed o’er us,  
The next upon a dizzy height upbore us.

“The lightning cleft the gloom with blades of fire;  
Peal followed peal of thunder, deafening, dire.  
It was as if all hell had been unchained  
Upon our tiny craft, which groaned and strained  
So hunted, and seemed rushing on her wreck,  
And smote our foreheads with her heaving deck.

“Now rode we on the shoulders of the main;  
Now sank into its inky gulfs again,  
Where the seal dwelleth and the mighty shark,  
And the sea-peacock; and we seemed to hark  
To the sad cry, lifted unceasingly,  
By the unresting victims of the sea.

“ A great wave brake above us, and hope died.  
Then Lazarus prayed : ‘ O Lord, be thou our guide,  
Who me ere now out of the tomb didst bring !  
Succor the bark, for she is foundering !’  
Like a wood-pigeon’s wing, this outcry clove  
The tempest, and went up to realms above.

“ And Jesus, looking from the palace fair  
Where he sat throned, beheld his friend’s despair,  
And the fierce deep yawning to swallow him.  
Straightway the Master’s gentle eyes grew dim,  
His heart yearned over us with pity warm,  
And one long sun-ray leaped athwart the storm.

“ Now God be praised ! For, though we yet were tost  
Right roughly up and down, and sank almost  
With bitter sea-sickness, our fears were stayed :  
The haughty waves began to be allayed ;  
Clouds brake afar, then vanished altogether,  
And a green shore gleamed through the bright’ning  
weather.

“ Long was it yet ere the shocks quite subsided  
Of the tempestuous waves ; and our boat glided,  
Our crazy boat, nearer that welcome shore  
All tranquilly, a dying breeze before.  
Smooth as a grebe our keel the breakers clomb,  
Furrowing into great flakes the snowy foam.

“Until — once more all glory be to God! —  
Upon a rockless beach we safely trod,  
And knelt on the wet sand, crying, ‘O Thou  
Who saved from sword and tempest, hear our vow!  
Each one of us is an evangelist  
Thy law to preach. We swear it, O Lord Christ!’

“At that great name, that cry till then unheard,  
Noble Provence, wert thou not deeply stirred?  
Thy woods and fields, in all their fair extent,  
Thrilled with the rapture of a sweet content;  
As a dog scents his master’s coming feet,  
And flies with bounding welcome him to meet.

“Thou, Heavenly Father, also didst provide  
A feast of shell-fish, stranded by the tide,  
To stay our hunger; and, to quench our thirst,  
Madest among the salicornes outburst  
The same clear, healing spring, which flows away  
Inside the church where our dust sleeps to-day.

“Glowing with zeal, we track the shingly Rhone  
From moor to moor. In faith we travel on  
Until right gladly we discern the traces  
Of human husbandry in those wild places,  
And soon, afar, the tall Arlesian towers,  
Crowned by the standard of the emperors.

“To-day, fair Arles, a harvester thou seemest,  
Who sleepest on thy threshing-floor, and dreamest  
Of glories past; but a queen wert thou then,  
And mother of so brave sea-faring men,  
The noisy winds themselves aye lost their way  
In the great harbor where thy shipping lay.

“Rome had arrayed thee in white marble newly,  
As an imperial princess decked thee dully.  
Thy brow a crown of stately columns wore;  
The gates of thy-arenas were sixscore;  
Thou hadst thy theatre and hippodrome,  
So to make mirth in thy resplendent home!

“We pass within the gates. A crowd advances  
Toward the theatre, with songs and dances.  
We join them; and the eager thousands press  
Through the cool colonnades of palaces;  
As thou, mayhap, a mighty flood hast seen  
Rush through a maple-shaded, deep ravine.

“Arrived, — oh, shame and sorrow! — we saw there  
On the proscenium, with bosoms bare,  
Young maidens waltzing to a languid lyre,  
And high refrain sung by a shrill-voiced choir.  
They in the mazes of their dance surrounded  
A marble shape, whose name like ‘Venus’ sounded.

---

“The frenzied populace its clamor adds  
Unto the cries of lasses and of lads,  
Who shout their idol’s praises o’er and o’er,—  
‘Hail to the Venus, of joy the bestower!  
Hail to thee, Venus, goddess of all grace!  
Mother of earth and of the Arlesian race!’

“The statue, myrtle-crowned, with nostrils wide  
And head high-borne, appears to swell with pride  
Amid the incense-clouds; when suddenly,  
In horror of so great audacity,  
Leaps Trophimus amid the maddened wretches,  
And o’er the bewildered throng his arms outstretches.

“‘People of Arles!’ in mighty tones he cried,  
‘Hear me, even for the sake of Christ who died!’  
No more. But, smitten by his shaggy frown,  
The idol groaned and staggered, and fell down,  
Headlong, from off its marble pedestal.  
Fell, too, the awe-struck dancers, one and all.

“Therewith went up, as ’twere, a single howl;  
Choked were the gateways with a rabble foul,  
Who through all Arles spread terror and dismay,  
So that patricians tore their crowns away;  
And all the enraged youth closed round us there,  
While flashed a thousand poniards in the air.



“ Yet they recoiled ; — whether it were the sight  
Of us, in our salt-cruſted robes bedight ;  
Or Trophimus’ calm brow which beamed on them,  
As wreathed with a celeftial diadem ;  
Or tear-veiled Magdalene, who ſtood between us, —  
How tenfold fairer than their ſculptured Venus !

“ And the old ſaint reſumed : ‘ Arleſian men,  
Hear ye my meſſage firſt ; and ſlay me then,  
If need be. Ye have ſeen your goddeſs famed  
Shiver like glaſs when my God was but named :  
Deem not, Arleſians, that the thing was wrought  
By my poor, feeble voice ; for we are naught.

“ ‘ The God who laid, erewhile, your idol low  
No lofty temple hath on the hill’s brow ;  
But Day and Night ſee him alone up there !  
And ſtern to ſin, but generous to prayer,  
Is he ; and he hath made, with his own hand,  
The ſky, the ſea, the mountains, and the land.

“ ‘ One day he ſaw, from his high dwelling-place,  
All his good things devoured by vermin baſe ;  
Slaves who drank hatred with their tears, and had  
No comforter ; and Evil, prieſtly clad,  
At altars keeping ſchool ; and, in the ſtreet,  
Maids who ran out the libertines to meet.

“ Wherefore, to purge this vileness, and to end  
Man’s torment and our pilloried race befriend,  
He sent his own Son out of heaven down.  
Naked and poor, wearing no golden crown,  
He came, was of a virgin born, and saw  
The daylight first pillowed on stable-straw.

“ People of Arles, turn to this lowly One.  
Ourselves can show the wonders he hath done,  
Who were his comrades; and, in that far land  
Where rolls the yellow Jordan, saw him stand,  
In his white linen robe, amid the crowd,  
Who him assailed with maledictions loud.

“ Full gentle was his message: for he showed  
That men should love each other, and that God  
Is both almighty and all merciful;  
And that the kingdom where he beareth rule  
Descendeth not to tyrants, cheats, and scorners,  
But to the poor, the lowly, and the mourners.

“ These were his teachings: and he them attested  
By walking on the waters; and arrested  
Sickness most bitter by a glance, a word.  
The dead, by the grim rampart undeterred,  
Came back to earth. This Lazarus whom you see  
Once rotted in the grave. But jealousy

“Inflamed the bad hearts of the Jewish kings.  
They led him to a mountain for these things,  
And cruelly unto a tree-trunk nailed,  
Spat on the sacred face, and coarsely railed  
And lifted him on high.’ Here all the throng  
Broke into loud lament and sobbing strong.

“‘Mercy,’ they cried, ‘for our iniquities!  
What shall we do the Father to appease?  
Answer us, man of God! If blood must flow,  
He shall have hecatombs.’—‘Ah, no! ah, no!’  
Replied the saint; ‘but slay before the Father  
Your vices and your evil passions rather!’

“So knelt, and prayed: ‘Lord, thou dost not desire  
Odor of slaying, sacrificial fire,  
Or stately temples! Dearer far to thee  
Is the bread given to those who fainting be;  
Or sweet girl’s timid coming, who doth bring  
Her pure heart, like a May-flower, to her king.’

“As o’er the Apostle’s lips, like sacred oil,  
The word of God was flowing, ’gan recoil  
The idols everywhere, and plunged at last  
Adown the temple stairs; while tears dropped fast,  
And rich and poor and working-men all ran  
To kiss the garment of the holy man.

“Then bare Sidonius witness. In his night —  
He was born blind — he led to the true light  
The men of Arles. And Maximin, beside,  
The resurrection of the Crucified  
Set forth, and bade them turn from sin away.  
Arles was baptized upon that very day.

“The Spirit of the Lord hurried us on,  
Like wind upon a fire of shavings blown.  
Then, as we turned of these to take farewell,  
Came messengers, before our feet who fell,  
And passionately cried, ‘O god-sent strangers!  
Hear yet the story of our cruel dangers.

“‘To our unhappy city came the sound  
Of marvels wrought and oracles new found.  
She sends us hither. We are dead who stand  
Before you! Such a monster wastes our land!  
A scourge of God, greedy of human gore,  
It haunts our woods and gorges. We implore

“‘Your pity. The beast hath a dragon’s tail;  
Bristles its back with many a horrid scale.  
It hath six human feet, and fleet they are;  
A lion’s jaw; eyes red like cinnabar.  
Its prey it hideth in a cavern lone,  
Under a rock that beetles o’er the Rhone.

“‘Now day by day our fishermen grow few  
And fewer.’ Saying this, they wept anew  
And bitterly, — the men of Tarascon.  
Then maiden Martha said, serene and strong,  
‘Ready am I, and my heart yearns with pity.  
Marcellus, haste: we two will save the city!’

“For the last time on earth we did embrace,  
With hope of meeting in a happy place,  
And parted. Martial did Limoges choose;  
Saturnius was wedded to Toulouse;  
Eutropius was first this cause to plead,  
And sow in stately Orange the good seed.

“And thou, sweet virgin, whither goest thou?  
With step unfaltering and untroubled brow,  
Martha her cross and holy-water carried  
Against the dragon dire, and never tarried.  
The wild men clomb the pine-trees round about,  
The fray to witness and the maiden’s rout.

“Startled from slumber in his darksome cave,  
Thou shouldst have seen the leap the monster gave!  
Yet vainly writhed he ’neath the holy dew,  
And growled and hissed as Martha near him drew,  
Bound with a frail moss-halter, and forth led  
Snorting. Then all the people worshippèd.

“‘Huntress Diana art thou?’ prostrate falling  
Before the Christian maid, began they calling;  
‘Or yet Minerva, the all-wise and chaste?’  
‘Nay, nay!’ the damsel answered in all haste:  
‘I am God’s handmaid only.’ And the crowd  
She taught until with her to Him they bowed.

“Then by the power of her young voice alone,  
She smote Avignon’s rock; and from the stone  
Welled faith in so pellucid stream, that, later,  
Clements and Gregories in that fair water  
Dipped holy chalices their thirst to slake,  
And Rome long years did for her glory quake.

“And all Provence, regenerate, sang so clear  
A hymn of praise, that God was glad to hear.  
Hast thou not marked, when rain begins to fall,  
How spring the drooping trees and grasses all,  
How soon the foliage with joy will quiver?  
So fevered souls drank of this cooling river!

“Thou fair Marseilles, who openest on the sea  
Thy haughty eyes and gazest languidly,  
As though naught else were worthy to behold,  
And, though the winds rage, dreamest but of gold,  
When Lazarus preached to thee, thou didst begin  
Those eyes to close, and see the night within,

“ And to the fountain of l’Huveaune<sup>1</sup> speeding,  
The source whereof Magdalene’s tears were feeding,  
Didst wash thy sins away : and in this hour  
Art proud once more ; but other storms may lower.  
Forget not, then, amid thy revelries,  
Whose tears they are that bathe thine olive-trees !

“ Dark cedars that on Mount Sambuco<sup>2</sup> grew,  
Sheer ledges of the hills of Aix, and you,  
Tall pines, clothing the flanks of Esterel,<sup>3</sup>  
And junipers of Trevaresso,<sup>4</sup> tell  
How thrilled your vales with joy, when, his cross  
bearing,  
The bishop Maximin was through them faring.

“ Seest thou one with white arms on her breast,  
Who kneels and prays in yonder grotto, dressed  
In the bright garment of her floating hair ?  
Poor sufferer ! Her tender knees are bare,  
And cruelly by the sharp flints are torn.  
The moon, with pale torch, watches the forlorn

“ And sad recluse. The woods in silence bow.  
The angels hush their very heart-throbs now,  
As, gazing through a crevice, they espy  
A pearly tear fall from the lifted eye,  
And haste the precious gem to gather up,  
And keep for ever in a golden cup.

“Enough, O Magdalene! Thirty years ago,  
The wind that in the forest whispers low  
Bare thee the pardon of the Man divine!  
The tears that the rock weeps are tears of thine.  
These, like a snowfall softly sprinkled o'er,  
Shall whiten woman's love for ever more!

“But naught can stay the mourner's gnawing grief.  
Even the little birds bring not relief,  
That flock around her, building many a nest  
On Saint Pilon; nor spirits of the blest,  
Who lift and rock her in their arms of love,  
And soar, seven times a day, the vales above.

“O Lord, be thine the glory! And may we  
In thy full brightness and reality  
Behold thee ever! Poor and fugitive,  
We women did of thy great grace receive.  
We, even we, touched by thy love supernal,  
Shed some faint reflex of the light eternal.

“Ye, Alpine peaks and all blue hills of Baux,  
Unto the latest hour of time will show  
The traces of our teaching carved in stone! <sup>5</sup>  
And so Death found us on the marshes lone,  
Deep in Camargue, encircled by the sea,  
And from our day's long labor set us free.



“And as, on earth, haste all things to decay,  
Faded the memory of our tombs away.  
While sang Provence her songs, and time rolled on,  
Till, as Durance is blended with the Rhone,  
Ended the merry kingdom of Provence,  
And fell asleep upon the breast of France.

“‘France, take thy sister by the hand!’ So saith  
Our land’s last king, he drawing near to death.  
‘On the great work the future hath in store,  
Together counsel take! Thou art the more  
Strong; she, the more fair: and rebel night  
Before your wedded glory shall take flight.’

“This did Renè. Therefore we sought the king,  
As on his feathers he lay slumbering,  
And showed the spot where long our bones had lain;  
And he, with bishops twelve and courtly train,  
Came down into this waste of sand and waves,  
And found, among the salicornes, our graves.

“Adieu, dear Mirèio! The hour flies;  
And, like a taper’s flame before it dies,  
We see life’s light within thy body flicker.  
Yet, ere the soul is loosed, — come quick, oh quicker,  
My sisters! — we the hills of heaven must scale  
Or ever she arrive within the veil.

---

“Roses and a white robe we must prepare!  
She is love’s martyr and a virgin fair  
Who dies to-day! With sweetest flowers blow,  
Celestial paths! and on Mirèio  
Shine saintly splendors of the heavenly host!  
Glory to Father, Son, and Holy Ghost!”

## NOTES TO CANTO XI.

---

<sup>1</sup> L'HUVEAUNE, a small river that rises in the Sainte Baume mountain (Var), flows past Aubagne, and reaches the sea at Marseilles, near the Prado. A poetical legend ascribes its origin to the tears of Ste. Magdalene.

<sup>2</sup> Sambuco, a mountain to the east of Aix.

<sup>3</sup> Esterel, a mountain and forest in the Var.

<sup>4</sup> Trevaresso, a mountain-chain between the Touloulero and the Durance.

<sup>5</sup> It has been seen, in the relation of the holy Maries, that the bark of the proscribed saints was cast upon the extremity of the isle of Camargue. These first apostles to the Gauls ascended the Rhone to Arles, and then dispersed over the South. It is even held that Joseph of Arimathea proceeded as far as England. Such is the Arlesian tradition. That of Baux continues the Odyssey of the holy women. It states that they went and preached the faith in the Alpines; and, to eternalize the memory of their doctrine, they miraculously carved their effigies on a rock. On the eastern side of Baux this mysterious and antique monument may still be seen. It is an enormous upright block, detached, and standing over the brink of a precipice. Upon its eastern side are sculptured three colossal faces, which are objects of veneration to all the people of the region.

## CANTO XII.

### DEATH.

AS, when in orange-lands God's day is ending,  
The maids let fly the leafy boughs, and, lending  
A helpful hand, the laden baskets lift  
On head or hip, and fishing-boats adrift  
Are drawn ashore, and, following the sun,  
The golden clouds evanish, one by one ;

As the full harmonies of eventide,  
Swelling from hill and plain and river-side  
Along the sinuous Argens, — airy notes  
Of pastoral pipe, love-songs, and bleat of goats, —  
Grow fainter, and then wholly fade away,  
And sombre night falls on the mountains gray ;

Or as the last sigh of an anthem soft,  
Or dying organ-peal, is borne aloft  
O'er some old church, and on the wandering wind  
Passes afar, — so passed the music twined  
Of the three Maries' voices, heavenward carried.  
For her, she seemed asleep ; for yet she tarried

Kneeling: and was more fair than ever now,  
So strange a freak of sunlight crowned her brow.  
And here they who had sought her through the wild,  
The aged parents, came, and found their child;  
Yet stayed their faltering steps the portal under,  
To gaze on her entranced with awe and wonder;

Then crossed their foreheads with the holy water,  
And, hasting o'er the sounding flags, besought her  
To wake. But, as a frighted vireo  
Who spies the huntsman, shrieked Mirêio,  
"O God, what is it? Father, mother, tell!  
Where will you go?" And therewith swooned and fell.

The weeping mother lifts her head, and yearns  
Over her. "My sweet, your forehead burns!  
What means it?" And again, "No dream is this.  
My own sweet child, — my very own it is, —  
Low lying at my feet!" And then she wept  
And laughed together; and old Ramoun crept

Beside them. "Little darling, it is I,  
Your father, has your hand!" Then suddenly  
His anguish choked him, and he could but hold  
And chafe and strive to warm those fingers cold.  
Meanwhile the wind the mournful tidings bore  
Abroad, and all Li Santo thronged the door,

---

And anxiously. "Bear the sick child," they say,  
"Into the upper chapel, nor delay;  
And let her touch the dear Saints' relics thus  
Within their reliquaries marvellous;  
Or kiss, at least, with dying lips!" And there  
Two women raised, and bore her up the stair.

In this fair church, altars and chapels three,  
Built one upon the other, you may see,  
Of solid stone. In that beneath the ground  
The dusky gypsies kneel, with awe profound,  
Before Saint Sarah. One is over it  
That hath God's altar. And one higher yet,

On pillars borne, — last of the sanctuaries, —  
The small, funereal chapel of the Maries,  
With heavenward vault. And here long years have lain  
Rich legacy, — whence falleth grace like rain! —  
The ever-blessed relics. Four great keys  
Enlock the cypress chests that shelter these.

Once are they opened in each hundred years;  
And happy, happy shall he be who nears  
And sees and touches them! Upon the wave  
Bright star and weather fair his bark shall have,  
His trees be with abundant fruitage graced,  
His faithful soul eternal blessing taste!

---

An oaken door, with carvings rich and rare,  
Gift of the pious people of Beaucaire,  
Closes the holy precinct. And yet surely  
That which defends is not the portal purely, —  
Is not the circling rampart; but the grace  
Descending from the azure depths of space.

So to the chapel bare they the sick child,  
While up the winding stair the folk defiled;  
And, as a white-robed priest threw wide the door,  
They, entering, fell on the dusty floor,  
As falls full-bearded barley when a squall  
Hath smitten it, and worshipped one and all.

“O lovely Saints! O friendly Saints!” they said,  
“O Saints of God, pity this poor young maid!”  
“Pity her!” sobbed the mother. “I will bring,  
When she is well, so fair an offering!  
My flower-carved cross, my golden ring!” she cried,  
“And tell the tale through town and country-side!”

“O Saints,” groaned Ramoun, stumbling in the gloom,  
While shook his aged head, “be kind, and come!  
Look on this little one! She is my treasure!  
She is my plover! Pretty beyond measure,  
And good and meet for life! Send my old bones  
To dung the mallows, but save her!” he moans.

And all the while Mirèio lay in swoon,  
Till a breeze, with declining afternoon,  
Blew from the tamarisks. Then, in the hope  
To call her back to life, they lifted up  
The flower of Lotus Farm, and tenderly  
Laid on the tiles that overlook the sea.

There, from the doorway leading on the roof, —  
The chapel's eye, — one may look far, far off,  
Even to the pallid limit of the brine,  
The blending and the separating line  
'Twixt vaulted sky and weary sea explore,  
And the great waves that roll for evermore.

Insensate and unceasing and untiring,  
They follow one another on; expiring,  
With sullen roar, amid the drifted sand:  
While vast savannas, on the other hand,  
Stretch till they meet a heaven without a stain,  
Unfathomed blue over unmeasured plain.

Only a light-green tamarisk, here and there,  
Quivering in the faintest breath of air,  
Or a long belt of salicornes, appears,  
With swans that dip them in the desert meres,  
With oxen roaming the waste moor at large,  
Or swimming Vacares from marge to marge.



At last the maiden murmured, but how weak  
The voice! how vague the words! "On either cheek  
I seem to feel a breeze, — one from the sea,  
One from the land: and this refreshes me  
Like morning airs; but that doth sore oppress  
And burn me, and is full of bitterness."

So ceased. The people of Li Santo turn  
Blankly from plain to ocean: then discern  
A lad who nears them, at so fleet a pace  
The dust in clouds is raised; and, in the race  
Outstripped, the tamarisks are growing small,  
And far behind the runner seem to fall.

Vincen it was. Ah, poor unhappy youth!  
When Master Ambroi spake that sorry truth,  
"My son, the pretty little lotus-spray  
Is not for you!" he turned, and fled away;  
From Valabrègo like a bandit fled,  
To see her once again. And when they said

In Crau, "She in Li Santo must be sought,"  
Rhone, marshes, weary Crau, withheld him not;  
Nor stayed he ever in his frantic search  
Till, seeing that great throng inside the church,  
He rose on tiptoe deadly pale, and crying,  
"Where is she?" And they answered, "She is dying

---

“Above there in the chapel.” In despair  
And all distraught, he hurried up the stair;  
But, when his eye fell on the prostrate one,  
Threw his hands wildly up. “What have I done,—  
What have I done against my God and hers  
To call down on me such a heavy curse

“From Heaven? Have I cut the throat of her  
Who gave me birth? or at a church taper  
Lighted my pipe? or dared I, like the Jews,  
The holy crucifix ’mong thistles bruise?  
What is it, thou accursèd year of God,—  
Why must I bear so terrible a load?

“’Twas not enough my darling they denied  
To me! They’ve hunted her to death!” he cried;  
And then he knelt, and kissed her passionately;  
And all the people, when they saw how greatly  
His heart was wrung, felt theirs too swell with pain,  
And wept aloud above the stricken twain.

Then, as the sound of many waters, falling  
Far down a rocky valley, rises calling  
Unto the shepherd high the hills among,  
Rose from the church a sound of full-choired song,  
And all the temple trembled with the swell  
Of that sweet psalm the Santen sing so well:—

“Saints of God, ere now sea-faring  
On these briny plains of ours,  
Who have set a temple bearing  
Massy walls and snowy towers,

“Watch the wave-tossed seaman kindly;  
Lend him aid the bark to guide;  
Send him fair winds, lest he blindly  
Perish on the pathless tide!

“See the woman poor and sightless:  
Ne'er a word she uttereth;  
Dark her days are and delightless,—  
Darkness aye is worse than death.

“Vain the spells they have told o'er her,  
Blank is all her memory.  
Queens of Paradise, restore her!  
Touch those eyes that they may see!

“We who are but fishers lowly,  
Lift our hearts ere forth we go;  
Ye, the helpful saints and holy,  
Fill our nets to overflow.

“So, when penitents heart-broken  
Sue for pardon at your door,  
Flood their souls with peace unspoken,  
White flowers of our briny moor!”

So prayed the Santen, with tears and strong crying.  
Then came the patrons to the maid low-lying,  
And breathed a little life into her frame;  
So that her wan eyes brightened, and there came  
A tender flush of joy her visage over,  
At the sweet sight of Vincen bent above her.

“Why love, whence came you? Do you mind, I pray,  
A word you said down at the Farm one day,  
Walking under the trellis, by my side?  
You said, ‘If ever any harm betide,  
Hie thee right quickly to the holy Saints,  
Who cure all ills and hearken all complaints.’

“Dearest, I would you saw my heart this minute,  
As in a glass, and all the comfort in it!  
Comfort and peace like a full fountain welling  
Through all my happy spirit! There’s no telling—  
A grace beyond my uttermost desires!  
Look, Vincen: see you not God’s angel-choirs?”

Pausing, she gazed into the deep blue air.  
It was as if she could discern up there  
Wonderful things hidden from mortal men.  
But soon her dreamy speech began again:  
“Ah, they are happy, happy souls that soar  
Aloft, tethered by flesh to earth no more!

“Did you mark, Vincen dear, the flakes of light  
That fell when they began their heavenward flight?  
If all their words to me had written been,  
They would have made a precious book, I ween.”  
Here Vincen, who had striven his tears to stay,  
Brake forth in sobs, and gave his anguish way.

“Would to God I *had* seen them ere they went!  
Ah, would to God! Then to their white raiment,  
Like a tick fastening, I would have cried,  
‘O queens of heaven! Sole ark where we may bide,  
In this late hour, do what you will with me!  
Maimed, sightless, toothless, I would gladly be;

“‘But leave my pretty little fairy sane  
And sound!’” Here brake Mirèio in again:  
“There are they, in their linen robes of grace!  
They come!” and from her mother’s fond embrace  
Began to struggle wildly to be free,  
And waved her hand afar toward the sea.

Then all the folk turned also to the main,  
And under shading hands their eyes ’gan strain;  
Yet, save the pallid limit of the brine,  
The blending and the separating line  
’Twixt sea and heaven, naught might they descry.  
“Naught cometh,” said they. But the child, “Oh, ay!

“Look closer! There’s a bark, without a sail,  
Wafted toward us by a gentle gale,  
And they are on it! And the swell subsides  
Before them, and the bark so softly glides!  
Clear is the air and all the sea like glass,  
And the sea-birds do homage as they pass!”

“Poor child! she wanders,” murmured they; “for we  
See only the red sunset on the sea!”

“Yet it is they! Mine eyes deceive me not,”  
The sick one answered eagerly. “The boat —  
Now low, now lifted — I see drawing near.  
Oh, miracle of God! — the boat is here!”

Now was she paling, as a marguerite  
Half-blown and smitten by a tropic heat,  
While crouching Vincen, horror in his heart,  
Or ere his well-belovèd quite depart  
Hath her in charge unto our Lady given,  
To the Saints of the chapel and of heaven.

Lit are the tapers, and, in violet stole  
Begirt, the priest, to stay the passing soul,  
Lays angel’s bread to those dry lips of hers,  
And the last unction so administers;  
Then of her body the seven parts anoints  
With holy oil, as holy church appoints.

The hour was calm. Upon the tiles no word  
Save the *oremus* of the priest was heard.  
The last red shaft of the declining day  
Struck on the wall and passed, and heaven turned gray.  
The sea's long waves came slowly up the shore,  
Brake with a murmur soft, and were no more.

Beside the maid knelt father, mother, lover,  
And hoarsely sobbed at intervals above her ;  
Till once again her lips moved, and she spake :  
“Now is the parting close at hand ! So take  
My hand, and press it quickly, dears. Lo, now  
The glory grows on either Mary's brow !

“The pink flamingoes flock from the Rhone shore,  
The tamarisks in blossom all adore.  
The dear Saints beckon me to them,” she said.  
“They tell me I need never be afraid :  
They know the constellations of the skies ;  
Their bark will take us quick to Paradise !”

“My little pet,” said Ramoun, quite undone,  
“You will not go, and leave the home so lone !  
Why have I felled my oaks with such ado ?  
The zeal that nerved me only came of you.  
If the hot sun on sultry glebe o'ertook me,  
I thought of you, and heat and thirst forsook me.”

"Dear father, if a moth shall sometime fly  
About your lamp at night, that will be I.  
But see! the Saints are standing on the prow!  
They wait. I'm coming in a moment now!  
Slowly I move, good Saints, for I am ailing."  
"It is too much!" the mother brake out, wailing.

"Oh, stay with me! I cannot let you die.  
And, when you're well, Mirèio, by and by  
We'll go some day to Aunt Aurano's, dear,  
And carry pomegranates. Do you hear?  
Maiano is not distant from our home;  
And, in one day, one may both go and come."

"Not very distant, mother, — that I know;  
But all alone thou wilt the journey go!  
Now give me my white raiment, mother mine.  
Oh, how the mantles of the Maries shine!  
Sawest thou ever such a dazzling sight?  
The snow upon the hillsides is less white!"

"O thou," cried the dark weaver, "who didst ope  
The palace of thy love to me, my hope,  
My queen, my all! A blossoming alms thou gavest;  
The mire of my low life in thine thou lavest,  
Till it shines like a mirror, and dost place  
Me in eternal honor by thy grace.



“ Pearl of Provence! of my young days the sun!  
Shall it be ever said of such an one,  
I saw upon her forehead the death-dew?  
Shall it be said, puissant Saints, of you,  
You looked unmoved upon her mortal pain,  
Letting her clasp your sacred sill in vain?”

Slowly the maiden answered, “ My poor friend,  
What is it doth affright you, and offend?  
Believe me, dear, the thing that we call death  
Is a delusion. Lo! it vanisheth,  
As a fog when the bells begin their pealing;  
As dreams with daylight through the window stealing.

“ I am not dying! See, I mount the boat  
With a light foot! And now we are afloat!  
Good-by! good-by! We are drifting out to sea.  
The waves encompass us, and needs must be  
The very avenue to Paradise,  
For all around they touch the azure skies!

“ Gently they rock us now. And overhead  
So many stars are shining! Ah,” she said,  
“ Among those worlds one surely may be found  
Where two may love in peace! Hark, Saints, that  
sound!

Is it an organ played across the deep?”  
Then sighed, and fell, as it had been, asleep.

And, by her smiling lips, you might have guessed  
That yet she spake. Only the Santen pressed  
About the sleeper in a mournful band,  
And, with a taper passed from hand to hand,  
Signed the cross o'er her. While, as turned to stone,  
The parents gazed on what themselves had done.

To them her form is all enrayed with light.  
Vainly they feel her cold, they see her white:  
The awful stroke they comprehend not now.  
But, soon as Vincen marked the level brow,  
The rigid arms, the sweet eyes wholly veiled,  
"See you not she is dead?" he loudly wailed.

"Quite dead?" And therewith fiercely wrung his  
hands,  
As he of old had wrung the osier-strands,  
And threw his naked arms abroad. "My own!"  
He cried, "they will not weep for you alone:  
With yours, the trunk of my life too they fell.  
'Dead' was I saying? 'Tis impossible:

"A demon whispered me the word, no doubt!  
Tell me, in God's name, ye who stand about, —  
Ye who have seen dead women ere to-day, —  
If, passing through the gates, they smile that way.  
Her look is well-nigh merry, do you see?  
Why do they turn their heads away from me,

“And weep? This means, I think, that all is o'er.  
Her pretty prattle I shall hear no more:  
Still is the voice I loved!” All hearts were thrilled;  
Tears rushed like rain, and sobs would not be stilled.  
One sound went up of weeping and lament,  
Till the waves on the beach returned the plaint.

So when in some great herd a heifer dies,  
About the carcass where it starkly lies  
Nine following eves the beasts take up their station,  
And seem to mourn after their speechless fashion;  
The sea, the plain, the winds, thereover blowing,  
Echo nine days with melancholy lowing, —

“Poor Master Ambroi!” Vincen wandered on,  
“Thou wilt weep heavy tears over thy son!  
And now, good Santen, one last wish is mine, —  
Bury me with my love, below the brine;  
Scoop in the oozy sand a crib for two:  
Tears for so great a mourning will not do.

“And a stone wall about the basin set,  
So the sea flow not in, and part us yet!  
Santen, I trust you! Then, while they are beating  
Their brows, and with remorse her name repeating,  
There at the farm where her home used to be,  
Far from the unrest of the upper sea,

---

“Down in the peaceful blue we will abide,  
My oh so pretty, alway side by side;  
And you shall tell me of your Maries over,  
Over, until with shells the great sterms cover.”  
Here the crazed weaver on the corse him threw,  
And from the church arose the psalm anew.

•   •   •   •   •  
“So, when penitents heart-broken  
Sue for pardon at your door,  
Flood their souls with peace unspoken,  
White flowers of our briny moor!”



# APPENDIX.

## MAGALI.

MÉLODIE PROVENÇALE POPULAIRE.

ALLEGRETTO.

Transcrite par FR. SEGUN.

O Ma - ga - li, ma tant a - ma - dol Me te la  
O Ma - ga - li, my love, my treas - ure! Open thy

têt' au fe - nes troun; Escout' un pau a - quest' au -  
easement while I sing A morn - ing song, and round the

ba - do De tam - bou - rin e de vió - loun. El plen d'es -  
meas - ure With tam - bou - rine and vi - ol string. The sky with

tell' a - pe - ramount, L'aur' es toum - ba - do; Mai lis es -  
stars is glit - ter - ing, The wind's at lei - sure; But pale the

tel - lo pa - li - ran, Quand te vei - ran.  
stars of heav'n will be, Be - hold - ing thee.

## MAGALI.

### I.

O MAGALI, my love, my treasure!  
Open thy casement while I sing  
A morning song, and round the measure  
With tambourine and viol string.

### II.

The sky with stars is glittering,  
The wind 's at leisure;  
But pale the stars of heaven will be,  
Beholding thee!

### III.

Thy morning song floats idly by me,  
As whisper of the early breeze.  
I to the silver deep will hie me:  
I'll be an eel! I'll haunt the seas!

### IV.

O Magali! thy witcheries  
In vain shall try me!  
When thou art fish, I'll fisher be,  
And fish for thee!



## V.

Wilt thou a fisher be, thou sayest?  
Thy bait is flung for me in vain!  
I will turn bird while thou delayest,  
And wing my way across the plain.

## VI.

O Magali! turn bird again,  
If so thou mayest!  
When thou art bird, I'll fowler be,  
Ensnaring thee!

## VII.

Partridge and quail while thou art snaring  
With cruel traps for tiny feet,  
I'll be a flower, my head uprearing  
Secure, afar in meadows sweet.

## VIII.

O Magali, my Marguerite!  
I'm filled with daring!  
When thou art flower, I stream will be,  
Refreshing thee!

## IX.

If thou become a stream, what wonder  
If I turn cloud the self-same day,  
And swiftly, swiftly travel yonder,  
Even to far America.

## X.

O Magali! seek India,  
Yet we'll not sunder!  
Behold! I the sea-breeze will be,  
And carry thee.

## XI.

The sea-breeze wilt thou, singer daring?  
I can escape thee yet; for lo!  
I'll be the sun-ray, blinding, glaring,—  
The fierce, hot ray that wastes the snow.

## XII.

O Magali! and wilt thou so?  
Then, earthward faring,  
I will an emerald lizard be,  
And swallow thee.

## XIII.

And if thou turnest salamander,  
Among the water-weeds to roam,  
I'll be the moon, in full-orbed splendor,  
Lighting the ways of witch and gnome.

## XIV.

O Magali! wilt thou become  
That planet tender?  
Then will I the white halo be,  
Enfolding thee!

## XV.

Yet though the halo hover o'er me,  
I shall not feel thy folding arm.  
I will turn virgin-rose before thee:  
My thorns will keep me safe from harm.

## XVI.

O Magali! the rose's charm  
Shall not secure thee;  
For I the butterfly will be,  
Aye kissing thee.

## XVII.

Away! away! and woe betide thee!  
I never, never will be thine!  
I in the oak's rough bark will hide me,  
In glades where sun shall never shine.

## XVIII.

Yet, Magali, thou shalt be mine,  
Who hast defied me!  
I will the knotted ivy be,  
Fast binding thee!

## XIX.

The hoary oak alone thou stayest  
In thy victorious embrace!  
For I to Saint Blasè will haste,  
With the white nuns to take my place.

## XX.

O Magali! thou shalt find grace  
When there thou prayest,  
For I the shaven priest will be,  
Absolving thee!

## XXI.

And if thou pass the portal holy,  
A weeping train thou shalt descry, —  
The convent-sisters wending slowly  
About the coffin where I lie.

## XXII.

Then, Magali, right glad were I!  
That sleeper lowly  
Wert thou, I would the warm earth be,  
Aye clasping thee.

---

XXIII.

Now seest thou a glad believer!  
This is not jest, this is not art.  
Take thou my ring; and keep the giver,  
Fair youth, for ever in thy heart!

XXIV.

O Magali! thou dost impart  
Rapture for ever!  
See now the stars, how pale they be  
At sight of thee!





2

**MESSRS. ROBERTS BROTHERS'**  
**LATEST NEW BOOKS**

---

**THE THIEF IN THE NIGHT.** A Novelette. By **HARRIET PRESCOTT SPOFFORD**, Author of "The Amber Gods," &c. 1 vol. 16mo. Price \$1.25.

This is a love story, told in the fascinating and brilliant style peculiar to the author. It is unquestionably her ablest work, and will increase her already well-established reputation.

**THOUGHTS UPON GOVERNMENT.** By **ARTHUR HELPS**. 1 vol. 8vo. Price \$2.25.

*From the London Athenaeum.*

Mr. Helps is certainly a very prolific writer. In less than two years he has brought out four works, various in their scope as well as in their treatment, and all are excellent in their way. The first was what may be called a philosophic novel; the second a volume of notes and aphorisms; the third a series of "conversations on war and culture;" whilst the fourth, now before us, deals with no less a subject than Government. . . . Mr. Helps seeks not to found a science of politics, but to state and to illustrate certain ethical maxims bearing upon the administrative functions of a Government, and especially of the British Government. The loungers who are fond of investigating the springs of human action will find much to amuse him in the remarks of an acute and genial observer of human nature, whilst the man of action will derive profit from his shrewd hints and sage warnings.

**A SHADOW OF DANTE.** Being an Essay towards studying Himself, his World, and his Pilgrimage. By **MARIA FRANCESCA ROSSETTI**. With illustrations. One volume, crown 8vo. Price \$2.50.

*From the London Daily Telegraph.*

Miss Rossetti's "Shadow of Dante" is the work of an accomplished and lofty artist. She knows, understands, and loves the great Italian poet, as the wisest and best of English critics have known Shakespeare. The aim of the book is to help English readers to understand the main drift of Dante's wondrous poem as a whole, as well as to gather a minuter and more accurate knowledge of its separate parts. The author would have them know the poet himself, the world of his poem, and his pilgrimage; each of which points she illustrates by extracts from well-known and famous translations, as well as by a series of acute and masterly criticisms, which none but a scholar and a poet could have written, but which all true scholars and poets, as well as mere learners, will admire and gratefully appreciate. Mr. Longfellow's verse is well known for the beauty and accuracy of many of its passages, but the prose commentary of Miss Rossetti is even more vivid and more admirable. As a guide-book, a commentary, and an exposition of Dante's great poem, Miss Rossetti's work stands alone. There is not only no book in English so good as this, but, as far as we are aware, no book of the same kind or cast of thought.

**BIBLE MUSIC.** Being Variations in many Keys on Musical Themes from Scripture. By **FRANCIS JACOX**, author of "Cues from all Quarters." Crown 8vo. Price \$1.75.

**STORIES TOLD TO A CHILD.** Second Series. By **JEAN INGELOW**. With 16 illustrations. Uniform with the First Series. Price \$1.25.



## 2 ROBERTS BROTHERS' LATEST NEW BOOKS.

---

- HAPPY THOUGHT HALL.** By F. C. BURNAND, author of "Happy Thoughts." (In press.)
- OFF THE SKELLIGS.** A Novel. By JEAN INGELOW. (In press.)
- SIX OF ONE BY HALF A DOZEN OF THE OTHER.** A Novelette. By Mrs. HARRIET BEECHER STOWE, Mrs. A. D. T. WHITNEY, Miss LUCRETIA HALE, Rev. E. E. HALE, F. B. PERKINS, and F. W. LORING. (In press.)
- AUNT JO'S SCRAP-BAG.** By LOUISA M. ALCOTT, author of "Little Women," "An Old-Fashioned Girl," "Little Men." With Illustrations. Price \$1.00.
- OUT OF TOWN.** By F. C. BURNAND, author of "Happy Thoughts." Price \$1.25.
- OUTLINES TO SHAKESPEARE.** Designed and Engraved by MORITZ RETZSCH. One Hundred and One Plates, with Explanatory Text. One volume, oblong folio, superbly bound in cloth, gilt and black-lettered. Price \$9.00. Morocco antique. Price \$15.00.
- THE SERMON ON THE MOUNT.** Illuminated by W. and G. HUDSLEY. Illustrated by CHARLES BOLF. Chromo-lithographed by W. R. TYMMS. One volume, folio, superbly bound in illuminated morocco-cloth, gilt. Price \$12.00.
- FALSTAFF AND HIS COMPANIONS.** Twenty Designs in Silhouette, by PAUL KONEWKA. With an Introduction by HERMANN KURZ, and Explanatory Text selected from Shakespeare. One volume, square 8vo, cloth, gilt. Price \$3.00. Morocco antique Price \$6.00.
- THE UNKNOWN RIVER: AN ETCHER'S VOYAGE OF DISCOVERY.** By P. G. HAMERTON, author of "Thoughts about Art" and "A Painter's Camp." With 37 Illustrations etched from Nature by the author. One volume, 8vo, cloth, gilt. Price \$6.00. Morocco antique. Price \$9.00.
- GOOD NIGHT AND GOOD MORNING.** A POEM. By Lord HOUGHTON. With Illuminations and Etchings on copper, by WALTER SEVERN. One volume, quarto, illuminated, cloth, gilt. Price \$4.50.
- SING SONG: A NURSERY RHYME BOOK.** By CHRISTINA G. ROSSETTI. One Hundred and Twenty Songs, with an Illustration to each Song, by ARTHUR HUGHES, engraved by the DALZIELS. One volume, thin 8vo, cloth, gilt. Price \$2.00.
- MOTHERS' BOOK OF POETRY.** Selected, with an Essay, by Mrs. ALFRED GATTY. With 14 superb Steel Engravings. Elegantly bound in cloth, gilt, small quarto. Price \$3.00.
- THE NEW-YEAR'S BARGAIN: A CHRISTMAS STORY FOR CHILDREN.** By SUSAN COOLIDGE. With Illustrations by ADDIE LEDYARD. One volume, square 12mo, cloth, gilt. Price \$2.00
- DISTANT COUSINS: TALKS WITH AMY AND GEORGIE ABOUT SOME FAR-OFF RELATIONS.** With 12 Illustrations. Square 16mo, cloth, gilt and black-lettered. Price \$1.50.

**DOLL WORLD; OR, PLAY AND EARNEST.** By ELEANOR GRACE O'REILLY, author of "Deborah's Drawer" and "Daisy's Companions." With illustrations. One volume, cloth. Price \$1.50.

**ARABESQUES. MONARÉ — APOLLYONA — DOMITIA — OMBRA.** Four Stories of the Supernatural. By Mrs. RICHARD S. GREENOUGH. With Medallions and Initial Letters. Red-line border, printed on heavy laid paper. One elegant 16mo volume, bound in cloth, gilt. Price \$2.00.

**THE HOME THEATRE: A COLLECTION OF ORIGINAL DRAMAS.** By MARY HEALY. One volume, 16mo. Price \$1.50.

**ENGLISH LESSONS FOR ENGLISH PEOPLE.** By E. A. ABBOTT, M.A., and J. R. SEELEY, M.A. (author of "Ecce Homo"). One volume, 16mo, cloth. Price \$1.50.

This little manual (reprinted from early sheets of the English edition by arrangement with the authors), intended not only for a text-book in advanced schools and colleges, but for the general reader, will be found to be an invaluable assistant to those acquiring a method of speaking and writing the English language correctly. Prof. Seeley, the author of "Ecce Homo," has the reputation of being one of the most perfect of English scholars.

**CUES FROM ALL QUARTERS; OR, LITERARY MUSINGS OF A CLERICAL RECLUSE.** By FRANCIS JACOX. One volume, 16mo. Price \$1.50.

**RADICAL PROBLEMS.** By Rev. C. A. BARTOL. One volume, 16mo. Price \$2.00.

**THE TO-MORROW OF DEATH; OR, THE FUTURE LIFE ACCORDING TO SCIENCE.** By LOUIS FIGUIER. Translated by S. R. CROCKER. Editor of the "Literary World." One volume, 16mo. Price \$1.75.

**THE NONPAREIL SERIES OF ENGLISH CLASSICS.** Beautifully printed on tinted paper, and neatly bound in cloth, black and gilt-lettered. Square 18mo. Price 50 cents each.

1. THE LIFE OF HANNAH MORE, with Selections from her Correspondence. By WM. ROBERTS.
- 2 and 3. COWPER'S POEMS AND TASK.
4. BURKE'S FRENCH REVOLUTION.
5. LORD BACON'S ESSAYS.

**MIREIO: A PASTORAL POEM.** From the Provençal of M MISTRAL, by Miss HARRIET W. PRESTON. One volume.

**THE VICAR'S DAUGHTER: A NOVEL.** By GEORGE MACDONALD. With many original illustrations. One volume.

**AFTER ALL, NOT TO CREATE ONLY.** WALT WHITMAN'S AMERICAN INSTITUTE FORM. 12mo, cloth, limp covers. Price 30 cents.

MESSRS. ROBERTS BROTHERS' PUBLICATIONS.

---

THE TO-MORROW OF DEATH ;

OR,

THE FUTURE LIFE ACCORDING  
TO SCIENCE.

By *LOUIS FIGUIER.*

TRANSLATED FROM THE FRENCH, BY S. R. CROCKER. 1 vol. 16mo. \$1.75.

---

*From the Literary World.*

As its striking, if somewhat sensational title indicates, the book deals with the question of the future life, and purports to present "a complete theory of Nature, a true philosophy of the Universe." It is based on the ascertained facts of science which the author marshals in such a multitude, and with such skill, as must command the admiration of those who dismiss his theory with a sneer. We doubt if the marvels of astronomy have ever had so impressive a presentation in popular form as they have here. . . .

The opening chapters of the book treat of the three elements which compose man, — body, soul, and life. The first is not destroyed by death, but simply changes its form; the last is a force, like light and heat, — a mere state of bodies; the soul is indestructible and immortal. After death, according to M. Figuiér, the soul becomes incarnated in a new body, and makes part of a new being next superior to man in the scale of living existences, — the superhuman. This being lives in the ether which surrounds the earth and the other planets, where, endowed with senses and faculties like ours, infinitely improved, and many others that we know nothing of, he leads a life whose spiritual delights it is impossible for us to imagine. . . .

Those who enjoy speculations about the future life will find in this book fresh and pleasant food for their imaginations; and, to those who delight in the revelations of science as to the mysteries that obscure the origin and the destiny of man, these pages offer a gallery of novel and really marvellous views. We may, perhaps, express our opinion of "The To-Morrow of Death" at once comprehensively and concisely, by saying that to every mind that welcomes light on these grave questions, from whatever quarter and in whatever shape it may come, regardless of precedents and authorities, this work will yield exquisite pleasure. It will shock some readers, and amaze many; but it will fascinate and impress all.

---

*Sold everywhere. Mailed, post-paid, by the Publishers,*

ROBERTS BROTHERS, BOSTON

**MESSRS. ROBERTS BROTHERS' PUBLICATIONS.**

---

*REV. C. A. BARTOL'S NEW BOOK.*

## **RADICAL PROBLEMS.**

By **REV. C. A. BARTOL, D.D.**

**CONTENTS.** — Open Questions; Individualism; Transcendentalism; Radicalism; Theism; Naturalism; Materialism; Spiritualism; Faith; Law; Origin; Correlation; Character; Genius: Father Taylor; Experience; Hope; Ideality.

*One volume, 16mo. Cloth. Price \$2.00.*

---

*PROFESSOR PARSONS'S NEW BOOK.*

## **THE INFINITE AND THE FINITE.**

By **THEOPHILUS PARSONS.**

**AUTHOR OF "DEUS HOMO," ETC.**

*One neat 16mo volume. Cloth. Price \$1.00.*

"No one can know," says the author, "better than I do, how poor and dim a presentation of a great truth my words must give. But I write them in the hope that they may suggest to some minds what may expand in their minds into a truth, and, germinating there, grow and scatter seed-truth widely abroad. I am sure only of this: The latest revelation offers truths and principles which promise to give to man a knowledge of the laws of his being and of his relation to God,—of the relation of the Infinite to the Finite. . . . And therefore I believe that it will gradually,—it may be very slowly, so utterly does it oppose man's regenerate nature,—but it will surely advance in its power and in its influence, until, in its own time, it becomes what the sun is in unclouded noon."

---


*Sold everywhere. Mailed, post-paid, by the Publishers,*

**ROBERTS BROTHERS, BOSTON.**

Office of "OLD AND NEW," a Monthly Magazine for the People,  
Edited by Rev. Edward E. Hale.

143, WASHINGTON STREET, BOSTON,  
Spring of 1872.

**MESSRS. ROBERTS BROTHERS'**  
**GENERAL LIST OF WORKS.**

 *The Books in this List, unless otherwise specified, are bound in Cloth. All of our Publications mailed, postpaid, on receipt of price.*

**ALCOTT (LOUISA M.).**

- LITTLE WOMEN; or, Meg, Jo, Beth, and Amy. With Illustrations. Two volumes. 16mo. \$3.00.  
HOSPITAL SKETCHES and CAMP AND FIRESIDE STORIES. With Illustrations. 16mo. \$1.50.  
AN OLD-FASHIONED GIRL. With Illustrations. 16mo. \$1.50.  
LITTLE MEN: Life at Plumfield with Jo's Boys. With Illustrations. 16mo. \$1.50.

**ALCOTT (A. BRONSON).**

- TABLETS. 16mo. \$1.50. With Portrait, full gilt, \$2.50.

**ALGER (W. R.).**

- THE POETRY OF THE ORIENT. 16mo. \$1.50.  
A CRITICAL HISTORY OF THE DOCTRINE OF A FUTURE LIFE. 8vo. \$3.50.  
THE SOLITUDES OF NATURE AND OF MAN; or, The Loneliness of Human Life. 16mo. \$2.00. Cheaper Edition, \$1.50.  
THE FRIENDSHIPS OF WOMEN. 16mo. \$2.00. Cheaper Edition, \$1.50.  
PRAYERS OFFERED IN THE MASSACHUSETTS HOUSE OF REPRESENTATIVES DURING THE SESSION OF 1868. 16mo. \$1.50.

**A VISIT TO MY DISCONTENTED COUSIN.**

- HANDY VOLUME SERIES, No. 8. 16mo. \$1.00.

**AUERBACH (BERTHOLD).**

- ON THE HEIGHTS. 16mo. \$1.50.  
VILLA EDEN: The Country-House on the Rhine. 8vo. \$2.00.  
EDELWEISS. 16mo. \$1.00.  
GERMAN TALES. 16mo. \$1.00.

**BALLANTYNE (R. M.).**

- GASCOYNE, THE SANDAL-WOOD TRADER. Illustrated. 16mo. \$1.25.

**BARING-GOULD (S.).**

- CURIOUS MYTHS OF THE MIDDLE AGES. 16mo. \$1.25.

**BARNES (Wm.).**

- RURAL POEMS. With 12 full-page Illustrations. Square 16mo. Bound cloth, gilt edges. \$2.00. Handy Volume Edition, \$1.25.

- BLACKFORD (MRS.).**  
THE SCOTISH ORPHANS; and ARTHUR MONTEITH. Illustrated.  
16mo. 75 cents.
- BROOKS (CHARLES T.).**  
THE LAYMAN'S BREVARY; or, Meditations for Every Day in the  
Year. From the German of LEOPOLD SCHEFER. 16mo. \$2.50  
A Cheaper Edition, \$1.50.
- BUCHANAN (ROBERT).**  
POEMS. 16mo. \$1.50.
- BURNAND (F. C.).**  
HAPPY THOUGHTS. 16mo. \$1.00.  
MORE HAPPY THOUGHTS. 16mo. \$1.00.
- BUTLER (SAMUEL).**  
HUIBRAS. With Notes, a Life of the Author, and Illustrations.  
32mo. \$1.25.
- BUONAPARTE (NAPOLEON).**  
TABLE-TALK AND OPINIONS OF. 18mo. \$1.25.
- CERVANTES (MIGUEL DE).**  
THE ADVENTURES OF DON QUIXOTE DE LA MANCHA. Translated  
by CHARLES JARVIS. Illustrated. Small quarto. \$6.00.
- COWLEY (ABRAHAM).**  
ESSAYS. With Life by the Editor, Notes and Illustrations by Dr.  
HURD, and others. 18mo. \$1.25.
- DALTON (WM.).**  
THE TIGER PRINCE; or, Adventures in the Wilds of Abyssinia.  
Illustrated. 16mo. \$1.25.
- DAY (THOMAS).**  
SANFORD AND MERTON. Illustrated. 16mo. \$1.25.
- DAVY (SIR H.).**  
CONSOLATIONS IN TRAVEL; or, The Last Days of a Philosopher.  
16mo. \$1.50.  
SALMONIA; or, Days of Fly-Fishing. 16mo. \$1.50.
- EDWARDS (M. BETHAM).**  
DR. JACOB. A Novel. \$1.00.
- ERCKMANN-CHATRIAN.**  
THE FOREST HOUSE and CATHERINE'S LOVERS. 16mo. \$1.50.
- EVENING AMUSEMENT.**  
With Twenty Designs by PAUL KONEWKA. 16mo. \$1.25.
- FROLICH (L.).**  
PICTURE-BOOK, Mischievous John, Foolish Zœ, Boasting Hector. The  
Text by their Mammæ; the Designs by L. FROLICH. Small quarto.  
\$2.00.
- GOETHE.**  
HERMANN AND DOROTHEA. Translated by ELLEN FROTHINGHAM.  
Illustrated. Thin 8vo. \$2.00. Cheap Edition, \$1.00.
- GRAY (DAVID).**  
POEMS With an Introductory Notice by Lord HOUGHTON, Memoir of  
the Author, and Final Memorials. 16mo. \$1.50.
- GREENWELL (DORA).**  
CARMINA CRUCIS. 16mo. \$1.25.

**HALE (EDWARD E.).**

TEN TIMES ONE IS TEN. 16mo. 88 cents.

**HAMERTON (PHILIP G.).**

A PAINTER'S CAMP. Book I.: In England. Book II.: In Scotland.

Book III.: In France. 16mo. \$1.50.

THOUGHTS ABOUT ART. 16mo. \$2.00.

THE UNKNOWN RIVER. With 37 Etchings by the Author. f.vc.  
\$6.00.**HANDY VOLUME SERIES. 16mo.**

1. HAPPY THOUGHTS. By F. C. BURNAND. \$1.00.
2. DR. JACOB. A Novel. By Miss M. BETHAM EDWARDS. \$1 00.
3. PLANCHETTE. A History of Modern Spiritualism. \$1.25.
4. EDELWEISS. A Story. By BERTHOLD AUERBACH. \$1.00.
5. REALITIES OF IRISH LIFE. By W. STEUART TRENCH. \$1.00.
6. POEMS OF RURAL LIFE. By WM. BARNES. 12 Illustrations.  
\$1.25.
7. GERMAN TALES. By BERTHOLD AUERBACH. \$1.00.
8. A VISIT TO MY DISCONTENTED COUSIN. A Novelette. \$1.00.
9. MORE HAPPY THOUGHTS. By F. C. BURNAND. \$1.00.

**HEDGE (F. H.)**

THE PRIMEVAL WORLD OF HEBREW TRADITION. 16mo. \$1.50.

**HELPS' (ARTHUR) WRITINGS. 6 vols.**

REALMAH. 16mo. \$2.00.

CASIMIR MAREMMA. 16mo. \$2.00.

COMPANIONS OF MY SOLITUDE. 16mo. \$1.50.

ESSAYS WRITTEN IN THE INTERVALS OF BUSINESS. 16mo. \$1.50.

BREVIA: Short Essays and Aphorisms. 16mo. \$1.50.

CONVERSATIONS ON WAR AND GENERAL CULTURE. 16mo. \$1.50.

**HELEN AND HER COUSINS; OR, TWO MONTHS AT ASH-FIELD RECTORY. 18mo. 50 cents.****HEAVEN (THE) SERIES. 16mo. Each \$1.25.**

HEAVEN OUR HOME. We have no Saviour but Jesus, and no Home but Heaven.

MEET FOR HEAVEN. A State of Grace upon Earth the only Preparation for a State of Glory in Heaven.

LIFE IN HEAVEN. There Faith is changed into Sight, and Hope is passed into Blissful Fruition.

**HOPE (A. R.).**

A BOOK ABOUT DOMINIES. 16mo. 75 cents.

A BOOK ABOUT BOYS. 16mo. 75 cents.

**HOWITT (MARY).**

FIRESIDE TALES. In Prose and Verse. 16mo. 75 cents.

**HUNT (LEIGH).**

THE BOOK OF THE SONNET. 2 vols. \$3.00.

THE SEER; OR, Common Places Refreshed. 2 vols. 16mo. \$3.00.

A DAY BY THE FIRE, and other Papers hitherto uncollected. Edited by "TOM FOLIO." 16mo. \$1.50.

**INGELOW'S (JEAN) POEMS.**

2 vols. 16mo. \$3.00.

2 vols. 32mo. \$2.50.

1 vol. 16mo. Cabinet Edition. \$2.25.

THE MONITIONS OF THE UNSEEN, and POEMS OF LOVE AND CHILDHOOD. 12 Illustrations. 16mo. \$1.50.

Illustrated Edition. 8vo. \$10.00.

SONGS OF SEVEN. Illustrated. 8vo. \$2.50.

" " " " Cheap Edition. 20 and 30 cents.

**INGELOW'S (JEAN) PROSE.**

- STUDIES FOR STORIES. Illustrated. 16mo. \$1.25.  
 STORIES TOLD TO A CHILD. Illustrated. 16mo. \$1.25.  
 A SISTER'S BYE-HOURS. Illustrated. 16mo. \$1.25.  
 MOPSA THE FAIRY. A Story. Illustrated. 16mo. \$1.25.  
 POOB MATT; or, The Clouded Intellect. 18mo. 60 cents.

**INGRAHAM'S (J. H.) WORKS.** 3 vols. 12mo. Each, \$2.00.

- THE PRINCE OF THE HOUSE OF DAVID; or, Three Years in the Holy City.  
 THE PILLAR OF FIRE; or, Israel in Bondage.  
 THE THRONE OF DAVID,—from the Consecration of the Shepherd of Bethlehem to the Rebellion of Prince Absalom.

**"JANUS."**

- THE POPE AND THE COUNCIL. Authorized Translation from the German. 16mo. \$1.00.

**JOHN WHOPPER'S ADVENTURES.** 16mo. 75 cents.**JUDD (SYLVESTER).**

- MARGARET: A Tale of the Real and the Ideal, of Blight and Bloom. 16mo. \$1.50.

- RICHARD EDNEY AND THE GOVERNOR'S FAMILY. 16mo. \$1.50.

**KONEWKA (PAUL).** Silhouette Designs.

- SHAKESPEARE'S MIDSUMMER-NIGHT'S DREAM. With 24 Illustrations. Royal 8vo. \$4.00. Morocco, \$9.00.  
 GOETHE'S FAUST. 12 Illustrations. 4to. \$3.00. Morocco, \$8.00.  
 FALSTAFF AND HIS COMPANIONS. 21 Illustrations. 8vo. \$3.00. Morocco, \$6.00.

- EVENING AMUSEMENT. With 20 Illustrations. 16mo. \$1.25.

- PUCK'S NIGHTLY PRANKS. Paper covers. 50 cents.

**LAMB (CHARLES).**

- A MEMOIR. By BARRY CORNWALL. 16mo. \$1.50.

**LANDOR (WALTER SAVAGE).**

- PERICLES AND ASPASIA. 16mo. \$1.50.

**LIBRARY OF EXEMPLARY WOMEN.** 6 vols. 12mo. Each, \$1.50.

- MEMOIRS AND CORRESPONDENCE OF MADAME RÉCAMIER. Translated and Edited by Miss LUYSTER.

- THE FRIENDSHIPS OF WOMEN. By Rev. W. R. ALGER.

- LIFE AND LETTERS OF MADAME SWETCHINE. By Count de FALLOUX. Translated by Miss PRESTON.

- SAINTE-BEUVE'S PORTRAITS OF CELEBRATED WOMEN. Translated by Miss PRESTON.

- THE LETTERS OF MADAME DE SÉVIGNÉ. Edited, with a Memoir, by Mrs. SARAH J. HALE.

- THE LETTERS OF LADY MARY WORTLEY MONTAGU. Edited, with a Memoir, by Mrs. SARAH J. HALE.

**LOWELL (MRS. A. C.).**

- POESIES FOR CHILDREN. 16mo. 75 cents.

**LUYSTER (I. M.)**

- MISS LILY'S VOYAGE ROUND THE WORLD. Undertaken in company with her two Cousins, Masters Paul and Toto, and Little Peter. Translated from the French by Miss LUYSTER. 48 Designs by LORENZ FROLICH. 8vo. \$3.00.

- THE LITTLE GYPSY. Translated from the French of ED. SAUVAGE, by Miss LUYSTER. Illustrated. Square 12mo. \$1.25.

**LYTTON'S (BULWER) DRAMAS AND POEMS.**

- Containing "The Lady of Lyons," "Richelleu," and "Money," and Minor Poems. With a Fine Portrait on Steel. 1 vol. 32mo. Blue and Gold. \$1.25.



**MACGREGOR (JOHN).**

- A THOUSAND MILES IN THE ROB ROY CANOE;** or, Rivers and Lakes of Europe. Map and Illustrations. 16mo. Cheap Edition. \$1.25.  
**THE ROB ROY ON THE BALTIC:** The Narrative of the Rob Roy Canoe, on Lakes and Rivers of Sweden, Denmark, Norway, and on the Baltic and North Seas. Illustrated. 16mo. \$2.50.  
**THE VOYAGE ALONE IN THE YAWL "ROB ROY,"** from London to Paris, and back by Havre, the Isle of Wight, South Coast, &c. 16mo \$2.50.

**MARRYATT (CAPT.).**

- THE PRIVATEERSMAN.** Adventures by Sea and Land. Illustrated. 16mo. \$1.25.

**MILLER (JOAQUIN).**

- SONGS OF THE SIERRAS.** 16mo. \$1.50.

**MAX AND MAURICE.**

- A Juvenile History in Seven Books.** Translated by CHARLES T. BROOKS. With Illustrations. 12mo. \$1.25.

**MORRIS (WILLIAM).**

- THE EARTHLY PARADISE.** Parts I. and II., Spring and Summer, Part III., Autumn; Part IV., Winter. The work complete in 3 vols. Crown 8vo Edition, \$9.00; 16mo Edition, \$6.00; 16mo Popular Edition, \$4.50.  
**THE LIFE AND DEATH OF JASON.** A Poem. 16mo. \$1.50.  
**THE LOVERS OF GUDBUN.** With Frontispiece from Design by BILLINGS. 16mo. \$1.00.

**NEAL (JOHN).**

- WANDBING RECOLLECTIONS OF A SOMEWHAT BUSY LIFE.** An Autobiography. 16mo. \$1.50.  
**GREAT MYSTERIES AND LITTLE PLAGUES.** A Story-book for Young and Old. 16mo. 75 cents.

**PARKER (JOSEPH).**

- ECCE DEUS:** Essays on the Life and Doctrine of Jesus Christ. With Controversial Notes on "Ecce Homo." 16mo. \$1.50.  
**AD CLERUM:** Advices to a Young Preacher. 16mo. \$1.50.

**PAUL PRESTON'S VOYAGES, TRAVELS, AND REMARKABLE ADVENTURES.** Illustrated. 16mo. \$1.25.**PENNIMAN (MAJOR).**

- THE TANNER BOY.** A Life of General Grant. Illustrated. 16mo. \$1.25.

**POPULAR FAIRY TALES.**

- Containing the choicest and best known Fairy Stories. Illustrated. 2 vols. 16mo. Each, \$1.25.

**PELLICO (SILVIO).**

- MY PRISONS.** Memoirs of SILVIO PELLICO. With an Introduction by EPES SARGENT. 12mo. \$2.25. A Cheaper Edition, \$1.50.

**PRESTON (HARRIET W.).**

- ASPENDALE.** 16mo. \$1.50.

**PUTNAM (E. T. H.).**

- WHERE IS THE CITY?** The Experience of a Young Man in search of the True Church; with Sketches of the Baptists, Congregationalists, Methodists, Episcopalians, Quakers, Swedenborgians, Spiritualists, Universalists, and Unitarians. 16mo. \$1.25.

**PUNSHON (W. MORLEY).**

- THE PRODIGAL SON.** Four Discourses, with a Preface by Rev. GILBERT HAVEN. 16mo. 50 cents. Paper covers, 25 cents.

- ROSSETTI (CHRISTINA G.).**  
 POEMS. 16mo. \$1.50.  
 COMMONPLACE AND OTHER STORIES. 16mo. \$1.50.
- ROSSETTI (DANTE GABRIEL).**  
 POEMS. 16mo. \$1.50. Crown 8vo. \$2.00.
- SAND (GEORGE).**  
 MAUPRAT. A Novel. Translated by VIRGINIA VAUGHAN. 16mo. \$1.50.  
 ANTONIA. A Novel. Translated by VIRGINIA VAUGHAN. 16mo. \$1.50.  
 MONSIEUR SYLVESTRE. A Novel. Translated by FRANCIS G. SHAW. 16mo. \$1.50.  
 THE SNOW MAN. Translated by VIRGINIA VAUGHAN. 16mo. \$1.50.  
 THE MILLER OF ANGIBAULT. Translated by M. E. DEWEY. 16mo. \$1.50.
- SARGENT (EPES).**  
 THE WOMAN WHO DARED. A Poem. 16mo. \$1.50.  
 FLANCHETTE; or, The Despair of Science. Being a full account of Modern Spiritualism. 16mo. \$1.25.
- SCHEFER (LEOPOLD).**  
 THE LAYMAN'S BREVIARY. 16mo. \$2.50. A Cheaper Edition, \$1.50.
- SCHILLER'S LAY OF THE BELL.**  
 Translated by BULWER. The Designs by MORITZ RETZSCH. Oblong 4to. \$7.50.
- SEELEY (J. R.).**  
 ECCE HOMO. A Survey of the Life and Work of Jesus Christ. 16mo. \$1.50.  
 ROMAN IMPERIALISM AND OTHER LECTURES AND ESSAYS. 16mo. \$1.50.
- SEELEY (J. R.) and ABBOTT (E. A.).**  
 ENGLISH LESSONS FOR ENGLISH PEOPLE. 16mo. \$1.50.
- SHAKESPEARE'S WORKS.**  
 The Globe Edition. With all the Poems and a Glossary. 16mo. \$1.75
- SHAKESPEARE'S MIDSUMMER-NIGHT'S DREAM.**  
 With 24 Silhouette Illustrations by P. KONEWKA. Royal 8vo. \$4.00
- SHENSTONE (WILLIAM).**  
 ESSAYS ON MEN AND MANNERS. 16mo. \$1.25.
- STOWE (HARRIET BEECHER).**  
 PINK AND WHITE TYRANNY. A Society Novel. With Illustrations. 16mo. \$1.50.
- SWAIN'S (CHARLES) POEMS.** 18mo. \$1.00.
- SWETCHINE (MADAME).**  
 LIFE AND LETTERS. Edited by COUNT DE FALLoux. Translated by H. W. PRESTON. 16mo. \$1.50.  
 WRITINGS. Edited by COUNT DE FALLoux. Translated by H. W. PRESTON. 16mo. \$1.25.
- TRENCH (W. S.).**  
 REALITIES OF IRISH LIFE. 16mo. \$1.00
- TYTLER (SARAH).**  
 SWEET COUNSEL. A Book for Girls. 18mo. \$1.25.
- WEISS (JOHN).**  
 AMERICAN RELIGION. 16mo. \$1.50.
- YONGE (Miss).**  
 THE PIGEON PIE. A Tale of Roundhead Times. 16mo. \$1.00

MESSRS. ROBERTS BROTHERS' PUBLICATIONS.

---

*A Specimen Picture from*

THE NEW-YEAR'S BARGAIN.



A CHRISTMAS STORY,  
BY SUSAN COOLIDGE.

"As there was nobody to see, he just sat down and cried as hard as Dotty herself."

## THE NEW-YEAR'S BARGAIN,

By SUSAN COOLIDGE,

Is a story book which is destined to make a new sensation in juvenile literature.

It has

**TWENTY-SEVEN PICTURES,**

From designs by ADDIE LEDYARD, engraved by MARY A. JACOT. One elegant square 12mo, bound in cloth, black and gilt lettered.

PRICE, \$2.00.

---

ROBERTS BROTHERS, 143 Washington Street, Boston.

MR. WILLIAM MORRIS'S WORKS.

---

THE EARTHLY PARADISE.

A COLLECTION OF TALES IN VERSE.

Parts I. and II. Prologue, March, April, May, June, July, and August,  
containing the Stories of—

THE WANDERERS.	THE WRITING ON THE IMAGE.
ATALANTA'S RACE.	THE LOVE OF ALCESTIS.
THE MAN BORN TO BE KING.	THE LADY OF THE LAND.
THE DOOM OF KING ACRISTUS.	THE SON OF CROESUS.
THE PROUD KING.	THE WATCHING OF THE FALCON.
CUPID AND PSYCHE	PGMALION AND THE IMAGE.

OGIER THE DANE.

Part III. September, October, and November, containing the  
Stories of—

THE DEATH OF PARIS.	THE MAN WHO NEVER LAUGHED
THE LAND EAST OF THE SUN AND	AGAIN.
WEST OF THE MOON.	THE STORY OF RHODOPE.
ACCONTIUS AND CYDIPPE.	THE LOVERS OF GUDRUN.

Part IV. December, January, and February, Epilogue and L'Envoi,  
containing the Stories of—

THE GOLDEN APPLES.	THE RING GIVEN TO VENUS.
THE FOSTERING OF ASLAUG.	BELLEROPHON IN LYCIA.
BELLEROPHON AT ARGOS.	THE HILL OF VENUS.

COMPLETE IN THREE VOLUMES.

Crown 8vo Edition. Green vellum cloth, bevelled boards, gilt top, price \$9.00.  
16mo Edition. Green and wine vellum cloth, bevelled boards, gilt top,  
price \$6.00.

Popular Edition. 16mo, cloth, neat, price \$4.50.

Sets of Mr. Morris's Works, containing "The Earthly Paradise" and "The  
Life and Death of Jason," 4 vols., 16mo, cloth, gilt top, price \$7.75; 4 vols.,  
16mo, cloth, neat, price \$6.00.

---

Sixth Edition. 16mo. Cloth, price \$1.50; gilt top, price \$1.75.

THE LIFE AND DEATH OF JASON.

A Poem, in Seventeen Books

---

IN PREPARATION.

A New Edition of

THE DEFENCE OF GUENEVERE,

AND OTHER EARLY POEMS,

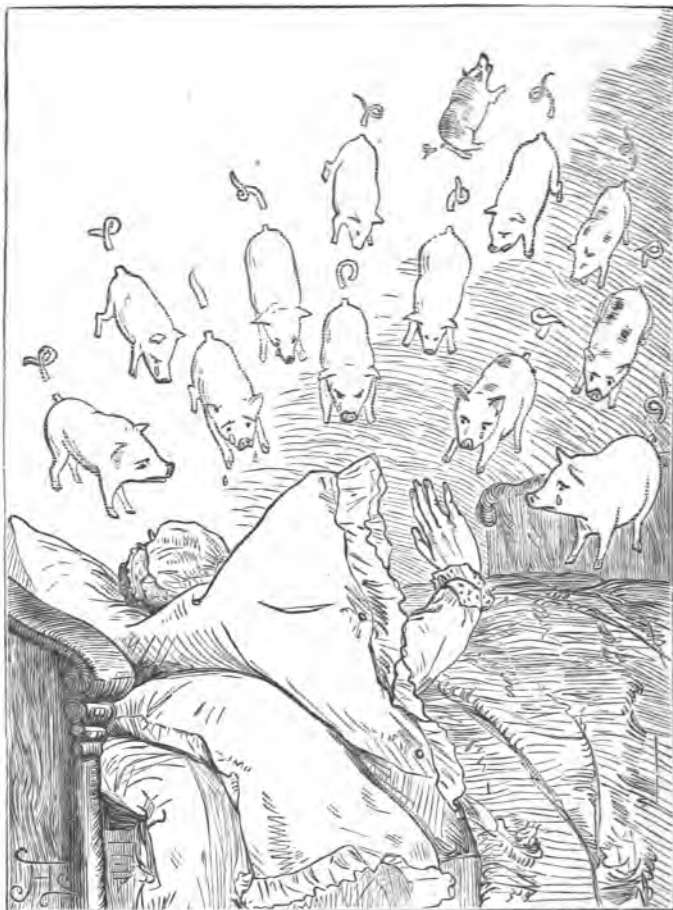
With the addition of some Pieces not hitherto collected.

---

Mailed, postpaid, by the Publishers,

ROBERTS BROTHERS, Boston.

**A Specimen Picture from "Aunt Jo's Scrap-Bag."**



**The New Work by the Author of "Little Women."**

**"The memory of those thirteen pink tails has haunted me ever since."—PAGE 9.**

**ROBERTS BROTHERS, 143 Washington Street, Boston.**

## THE HANDY VOLUME SERIES.

---

Messrs. ROBERTS BROTHERS propose to issue, under the above heading, a Series of Handy Volumes, which shall be at once various valuable, and popular,—their size a most convenient one, their typography of the very best, and their price extremely low. They will entertain the reader with poetry as well as with prose; now with fiction, then with fact; here with narration, there with inquiry; in some cases with the works of living authors, in others with the works of those long since dead. It is hoped that they will prove to be either amusing or instructive, sometimes curious, often valuable, always handy. Each Volume will, as a rule, form a work complete in itself.

---

### THE HANDY VOLUME SERIES.

1.

**HAPPY THOUGHTS.** By F. C. BURNAND. Price in cloth, \$1.00; paper covers, 75 cents.

2.

**DOCTOR JACOB.** A Novel. By Miss M. BETHAM EDWARDS. Price in cloth, \$1.00; paper covers, 75 cents.

3.

**PLANCHETTE;** or, The Despair of Science. Being a full account of Modern Spiritualism. Price in cloth, \$1.25; paper covers, \$1.00.

4.

**EDELWEISS.** A Story. By BERTHOLD AUERBACH. Price in cloth, \$1.00; paper covers, 75 cents.

5.

**REALITIES OF IRISH LIFE.** By W. STEUART FRENCH. Price in cloth, \$1.00; paper covers, 75 cents.

6.

**POEMS OF RURAL LIFE.** By WILLIAM BARNES. With 12 superb illustrations. Price in cloth, \$1 25.

7.

**GERMAN TALES.** By BERTHOLD AUERBACH. Price in cloth, \$1.00.

8.

**A VISIT TO MY DISCONTENTED COUSIN.** A Novelette. Price in cloth, \$1.00.

9.

**MORE HAPPY THOUGHTS.** By F. C. BURNAND. Price in cloth, \$1.00.

*Other volumes will follow the above at convenient intervals.*

ROBERTS BROTHERS, PUBLISHERS, BOSTON.

*A Specimen Picture from*

SING-SONG.



BY CHRISTINA G. ROSSETTI.

A NEW NURSERY RHYME-BOOK,

Eight o'clock ;  
The postman's knock !  
Five letters for Papa ;  
One for Lou,  
And none for you,  
And three for dear Mamma.

**SING-SONG.** A Book of Original, New Nursery Rhymes, by Miss ROSSETTI, contains one hundred and twenty songs, and an illustration to each song by ARTHUR HUGHES. One elegant square 8vo, bound in cloth, black and gilt lettered. Price, \$2.00.

**POSIES FOR CHILDREN.** A Book of Verse, selected by Mrs. ANNA C. LOWELL. Square 16mo. Price, 75 cents.

**MAX AND MAURICE,** A Youthful History, translated by Rev. CHARLES T. BROOKS, is one of the drollest books ever made. It is immensely popular with young and old. Fully illustrated. Price, \$1.25.

**PUCK'S NIGHTLY PRANKS.** Illustrated with Silhouette Pictures, by PAUL KONEWKA. Fancy covers. Price, 50 cents.

---

ROBERTS BROTHERS, 143 Washington Street, Boston.

